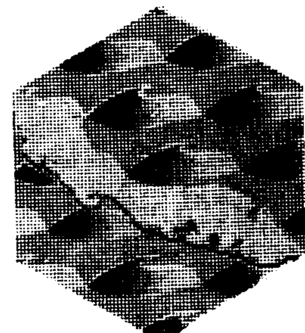
Amigoe

VANDAAG
- Weinberger wil handel met Managua stoppen p.1
- Seaquarium mooiste in de regio p.3
- Weg naar dictatuur opengebroken p.5
- NBB laat bezwaren vallen p.7
- Lagun Villas gaat beginnen p.13


CURACAO SEAQUARIUM
...mooiste...

102STE JAARGANG — NO.: 27
VRIJDAG 1 FEBRUARI 1985

Nieuws in vogelvlucht

BEIROET — Libanese milities staan klaar voor de strijd in Sidon, als het officiele veiligheidsplan mislukt. Deze Islamitische milities willen de christelijke milities uit zuid Libanon verdrijven als Israel zich daaruit terugtrekt. Volgens het veiligheidsplan is er een symbolische troepenmacht in het gebied van Al Kharroud, noordelijk van Sidon om sectarische strijd te voorkomen. In zuid Libanon werken de christelijke milities met Israel samen. In het Noordlibanese Tripoli zijn 9 doden en 35 gewonden gevallen bij een autobomaanslag.

*****

ATHENE— De kernwapenmogendheden zijn opgeroepen door een internationale vredesconferentie in Athene om serieus overleg te voeren ter beeindiging van de kernwapenwedloop en ter voorkoming van militarisering der ruimte. Premier Papandreou las deze verklaring voor. Er waren 50 deelnemers zoals de presidenten Nyerere van Tanzania en Alfonsin van Argentinie en de Zweedse premier Palme en de oud premiers Trudeau van Canada en Den Uyl van Nederland.

*****

MUENCHEN — De president-directeur van de Westduitse motorenfabriek MTU, Zimmermann, is bij een moordaanslag door 2 dames zwaar gewond geraakt. MTU is een toeleveringsbedrijf voor de Navo. Men vermoedt de RAF hierachter. De laatste tijd zijn verschillende aanslagen op instellingen gepleegd met relaties met de Navo. In Lissabon zijn in een wijk waar Westduitsers wonen die op een Navo-basis werken 8 bommen ontploft. Er werden slechts auto's beschadigd. Het was een FP-25 actie welke tegen Portugals deelname aan de Navo is.

*****

NEW DELHI—Bij het Indiase spionage-schandaal zijn zeker 25 personen betrokken. Volgens de krant Hindu is Parijs gevraagd zi n ambassadeur terug te trekken ivm dit schandaal.

*****

BEIRUT — Volgens Irak heeft Iran een tegenaanval uitgevoerd nadat het 2e Iraaks grondoffensief een succes geworden was. Iran is volgens Irak teruggeslagen. Deze oorlog is hiermee weer aan het escaleren.

*****

MOSKOU — SU-president Tsjernenko hoopt dat er binnenkort serieus en zinvol wordt onderhandeld over wapenbeheersing. Hij waarschuwde dat het VS-Star warsplan de kansen op een akkoord verkleint. Hij liet dit schriftelijk weten. Al geruime tijd is hij niet in het openbaar verschenen.

*****

LONDEN/TOKIO — De Britse werkloosheid is in januari met 121.552 man gestegen tot een record van 3.340.958. Van de beroepsbevolking is 13,9% werkloos. In Japan werd ook een record bereikt. Daar steeg de werkloosheid in 84 tot 2,7% der beroepsbevolking; of gemiddeld 1,61 miljoen Japanners.

*****

TORUN — Het proces tegen de moordenaars van pastor Popieluszko is donderdag verdaagd wegens hartklachten van de advocate van kol. Pietrszka en gaat nu dinsdag verder. Eind volgende week is het vonnis.

*****

PARIJS — Het speciale Wereldbank-fonds van 1 miljard dollar voor Afrika ten zuiden van de Sahara komt er niet. Londen, Bonn en Japan geven geen bijdragen daarvoor. Men hoopt nu 600 miljoen dollar bijeen te krijgen. Ook de VS doen niet mee.

*****

BANGKOK — Vietnam heeft VN-secretaris Perez de Cuellar een aantal voorstellen gedaan voor oplossing van de kwestie- Kamuchea, maar de belangrijkste leider van het Kampuchea verzet prins Sihanouk vond hen «weinig nuttig». De 3 verzets- groepen vergaderen deze maand in Bangkok om over nieuwe plannen te praten.

*****

WENEN — De SU gelooft dat de impasse bij het MBFR-overleg niet snel wordt doorbroken. In Wenen is een nieuwe overlegronde begonnen over wederzijdse-evenwichtige vermindering van troepen in Centraal Europa, waaraan 19 landen meedoen. Volgens VS-Buitenlandminister Shultz moeten de VS doorgaan met de modernisering der strijdkrachten zoals de ontwikkeling van de MXraket en ruimtewapens.

*****

MOSKOU — In de SU zi n 4 jonge Georgiers geexecuteerd wegens een vliegtuigkaping in november 83. De actie eindigde in een bloedbad met 7 doden. Er zaten 9 mensen in het complot.

*****

BOSTON — Volgens de Boston Glove heeft Ethiopie 7000 ton graan in beslag genomen welke bedoeld was voor hongerenden in gebieden waar de guerrilla woedt. Dit gebeurt voor de 2e keer.

*****


ORANJESTAD — De Verenigde vakbonden van Aruba hebben gisteren met een massale demonstratie "Nee" gezegd tegen de dictatuur en "Nee" tegen het beleid dat op het ogenblik wordt gevoerd op Aruba. Zo vertaalde men in vakbonds- kringen de optocht waaraan enige duizenden mannen en vrouwen deelnamen. De demonstratie had een ordelijk verloop.

VS: MANAGUA STOOKT NOG STEEDS IN BUITENLAND

Democraten willen stokje steken voor VS-oefeningen in Honduras

Weinberger wil liefst handel met Managua helemaal stoppen

WASHINGTON — Washington wil dat er strengere economische sancties worden getroffen tegen het Sandinistische bewind in Nicaragua. Daarnaast probeert de Amerikaanse regering weer begrotingsgeld vrij te krijgen voor steun aan de anti-Sandinistische guerrilla. De steun opzeggen aan de anti-communistische krachten betekent volgens Washington namelijk dat men de anti-democraten in de kaart speelt. De Democraten in de Verenigde Staten zijn een heel andere mening toegedaan en willen ook een punt gezet zien achter de Amerikaanse oefeningen in Honduras.

Volgens de minister van Defensie Caspar Weinberger worden subversie en terreur door Managua geexporteerd, zij in het verborgene. Hij ziet dan ook geen enkele reden om Nicaragua economisch te helpen. Integendeel: de economische banden met dat land moeten tot een minimum teruggebracht worden. Weinberger ontvouwde deze gedachten op een conferentie over Middenamerikaanse thema's, welke onder auspicien van het Witte Huis gehouden werd. Volgens de Defensie-minister staat Nicaragua bij de Sovjet Unie en Cuba in het krijt en moet het de militaire en economische hulp van die landen wel aanvaarden, of men het wil of niet. De gevolgen van deze verhouding zijn voor Nicaragua en de regio zeer ernstig evenals voor de Verenigde Staten, wegens de belangrijke strategische belangen van de VS in heel deze regio. Volgens Weinberger bestaat er binnen de Amerikaanse regering een «algemene overeenstemming» ten aanzien van het reduceren van de handel met Nicaragua. Dat was hem op verschillende vergaderingen wel gebleken. Indien mogelijk zal de handel met dit Middenamerikaanse land, als het volgens de internationale conventies kan, helemaal geëlimineerd moeten worden.

Zoals verwacht werd heeft de opnieuw aangetreden Amerikaanse regering het congres weer benaderd met het verzoek voor goedkeuring aan een bedrag van veertien miljoen dollar als hulp aan de guerrilla, welke in Nicaragua als contra- revolutionair te boek staat. Dit verzoek wordt gedaan ondanks de wetenschap dat er in het congres nog steeds veel verzet tegen dergelijke hulp bestaat. Aan dit verzet is bij meer dan één gelegenheid uiting gegeven.

Maar minister van Buitenlandse zaken George Shultz heeft in een overzicht over Midden Amerika duidelijk vastgesteld dat de regering van president Reagan de anti-communistische krachten in deze regio niet aan hun lot zal overlaten. Evenmin gebeurt dit elders in de wereld. Hij vindt het gewoon absurd zelfs maar te veronderstellen dat de VS voor een dergelijke uitdaging uit de weg gaan. Als we degenen die voor de democratie strijden de rug toekeren, winnen de extremisten en dan zijn de gematigden en de behoorlijke mensen het slachtoffer. Shultz liet dit de senaatscommissie voor Buitenlandse zaken weten.

In Democratische kringen is men de mening toegedaan dat de door het congres geblokkeerde hulp aan de anti-Sandinistische contra's toch geleverd wordt maar dan via de nieuwe oefeningen van het Amerikaanse leger in Honduras. Om die reden wordt bij de Democraten de roep luider om een punt te zetten achter deze gezamenlijke oefeningen. Deze acht men een hulpverlening via een achterdeur aan de Nicaraguaanse contra's. De oefeningen zijn aangekondigd voor medio februari. De congresleden Joseph P. Addabbo van New York en Normen Y. Mineta van Californie kwalificeren deze manoeuvres, Big Pine III genoemd, als een miljoenen kostende wapenschouw door de regering van president Ronald Reagen met de nevenbedoeling van clandestiene hulp aan de contra's. Addabbo is voorzitter van de commissie voor Toewijzingen voor de Defensie in het Huis van Afgevaardigden en Mineta is exlid van de Huiscommmissie voor Geheime dienstzaken.

De beide congresleden hebben in een brief aan Weinberger laten weten dat elke verbetering aan de landingsbanen op Hondurees gebied, in de omgeving van Nicaragua, bedoeld is voor hulpoperaties aan de contra's en als zodanig een schending is van de wet, welke in 1984 is aanvaard welke uitgeven verbiedt die bestemd zijn voor directe of indirecte militaire of para-militaire operaties in Nicaragua.

Een woordvoerder van het Pentagon, Michael I. Burch, deelde in verband met deze opvatting mee dat Defensie zich met grote zorg nauwkeurig heeft gehouden aan de bestaande wetgeving en gebleven is binnen de mogelijkheden van de wet ten aanzien van de voorbereiding van militaire oefeningen.

Big Pine III, zoals onlangs aangekondigd, wordt echter algemeen gezien als een pressiemiddel op Nicaragua. Het totaal van oefeningen dat onder deze noemer valt begint op 11 februari en duurt voort tot mei. Het eerste onderdeel van de oefening houdt in het werk aan de aanleg van een landingsbaan in de Hondurese stad San Lorenzo. Deze stad ligt op slechts 65 kilometer van Nicaragua.

Surinaamse delegatie in Libië

PARAMARIBO — Garnizoenscommandant I. Graanoogst en oud-ambassadeur Henk Herrenberg, thans kabinetchef van Desi Bouterse, zijn in Libie voor een bilateraal samenwerkings- verdrag. Libie toonde onlangs belangstelling voor afname van Surinaamse rijst en houtproducten en Suriname is geïnteresseerd in Libische olie, aldus de officiele bekendmaking. Er doen geruchten de ronde dat kolonel Gaddafi van Libie is uitgenodigd voor de viering van de vijfde verjaardag van de Surinaamse revolutie. In Paramaribo werd dit ontkend.

Cultuur moet aandacht hebben voor godsdienstige waarden

Paus bepleit landbouwhervorming Ecuador, ook in belang indianen

QUITO — De cultuur moet aandacht besteden aan de godsdienstige en christelijke waarden, zo stelde paus Johannes Paulus II tot een gehoor van Ecuadoriaanse intellectuelen vast. In een ontmoeting met een groep arbeiders had de paus het over de langdurige strijd tegen het onrecht. Hij toonde in dit verband bijzondere aandacht voor de positie van de campesinos in Ecuador. Tot deze campesinos behoren zeker ook de indianen met hun liefde voor hun grond, aldus de paus, die zich solidair verklaarde met hen in hun streven als mensen aanvaard te worden. Johannes Paulus II beklemtoonde de noodzaak van een landbouwhervorming. Een bijeenkomst met slotzusters verliep zo enthousiast dat de paus zelfs een krabwondje opliep.

In een der oudste barokkerken van de wereld, in Quito gelegen, had de paus de ontmoeting met de intellectuelen. Een geloof dat zich niet in de cultuur tot uitdrukking brengt is niet volledig. De Ecuadoriaanse cultuur kan zich volgens hem niet onttrekken aandacht te besteden aan de geestelijke waarden van zijn omgeving. Bij het analyseren van de gemeenschap mag men daarbij niet volstaan met net vaststellen van slechts de economische gegevens, waarbij de visie beperkt blijft tot een materialistische kijk op de gemeenschap. De paus drong er bij de autoriteiten verder op aan dat het onderwijs en de vorming instellingen worden van frustratie en geweld voor de jeugd. Bij het naderen van de herdenking van het vijfde eeuwfeest van de kerstening van Amerika bestaat de mogelijkheid dat Latijns Amerika de wereld een voorbeeld toont van een beschaving welke in zijn daden en levensstijl christelijk is, en dit niet slechts in naam. De geestelijke erfenis van de Ecuadoriaanse natie is het resultaat geweest van een vruchtbare ontmoeting tussen het katholiek geloof en de indiaanse godsdienstigheid, welke ontmoeting een autochtone kunst heeft ontwikkeld.

Uitzonderlijk lange werkdagen met onvoldoende betaling, dat is het lot van de campesinos in Ecuador, aldus de paus tijdens een bijeenkomst met arbeiders. De landbouwhervorming is daarom noodzakelijk om in de arbeidsomstandigheden van de landbouwarbeiders verbetering te brengen. De rechten van de campeninos worden onvoldoende beschermd en hun voorzieningen voor bv hun oude dag zijn gebrekkig. De noodzakelijke technologie om de arbeid te verbeteren en te vergemakkelijken ontbreekt. De paus noemde het een belangrijke taak op te komen voor de verdediging van de rechten van de arbeiders.

Een bijzondere ontmoeting was die tussen de paus en de indianen. Aan de voet van de hoogste nog actieve vulkaan van de wereld, de Cotopaxi bij het dorpje Latacunga waren op niet minder dan 5.800 meter hoogte 250.000 tot 300.000 indianen samengekomen die de paus onthaalden op zang en dans. Velen van hen hadden uiterst lange dagtochten afgelegd om hem te zien. Deze gaf hen de verzekering dat de katolieke kerk achter hun aspiraties staat om als mens en als Ecuadoriaanse burger gerespecteerd te worden. Uw waardigheid is niet minder dan die van welke andere mens van enig ander ras, aldus de paus. Hij zag hen als leden van de wereld van de campesinos van Latijns Amerika, mensen die van de aarde houden, die in contact met de aarde willen blijven. Om deze reden, aldus de paus, geeft hij zijn volledige steun aan de noodzakelijke landbouwhervorming. Johannes Pualus II erkende echter ook dat de indianen bedreigd worden door zaken als het alcoholisme, waardoor de kracht van uw volk wordt aangetast. Andere problemen zijn de ondervoeding, het analfabetisme, gebrek aan degelijke huisvesting en aan werk.

Paus gewond

QUITO — De ontmoeting van paus Johannes Paulus II in Quito, Ecuador, met de slotzusters kreeg een vrolijke noot toen de paus zijn hand in de hoogte hief en vroeg: wie van de zusters heeft de paus verwond? Hij was namelijk gekrabt tijdens de heel enthousiaste bijeenkomst, toen de zusters allemaal probeerden de paus persoonlijk een hand te geven. In verband met het krabwondje merkte de paus nog op dat de zusters achter slot en grendel gezet moesten worden, een zinspeling op hun benaming slotzusters, die hun contacten met de buitenwereld tot het minimum beperken evenals hun spreken.

Vaticaanse journalisten hebben vastgesteld dat de paus nog zelden op een van zijn 25 buitenlandse reizen een zo hartelijke ontvangst heeft gehad als in Ecuador het geval is. De bevolking is laaiend enthousiast en uiterst spontaan, zo stelden zij vast. Zoals wel bleek bij de anders zo ingetogen slotzusters.

Volgens controle-onderzoek:

VS-strijdkrachten geven geld snel uit

WASHINGTON — In de Verenigde Staten worden miljoenen geïnvesteerd in wapen- systemen voordat de minister van Defensie en zijn medewerkers hebben bekeken of er wel behoefte aan bestaat en wat de financiële consequenties zijn. Controle door de inspecteur- generaal van het Pentagon heeft dit uitgewezen, zo meldde de Washinhton Post donderdag.

In zijn controle- verslag komt de inspecteur tot de conclusie, aldus de krant, dat in sommige gevallen de militaire bestedingen verstandig waren en de ontwikkelde wapens nodig. Maar in andere gevallen kan de vraag worden gesteld of de uitgaven wel verantwoord waren en of de schattingen van de toekomstige uitgaven wel realistisch zijn.

Inspecteur- generaal Joseph Sherick en zijn assistent John Melchner hebben gecontroleerd hoe men te werk is gegaan bij de ontwikkeling van acht wapen- systemen. In alle gevallen stuitten de inspecteurs op belangrijke problemen. Het leger besloot bijvoorbeeld tot de aankoop van helikopters voor een bij benadering aangegeven totaalbedrag van 90 miljoen dollar zonder dat een deugdelijke schatting was gemaakt van wat de toestellen per stuk zouden kunnen gaan kosten. In een ander geval besteedde de marine negen jaar lang ongeveer 75 miljoen dollar aan de ontwikkeling van een nieuw communicatie- systeem voor haar vloot zonder dat het kantoor van de minister van Defensie daarop enige controle uitoefende. Ook ontbrak een "duidelijke omschrijving van het programma" en een "gedocumenteerde aankoopstrategie".

De inspecteurs ontdekten dat de strijdkrachten- onderdelen vaak besluiten nemen zonder de goedkeuring van de raad ter controle op de aanschaf van wapen- systemen. Dit is een groep hoog- geplaatste Pentagon- functionarissen die toezicht moeten uitoefenen op de ontwikkeling van alle belangrijke wapen- systemen. Zij moeten hun oordeel geven voor er belangrijke besluiten kunnen worden genomen. Op deze wijze hoopt men te voorkomen dat de begrote kosten worden overschreden. In het verleden werd het Pentagon meermalen geconfronteerd met kosten- overschrijdingen bij het produceren van wapens die achteraf niet zo goed bleken te werken als was verwacht.

Dollar omhoog

AMSTERDAM — De dollar herstelde zich vanmorgen weer van de gisteren ondergane daling in West Europa. In Frankfort noteerde hij vanmorgen 3,1672 Mark tegen een slotkoers van 3,1625 Mark donderdagmiddag. In Bern was de slotkoers gisteren 2,67175 Zwitserse francs tegen 2,6836 francs vanmorgen. In Amsterdam deed de dollar vanmorgen 3,5825 gulden tegen 3,5720 gulden als slotkoers gisteren.

MENSEN



Familie GOMES DE JORGE, eigenaar van Toko- Fruteria La Palma kreeg onlangs het blijde bericht, dat dochter Maria aan de Universiteit van Groningen haar bul heeft ontvangen in de Sociale Geografie. Maria bezocht op Curaçao het Jeanne d'Arc-college en het MIL. Ze hoopt binnenkort tezamen met haar echtgenoot naar Curaçao terug te keren.

*****

Door de rechtbank in Zuid- Afrika is opdracht gegeven een nieuw onderzoek in te stellen of twee artsen de zwarte studenten- leider STEVE BIKO onjuist hebben behandeld. Uit autopsie bleek dat Biko overleed door hersen- beschadiging, maar niemand werd voor zijn dood verantwoordelijk gesteld. Kort na zijn dood en een grootscheepse actie tegen zwarte- bewustzijn groeperingen door de politie kondigden de VS een wapenembargo tegen Zuid- Afrika af, dat nog steeds van kracht is. Het proces om een nieuw onderzoek te gelasten werd door zes artsen aangespannen die opheldering willen over wat zij noemen het stigma dat de zaak Biko de medische stand in Zuid- Afrika heeft bezorgd.

*****

De actrice FARRAH FAWCETT, die bekendheid kreeg in de televisie- serie "Charlie's Angels" heeft onlangs een baby gekregen. De vader van de pas- geborene is Ryan O'Neal. De bevalling is goed verlopen bij de nu 37-jarige actrice. O' Neal en Fawcett zijn niet gehuwd, maar wonen samen. De actrice was vorheen getrouwd met de bekende Lee Majors. De nieuw- bakken vader is ook de vader van de beroemde filmster Tatum O' Neal.

*****

"Schoolgeld terug halen", gaat voor de LEERLINGEN van een Haagse vakschool letterlijk op. Als de leerlingen binnen een jaar na het beëindigen van hun eindex amen geen werk hebben gevonden krijgen de leerlingen van de school hun schoolgeld terug. De leiding van de school hoopt met deze actie af te rekenen met de "negatieve kijk op LHNO- schoolverlaters". De school ergert zich mateloos aan het beleid van het arbeids- bureau in Den Haag, dat leerlingen met een LHNO- diploma als ongeschoold te boek heeft gesteld. Men verwacht echter, dat deze actie de school niet veel geld zal kosten. Maximaal kan het een schadepost betekenen van ongeveer tienduizend gulden. De praktijk leert echter dat leerlingen die van de school afkomen over het algemeen vrij snel aan werk komen, waardoor de school zich nauwelijks zorgen maakt. Iedere leerling die geen baan kan vinden krijgt een bedrag van 150 gulden terug. Daarnaast betaalt de school ook de aangeschafte leermiddelen terug.

*****

Negenënzestig KINDEREN die tijdens de Vietnamese oorlog zijn verwekt door Amerikaanse militairen, zijn onlangs vanuit Ho Chi Minh Stad overgevlogen naar Bangkok om te worden overgebracht naar de VS. De kinderen werden begeleid door 101 familieleden. Het was de eerste vlucht dit jaar met zogenoemde "Ameraziatische" kinderen. Sinds de goedkeuring in september 1982 door het communistische regime van een speciaal programma mochten 2017 Ameraziatische kinderen naar de VS worden overgebracht.

*****

In de maand januari was er feest bij de ALM, in verband met drie jubilarissen die bij elkaar honderd jaar in dienst zijn van de Luchtvaartmaatschappij. VICTOR MAURICIA is veertig jaar in dienst, ARMANDO BEAUMONT 35 jaar en CANDIDO ALBERTO 25 jaar. In aanwezigheid van enkele collega's werden de jubilarissen door directeur McNamara gehuldigd. Op de foto vlnr directeur McNamara, jubilaris Mauricia, sub- hoofd van de cateringsdienst Fingal, het echtpaar Alberto en Theo Kort, hoofd van de technische dienst. De jubilaris Beaumont kon wegens ziekte niet aanwezig zijn.



De Zweedse Raad voor Nationale Veiligheid wil dat AIDS- PATIENTEN die geslachts- verkeer hebben met niets vermoedende niet zieke partners de gevangenis ingaan. De Raad, een overheids- orgaan, zegt dit in een voor de regering bestemd rapport en bepleit daarin wettelijke maatregelen. Tegen seksuele omgang tussen aids- lijders onder elkaar heeft de Raad geen bezwaar. In Zweden zijn tot dusver acht patiënten aan deze ziekte overleden. Aids vernietigt de natuurlijke weerstand van het lichaam tegen infecties en heeft over het algemeen de dood tot gevolg. Er is nog geen medicijn voor gevonden.

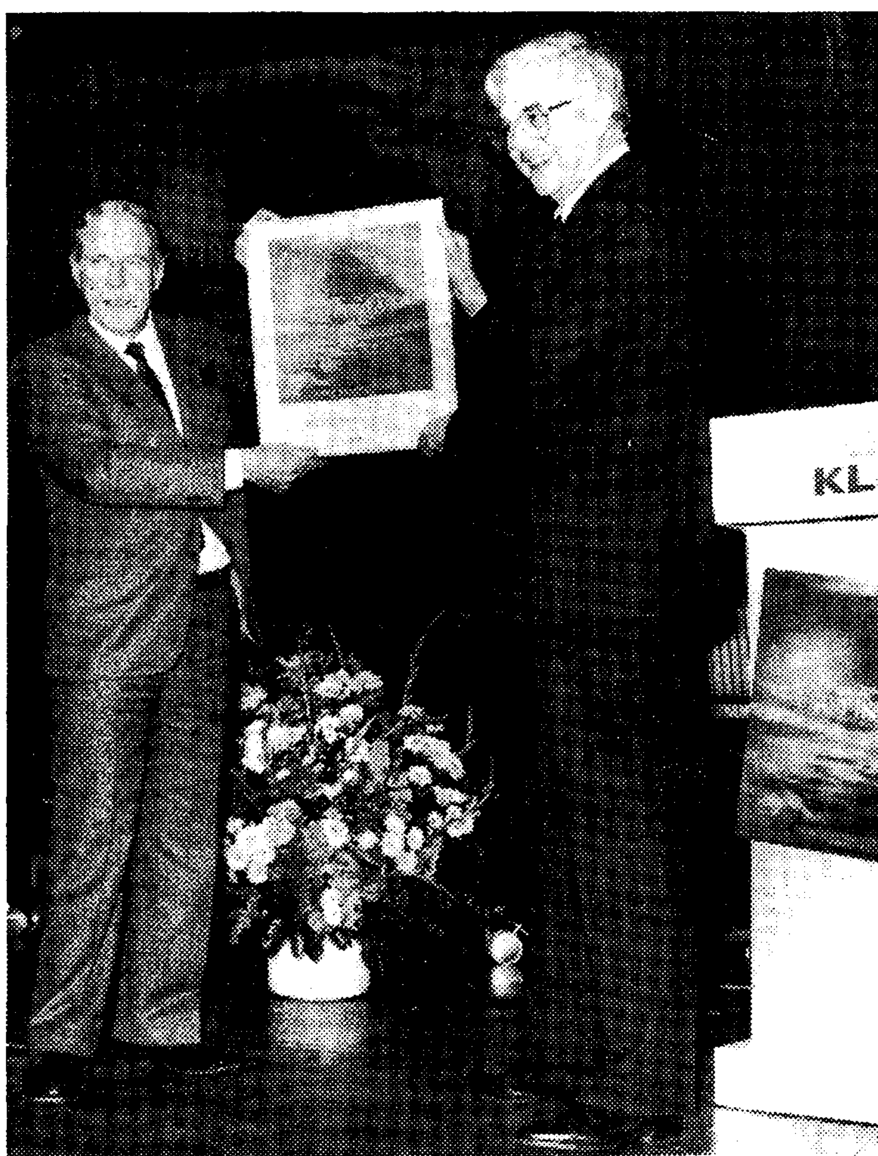
*****

In China worden volop nieuwe plannen gemaakt, zo ligt het in de bedoeling dat in de buurt van de voormalige keizerlijke hoofdstad Xian een film- studiocomplex gebouwd gaat worden, naar het voorbeeld van Hollywood. Hiermee zal een bedrag van ongeveer 125 miljoen gulden gemoeid zijn. Er zullen drie studio's in de stijl van de Tang- tot en met de Qing- dynastie (618-1911) verrijzen, voor historische films en voor de toeristen. Het complex komt te staan in het Qujiang park, waar Tang- keizer Xuanzong en zijn "favoriete" concubine Yang Guifei hun verblijf hadden. X ian ligt op bijna 1000 km van Peking en diende bijna 900 jaar lang als hoofdstad. X ian werd vooral bekend toen in 1974 even buiten de stad 6000 levensgrote terracotta- beelden van soldaten met strijdwagens en paarden werden gevonden.

*****

De uit Aruba afkomstige familie ALVIN PARIS, die momenteel in Caracas woont, kreeg het bericht uit de VS dat hun zoon Alvin junior op de ere- lijst is geplaatst bij de Kimball Union Academy in Meriden. Deze plaats heeft Alvin junior weten te bemachtigen, omdat hij met succes zijn studie voor het tweede halfjaar afrondde.

*****



ROGIER VAN OTTERLOO heeft een nieuwe KLM herkenningsmelodie gecomponeerd, die vanaf 1 april wordt gebruikt ter ondersteuning van commercials. Sinds 1981 is de KLM druk bezig het gezicht van de maatschappij te bepalen. Hierbij moet het muziekstuk ook een rol vervullen. Om de nieuwe KLM- tune te introduceren heeft het Metropole Orkest onder leiding van Rogier van Otterloo onlangs een concert gegeven. Van de vele muzikale nummers die op het introduktie concert ten gehore zijn gebracht, is door de KLM een grammofoonplaat vervaardigd, die als relatie- geschenk wordt gebruikt. Op de foto overhandigt ir L.J. Ameyden, directeur KLM het eerste ex emplaar van de grammofoon- plaat "First in the Air" aan mr F. Bolkestein, staatssecretaris van Economische Zaken.

*****

De Islamitische Juridische Academie in Mekka heeft enkele opzienbarende toestemmingen gegeven. Zo bestaat er nu de mogelijkheid voor het transplanteren van menselijke organen, voor kunsmatige inseminatie en voor het begraven in houten kisten. Besluiten over andere kwesties die nog aan de orde moeten komen zijn nog niet genoemd. Binnenkort zal de Academie zich ook uitspreken over het-al of niet programmeren van de Koran in computers. Een uitspraak over tekenfilms, het verrichten van lijkschouwing op vrouwen en over de wonderbaarlijke aard van de Koran en de profeet. In bepaalde gevallen is het in het vervolg toegestaan te begraven in een houten kist, bijvoorbeeld wanneer het lijk over een grote afstand moet worden vervoerd of indien het in het belang van de volksgezondheid onwenselijk is de kist te openen. Moslims worden gewoonlijk in een wit laken begraven.

*****

Ontslag

BOGOTA — Maria Toro Velasquez heeft haar baan verloren als onderwijzeres aan de school waar kinderen van Amerikaanse personeelsleden van een nikkelmijn onderwijs krijgen. Zij struikelde bij wijze van spreken over Gabriel Garcia Marquez, de Colombiaanse auteur die de Nobelprijs kreeg voor literaruur. Uit zijn 100 Jaar eenzaamheid had zij voorgelezen aan de kinderen. Volgens ouders waren dat «vulgaire» stukken geweest. Zij deden daarover hun beklag. Deze roman is in vijftien talen vertaald.

Rol van huisarts wordt overschat

DEN HAAG — De rol van de huisarts in de gezondheids- zorg wordt overschat. Wat en hoeveel er wordt verwezen, hangt af van de ontwikkelingen in de geneeskunde. De huisarts heeft daarop nauwelijks invloed. Dit beeld schetst de Harmonisatieraad Welzijnsbeleid (HRWB) in zijn signalement "Herverkavelen in de gezondheidszorg", dat onlangs aan de minister- president en de bewindslieden van WVC is uitgebracht.

De raad concludeert dat het terugdringen van dure hulp in de gezondheids- zorg door versterking van de rol van de huisarts weinig succesvol is. Die rol kan alleen worden versterkt als de ontwikkelingen in de tweede lijn, de specialismen, worden afgeremd. Dat meer naar de specialist wordt verwezen, komt door de vooruitgang in de medisch- specialistische zorg die een aanzuigende werking heeft, en door de toenemende druk van patiënten op de huisarts om te worden doorverwezen. De raad stelt dat verschuivingen wenselijk en mogelijk zijn.

Het beleid dient dan meer te worden gericht op het in de hand houden van ontwikkelingen in de specialiseerde geneeskunde dan op versterking in de eerste lijn, de huisartsenij, aldus het signalement.

In de geestelijke gezondheids- zorg zijn verschuivingen mogelijk door de strikte scheidslijnen op te heffen tussen ambulante zorg, thuisverpleging en de intramurale zorg, verzorging in inrichtingen. Het beleid in deze sector is gericht op versterking van de ambulante zorg. Daarmee wil men voorkomen, dat mensen te snel of ten onrechte in de intramurale psychiatrie terecht komen. De verschillende circuits in de geestelijke volksgezondheid hebben overwegend een eigen klantenkring. Versterking van de ambulante zorg is daarom vooral ten goede gekomen aan mensen met psycho- sociale problemen. De inkrimping van de capaciteit van de psychiatrische ziekenhuizen is daarbij vooral ten koste gegaan van mensen die langdurig hulp behoeven, aldus de HRWB.

Tekort aan rundvlees dreigt in Costa Rica

SAN JOSE — In Costa Rica dreigt een tekort aan rundvlees. Ook is er een prijsverhoging voor dit vlees onderweg. Deze voorspellingen deed de voorzitter van de Nationale organisatie van vleesverkopers van Costa Rica, Roberto Quesada. Volgens hem is een en ander het gevolg van een overeenkomst met Mexico waarbij is toegezegd 2.400 ton vers rundvlees naar dit land uit te voeren. Deze transactie gaat doorwerken op de nationale vleesmarkt, meent Quesada. Mexico blijkt een aantrekkelijke markt te zijn, want als het goed afloopt met de levering van deze partij vlees met een waarde van negen miljoen dollar bestaat er de mogelijkheid tot uitbreiding van de export-partij tot een een bedrag van vijftien miljoen dollar.

WILLEMSTAD— Monseigneur Wim Ellis, die geassisteerd werd door pastoor Frehe en pater Leeuwenberg, heeft een mis opgedragen ter gelegenheid van de opening van de Blenchi- kleuterschool te Barber. De atroonheilige van de school is: "La Virgen de Altagracia". De kleuters in aanwezigheid van hun ouders woonden de feestelijke opening bij, evenals de vele genodigden.



Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of POB 577
Curacao N.A.
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F. Snow
Adjunct: I.M.Ph. de Maayer-Hollander.

Hoofdredactie:
waarnemend voor:
Laureen Ravelli-Schenk
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Ana van Leeuwen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 2737.
Losse nummers: Papergarden, Food Center, Shipwreck Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel en Papertrip Julianaluchthaven.

SABA:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Ruth Hassell, Hell's Gate, tel.: 2265, 2266 (werk) en 2299 (thuis).

ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Paul Comenencia (tel.: 202-4623933).

MIAMI- medewerker: David Serphos, 1420 South Bay-shore Drive 503, Miami Florida 33131

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

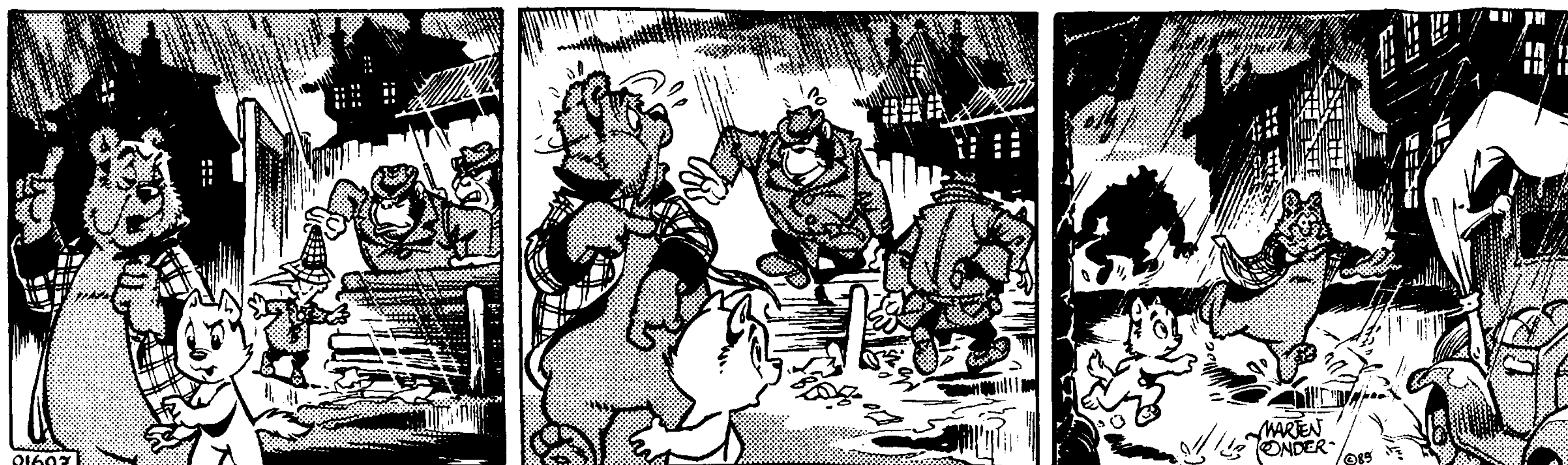
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (Abonnementen en Incasso): mv. A. Wong - Loi - Sing, Noord Salinja.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en het Bommel-Verschiet

Door Marten Toonder



01607 — Heer Bommel stak de papieren in zijn zak en verliet het bouwterrein, terwijl Dr. Ibbe Drip onopvallend een andere kant op ging.

"Zoals ik je al zei: een grootse zaak, met internationale kanten," sprak heer Ollie. "Net iets voor mij; wat jij, jonge vriend?"

"Ik hoop het," zei Tom Poes, "in ieder geval moeten we Joost zo gauw mogelijk vinden. De Oude Schicht staat dáár ergens."

Door dit gesprek hadden ze niet in de gaten, dat er achter hen enige beweging plaats vond. Vanachter een stapel houtblokken doken daar de twee krachtfiguren op, en een van hen greep de wegsluipende doctor, terwijl de ander zijn portofoon hanteerde.

"Drip naar hoofdkantoor brengen," herhaalde hij in het instrument. "De vreemdelingen... Wat? Hoe?..."

Hij luisterde nog even aandachtig; toen borg hij zijn toestel weg en sprong over de stellage.

"Ga maar vast!" riep hij tegen zijn maat. "Ik moet die vreemdelingen onschadelijk maken."

"Hela!" riep Tom Poes omkijkend uit. "Lopen, heer Ollie! Die daar moet ons hebben!"

Heer Bommel had geen tweede aansporing nodig. Zijn scherp verstand had zich ingesteld op een geheime taak van wereldbelang, en daarom zette hij het ook op een lopen door de verlaten straten waarin de regen gutste.

HENRY ® **By Dick Hodgins**



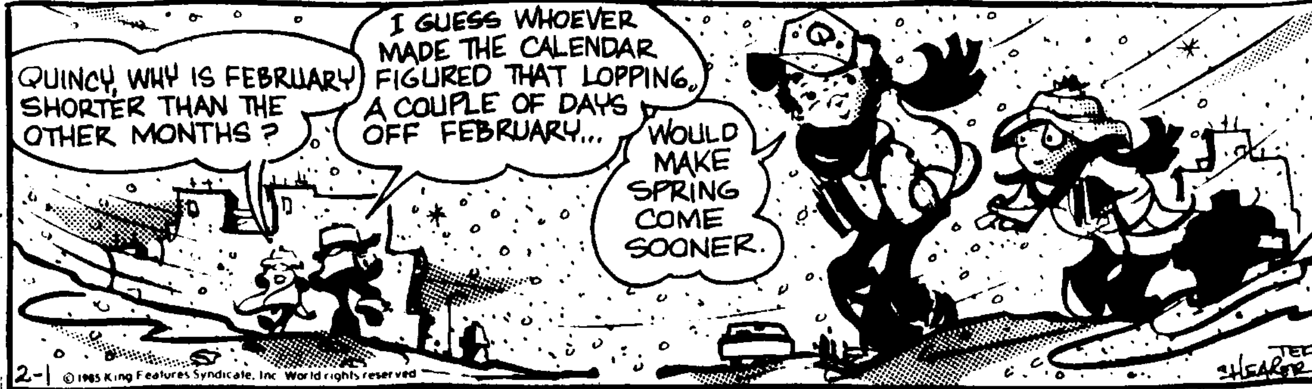
Jim Henson's™ MUPPETS



BEETLE BAILEY ® **By Mort Walker**



QUINCY ® **By Ted Shearer**



POLITIEK OVERLEG WIJST SOLIDARITEITSFONDS-VOORSTEL AF

Minister Frank Rozendal:

Antillen van Vijf in handen van Nederland

WILLEMSTAD — Het politiek overleg tussen Aruba en de Antillen heeft het compromis- voorstel van Nederland, ten aanzien van de invulling van de resterende 30% in het solidariteitsfonds, afgewezen. Dit gegeven en de tijdens het overleg door Aruba gedane mededeling dat dit eiland in geen geval met meer dan 1,5% van haar inkomensbegroting in het solidariteitsfonds zal deelnemen, zullen volgende week leiden tot een directe confrontatie met minister Jan de Koning van Antilliaanse zaken. De Nederlandse minister zal dan te kennen worden gegeven dat Nederland moet betalen voor de garanties die men tijdens de Ronde Tafel Conferentie gedaan heeft. Een Antillen van Vijf samenwerking is hierbij in het geding. "Nederland moet niet zeuren over een paar luttele bedragen. De Koning hoeft overigens maar één keer te zeggen dat er geen Antillen van Vijf meer hoeven te komen. De Antillen van Vijf vallen dan direct uit elkaar", zo gaf minister Frank Rozendal, gisteren na beëindiging van het politiek overleg tussen de Antillen en Aruba, te kennen. Het politiek overleg, dat volgens de voorzitter "bijzonder goed" verlopen is, heeft ten aanzien van de samenwerking op het gebied van de rechterlijke macht over de meeste punten tot overeenstemming geleid. Voorzitter Hendrik Croes zei zelfs dat "meer samenwerking haast niet mogelijk is".

Aruba, delegaties van de vijf eilandgebieden en vertegenwoordigers van de centrale regering, waren gisteren in een zg. politiek overleg bijeen, nadat op maandag een topoverleg had plaats gevonden zonder Aruba. Toen werd al besloten dat de eilanden vasthouden aan een grotere bijdrage (40% in plaats van 10%) van Nederland in het solidariteits- fonds, terwijl over een elf-tal punten aangaande de rechterlijke organisatie- en samenwerking met Aruba overeenstemming werd bereikt. Bonaire en de oppositie- partij MAN stelden toen en gisteren dat men dit onderdeel van de samenwerkings- regeling afwijst. De Amigoe berichtte onder meer over de beslissing omtrent de een-vormige regeling van de rechterlijke organisatie en het besluit, na de status aparte, twee Procureurs- generaal aan te stellen. Het compromis- voorstel waarin Nederland laat weten dat het nog in te vullen bedrag van zeven miljoen gulden, in gelijke mate door de donors Nederland, de Antillen en Aruba ingevuld zou moeten worden, werd tijdens het topoverleg en ook gisteren weer afgewezen. In dit voorstel geeft Nederland overigens te kennen dat zi , wordt geen overeenstemming bereikt, eind dit jaar ad hoc basis regelingen zal treffen. Nederland rept in het voorstel niet over het overige kostenfonds, hetgeen voor de Antilliaanse partijen reden te meer was het voorstel af te wijzen.

De samenwerkings- regeling aangaande de rechtspraak en rechterlijke organisatie hebben tijdens dit politiek overleg, waarbij overigens het onderwerp van de toekomstige financieel- monetaire samenwerking niet aan de orde is geweest, voor weinig problemen gezorgd. Minister Hendrik Croes zei gisteren desgevraagd dat "een aantal punten nog nadere bestudering vereist". Het gaat hierbij volgens de minister onder meer om de benoemings- procedure van waarnemend- rechters, de vraag of de voorzitter van het Constitutioneel Hof al dan niet afkomstig moet zijn uit het Hof en de procedure bij de benoeming van rechters en Procureurs- generaal. Hierbij zou Aruba, aldus Croes, een strakkere lijn willen volgen dan de Antillen van Vijf.

Zowel Croes als Rozendal waren overigens resoluut in hun antwoord op door de bepaalde insiders gedane mededeling dat geen van de betrokkenen in feite met elkaar willen samenwerken. Rozendal noemde deze uitspraak "leugenachtig", terwijl zijn collega en mede- voorzitter zei dat het hier wellicht gaat om personen die niet graag zien dat een samenwerking tot stand komt."We zitten op de goede weg; er zijn geen problemen. Die zijn opgelost", zo verklaarde de minister belast met de herstructurering van de Antillen van Vijf, gisteravond na de vergadering.

Toen werd ook meegedeeld dat de volgende ontmoeting tussen de eilanden en Aruba, over onder meer financieel- monetaire aangelegenheden, begin maart zal plaats vinden. De invoering van de Arubaanse munt, ontwerpprotocollen over luchtvaart, meteorologische dienst, bodemrijkdommen, scheepvaart- inspectie en tele- communicatie en "overige punten" zullen dan aan de orde komen. Uit de gisteren opgestelde besluiten- lijst blijkt dat ter voorbereiding van de protocollen ad- hoc gemengde werkgroepen zijn ingesteld, terwijl reeds bestaande werkgroepen gereaktiveerd zullen worden. Opvallend is wel dat Bonaire en de MAN zich, beginnende met de samenwerkingsregeling, blijven verzetten tegen de bereikte accoorden.

Waar wel iedereen het erover eens is dat het antwoord op de vraag of een Antillen van Vijf een haalbare kaart is in Nederlandse handen is. Komt Nederland niet over de brug met de financiering van het nog bestaande gat in het fonds en met de gelden voor het overige- kostenfonds (30 miljoen gulden) dan zou, zo wordt hier geredeneerd, het "nodige mis" kunnen gaan. "Solidariteit van de Antillen vereist solidariteit van Nederland", zo vatte minister Frank Rozendal de situatie samen. De Antilliaanse bewindsman die verschillende malen het woord "zeuren" liet vallen, zei dat Nederland de argumenten dat de ontwikkelingshulp is toegenomen tot 260 miljoen gulden per jaar en dat 80 miljoen gulden voorhanden is, waarvoor nog geen bestemming is, uit haar woordenboek moet schrappen. De heer Rozendal zei gisteren dat het bedrag dat de Antillen jaarlijks toekomt door het huidige koersverschil momenteel zelfs minder is dan in 1983 toen het om 175 miljoen per jaar ging. "De 80 miljoen gulden waar de minister het steeds over heeft is ook niet aanwezig, aangezien dit door het koersverschil is weggevallen, terwijl de minister hiermee denkt legio aangelegenheden te willen financieren", aldus Frank Rozendal, die meedeelde dat het voorstel van Nederlandse zijde om onder het ontwikkelings- plafond te herschikken daarom onmogelijk gerealiseerd kan worden. Volgens de bewindsman belast met de herstrukturering van de Antillen van Vijf zou dit inhouden dat projecten geschrapt moeten worden, hetgeen een remmend effect zal hebben op de ontwikkeling."Dit kan nooit de bedoeling van Nederland zijn geweest", filosofeerde een vrij felle Frank Rozendal gisteren. Verschillende keren bedrukte hij dat Nederland, door niet financieel tegemoet te komen met name de kleine eilanden (Bonaire , Saba en Statius) in de kou laat staan. Nederland kwijt zich hierdoor op een onverantwoorde manier van haar verantwoordelijkheid, meende Rozendal.

Nieuwe straatnamen voor Stenen Koraal

WILLEMSTAD — Binnenkort zal een aantal nieuwe straatnamen ingevoerd worden in de wijk Stenen- Koraal. Dit vindt plaats op voorstel van de straatnaam- commissie van de Curaçaose overheid.

De weg beginnende bij de Kaminda Akuamarin die leidt in oostelijke richting zal de Kaya Kura Piedra (de vertaling van Stenen Koraal) gaan heten, terwijl de straat die vanuit de Kaminda Akuamarin in noord- oostelijke richting leidt de naam van Kaya Turmalina zal krijgen.

De straat die bij Stenen Koraal begint en leidt in de richting van "shut" West tot de Kaya Yaspe zal Kaya Yaspe gaan heten, terwijl de bij Stenen Koraal beginnende en naar zuid- westelijke richting tot Kaya Turmulina leidende weg de naam Kaya Talko zal heten. Andere nieuwe namen zijn de Kaya Jade voor de weg die begint bij Kaya Turmalina en in westelijke richting en daarna in zuid- westelijke richting naar "shut" leidt en de Kaya Berilio, aldus blijkt uit een persbericht van de eilandelijke voorlichtingsdienst. Het schrijven meldt dat het hoofd van de Dienst Openbare Werken (DOW) opdracht is gegeven de nodige maatregelen te treffen in verband met de invoering van de nieuwe straatnamen.

Onoplettendheid oorzaak aanrijdingen

WILLEMSTAD— Een voertuig dat op een hinderlijke manier op de weg keerde is er oorzaak van dat een andere auto tegen deze auto tot stilstand kwam. De bestuurder van de auto, die de aanrijding veroorzaakte liep hierbij een gebroken rib op. Na behandeling in het ziekenhuis kon de gewonde weer huiswaarts keren.

Twee auto's kwamen met elkaar in botsing, doordat een van de auto's op onvoorzichtige wijze vanuit een uitrit de rijweg opreed. De materiële schade bedraagt ongeveer 2700 gulden.

Na tweemalig verschenen advertentie

Geen sollicitaties voor algemeen directeur CDM

WILLEMSTAD — Noch op de eerste advertentie voor sollicitanten voor de functie van algemeen directeur van de Curaçaose Dok Maatschappij (CDM), noch op de tweede advertentie is gereageerd. Vóór het plaatsen van de advertentie waren er echter drie sollicitaties binnen gekomen.

Zoals bekend heeft de huidige directeur Mario Evertsz vorig jaar zijn ontslag ingediend, omdat hij zich niet kan verenigen met het beleid van de grootste aandeelhouder, c.q. het Bestuurs College.

President- commissaris van de Dok Maatschappij, Antonio Torres, verklaarde desgevraagd dat er geen reacties zijn binnen gekomen op de tweemalig verschenen advertentie waarin sollicitanten werden opgeroepen voor de functie van algemeen directeur. Hij voegde hier evenwel aan toe dat er vóór het verschijnen van de advertentie, drie mensen gesolliciteerd hadden naar deze functie.

De Raad van commissarissen komt naar alle waarschijnlijkheid volgende week bijeen om te bespreken wat voor stappen er nu ondernomen worden. Torres stelde echter nadrukkelijk dat het niet de Raad van commissarissen doch de aandeelhouders zijn die de uiteindelijke beslissing nemen. De Raad van commisarissen zal de aandeelhouders wel een advies voorleggen.

Zoals de Amigoe eerder berichtte heeft de metaalwerkersvakbond, CADMU, kritiek geuit op de inhoud van de sollicitatieadvertentie. Naar de mening van de vakbond zijn de eisen die er aan de nieuwe algemeen directeur gesteld worden, dermate zwaar dat er geen Antillianen beschikbaar zijn die hier aan kunnen voldoen. Zelfs de huidige directeur van de CDM niet, zo stelde de CADMU.



WILLEMSTAD — Het Curaçao Seaquarium, dat nu al weer enige tijd niet- officieel is geopend, zal in maart officieel haar deuren openen. Dan is de eerste fase van dit project afgerond. Voor de toekomst staat er echter nog een flinke uitbreiding op het programma.

Op de foto: één van de voortreffelijk onderhouden tropische tuinen, gelegen in de hal van de aquaria.

Officiële opening in maart

Het Curaçao Seaquarium wordt grootste in Caribisch gebied

WILLEMSTAD — Het Curaçao Seaquarium, dat in maart officieel geopend wordt, zal zich specialiseren in levende koralen en sponzen. "Het wordt het grootste en het mooiste Seaquarium van het Caribisch gebied", zo stelde de motor achter het project, Adrian (Dutch) Schiers.

Tijdens een gistermiddag gehouden persconferentie legden de heren Dutch Schiers, Cocochi Prins en Rudy Pizziolo (aandeelhouders) de plannen van het Seaquarium voor. De eerste fase van het project is bijna voltooid. Dit is het grote centrum met de verschillende aquaria, een schoolklas, een projectie- kamer en een souveniers- winkeltje.

Dutch Schiers bracht naar voren dat het project beslist niet uitsluitend op toeristen gericht is. Hij noemde het Seaquarium een recreatie- project met educatieve oogmerken. Hierbij doelde Dutch onder andere op de schoolklas die op korte termijn wordt ingericht en waar naar alle waarschijnlijkheid full- time een leraar voor wordt aangesteld. Hierover zijn nog besprekingen gaande met het Departement van Onderwijs dat zeer enthousiast is, aldus Dutch Schiers. "Ook in de afgelopen weken zijn er al zo'n 600 kinderen het Seaquarium komen bezoeken."

"Dit project is eigenlijk te groot en te duur voor Curaçao", zo vervolgde de general manager van het Seaquarium. Het is driemaal zo groot dan het Seaquarium van St. Thomas en is na afronding van de eerste fase, al het grootste recreatie- centrum in het Caribisch gebied. Er zijn 24 pompen die continu draaien en die per uur 300.000 liter zout water door de 75 aquaria pompen die qua inhoud tussen de 3000 en 11.000 liter variëren. Het project is gefinancierd door lokale zakenlieden en bankinstellingen. De totale investering voor de eerste fase bedraagt 2,4 miljoen gulden. Het grootste gedeelte hiervan is afkomstig van de Ontwikkelings Bank. Ook de overheid heeft haar bijdrage geleverd door een autoweg aan te leggen vanaf het Princess Beach hotel tot aan het Seaquarium. Omdat vooral het onderhoud van de aquaria erg duur is, kunnen lokale bedrijven een aquarium sponseren. Een idee dat door Rudy Piziollo ten zeerste werd aangeraden gezien het bezoekersaantal van het Seaquarium. Het is de bedoeling dat het project zonder donaties of subsidies van de overheid gaat draaien, zo stelde Dutch Schiers.

De general manager toonde zich zeer tevreden over de lokale interesse voor het project. In de korte tijd dat het Seaquarium nu niet- officieel geopend is, zijn er al meer dan 5000 mensen lid geworden. Dutch Schiers stelde het lidmaatschap zo laag mogelijk te willen houden (dertig gulden per jaar per persoon) omdat hij de gehele bevolking gelegenheid wil bieden lid te worden. Indien men het project incidenteel wil bezoeken kost dat negen gulden per persoon.

Voor de toekomst heeft het Seaquarium nog verschillende plannen om uit te breiden. Binnen afzienbare tijd wordt er een haaien- kanaal aangelegd, een "dolfijnenpool", een jachthaven en een privé- strand met 25 bungalows.

Toepassing van alternatieve methodes

Begin april gaat Internationaal Kankercentrum op Curaçao van start

WILLEMSTAD — Begin april gaat het International Cancer Centre Curaçao (ICCC) van start. Het ICCC is een dochter- onderneming van de World Trade Enterprises Inc. Het kankercentrum zal zich niet alleen bezig houden met traditionele vormen van kanker- behandeling, maar ook met vormen die nog niet zijn goedgekeurd in het buitenland.

Volgens het ICCC loopt men in landen als de Verenigde Staten, Italië en Nederland achter omdat het vaak jaren duurt voor overheids- instanties hun goedkeuring geven aan de nieuwe methoden. Omdat de restricties op Curaçao meer ruimte laten, kunnen de nieuwe methoden hier wel toegepast worden. Zo bleek op een gistermiddag gehouden persconferentie. Dr. Mac Kibbelaar van de Geestelijke Gezondheidsdienst stelde dat het eilandgebied Curaçao "volledig achter het project" staat.

Curaçao is uitgekozen als plaats voor het ICCC vanwege haar gunstige ligging ten opzichte van Noord- en Zuid- Amerika, de bekendheid als handelscentrum met een stabiele politieke situatie en de goede voorzieningen van het St. Elisabeth ziekenhuis. In dit ziekenhuis zullen de behandelingen dan ook plaats vinden. Volgens de algemeen directeur van het St. Elisabeth ziekenhuis, dr. Ivan Asjes, "kunnen begin april de eerste behandelingen van start gaan". De buitenlandse patiënten worden ondergebracht in het Las Palmas Beach hotel en van daar uit de behandelingen poli- klinisch in het ziekenhuis ondergaan. Het ICC hoopt vanaf mei hiermee te kunnen beginnen. Er komt een speciaal «Medical Task Force» dat zal worden belast met het opstellen van voorschriften voor de behandeling van de kanker- patiënten. In deze groep zitten internationale deskundigen, die als taak hebben alle nieuwe vormen van kanker- behandeling waarmee elders enige vorm van succes is geboekt verder onder de loep te nemen en eventueel hier toe te passen.

Men hoopt niet alleen op lokale patiënten, maar ook op patiënten uit het buitenland. Volgens dr. Herbert de Windt, die de persconferentie leidde, gäan veel Amerikanen tevergeefs naar centra in bijvoorbeeld Mexico en de Bahamas, "waar men nog met verouderde methoden werkt. Curaçao heeft een goed hospitaal en goede specialisten", zo zei hij verder. Begin april zullen twee uit Nederland afkomstige radio- therapeuten de behandelingen beginnen, dit gedurende 9 maanden. Zij leiden tevens lokale krachten op.

Op de persconferentie gaf de Duitse kanker- specialist prof. dr. Hecker een uitgebreid "college" over kanker. "Er is niet zoiets als hét kankerprobleem", zo zei hij. "We kennen meer dan 100 verschillende ziekten die we kanker noemen, zoals leukemie en longkanker". Al deze vormen van kanker hebben een eigen behandelings- methode nodig, daarom zal ICCC per patiënt een schema van behandelen vaststellen door een groep van deskundigen.

Prof. Hecker ging ook in op het feit dat Curaçao een relatief groot aantal kanker- patiënten heeft. Het getal van ongeveer 300 werd genoemd, daarvan springt de groep die slokdarmkanker heeft er het meest uit. Dr. Bierman, die daar onderzoek naar heeft verricht, schatte het aantal in de zestiger jaren op geneveer 20 à 30 patiënten per jaar. "Nu zullen het ongeveer 10 à 15 zijn", aldus dr. Bierman. Volgens dr. Mac Kibbelaar stierven in 1983 negen mensen aan slokdarm- kanker. Prof. Hecker verklaarde dat er een duidelijke verband is tussen het gebruik van «welensali- thee» en het hoge percentage patiënten met slokdarm- kanker op Curaçao. Aan de hand van onderzoek met o.a. ratten toonde hij aan dat veelvuldig gebruik van «welensali- thee» tot een verhoogd risico op slokdarm- kanker leidt. Hij deed dan ook een beroep om goede voorlichting die ertoe moet leiden dat de bevolking geen «welensali- thee» meer gaat drinken.

Kind in put verdronken

SANTA CRUZ — Kort voor zes uur kwam gistermiddag bij de Centrale post de melding binnen dat te Marawiel een kleuter was verdronken. Toen de politie ter plaatse kwam, bleek de vader van de twee- jarige Soren Dairon Kelly, Frank Kelly, zijn dochtertje reeds naar het hospitaal te hebben gebracht. Hier constateerden dokters Kennedy en Bryson de dood.

Uit het onderzoek bleek dat op een gegeven ogenblik de vader zijn dochtertje miste. Hij ging zoeken en vond op ongeveer 150 meter afstand van zijn woning — bij een in aanbouw zijnde woning — zijn kind voorover liggend in een zinkput. Ofschoon hij geen tekenen van leven meer waarnam, nam hij geen risico en bracht het slachtoffertje naar het hospitaal waar de dood geconstateerd werd. Het vermoeden bestaat dat het kind in de zinkput ging spelen — door de vele regenval stond er veel water in — in moeilijkheden kwam en niet meer eruit kon komen.

Technicus voor Scucha nos naar cursus

ORANJESTAD — De technicus in eilandsdienst, Jos Sambo, vertrok onlangs naar Nederland, waar hij gedurende vijf maanden een cursus zal volgen over gehoor-apparatuur voor slechthorende kinderen. De deelname van de heer Sambo wordt gefinancierd door de Nederlandse Rotary-club ten behoeve van de slechthorende kinderen van de school Scucha nos. Bij terugkeer zal de heer Sambo belast worden met de leiding van de technische afdeling van de Openbare bibliotheek, die al jarenlang service verleent aan de school Scucha nos.

Dieven gepakt

ORANJESTAD — Een hotel -bewaker wist weer drie jongemannen te grijpen, die vermoedelijk aan het inbreken waren in de cocktail-lounge van het hotel. Uit veiligheid werd de jongemannen de boeien aangedaan. De bewaker trof hen alleen in de club en ze konden geen redelijke verklaring afleggen waarom ze om twaalf uur 's nachts alleen in de club waren. Ze [illegible] politiebewaking [illegible] voor verder onderzoek.

Op het erf van een woning aan de Emanstraat zag een recherche-patrouille de bekende man E.M. (28) die verdacht deed. Hij werd onderzocht en het bleek dat E.M. gestolen artikelen aan het verkopen was aan een Dominikaanse dame. Een paar uur tevoren had hij een hoeveelheid T-shirts en enkele sets lakens uit een kledingzaak in de Nassaustraat gestolen en probeerde bij zijn aanhouding deze artikelen te verkopen. Hij bekende schuld en werd voor verder onderzoek ingesloten.

Voor bezetters Surinaamse ambassade 8 weken geëist

DEN HAAG — In hoger beroep is tegen de 45 mannen die verleden jaar de ambassade van Suriname in Den Haag bezet hebben gehouden acht weken gevangenisstraf geëist waarvan vijf weken voorwaardelijk. Zij waren in beroep gegaan tegen hun veroordeling tot twee weken voorwaardelijk en een boete van vijfhonderd gulden door de politierechter.

De bezettingsactie werd ondernomen in de nacht van 12 op 13 januari 1984 en duurde een paar uren. De Surinaamse ambassade heeft later aan de Nederlandse regering een schadeclaim voorgelegd van ongeveer een ton voor de vernielingen aan het gebouw en inventaris. De verdachten houden vol dat het gebouw al open stond toen zij naar binnen liepen en dat de vernielingen zijn aangericht door een groep welke voor hen het gebouw was binnengedrongen.

Procureur generaal mr H. R. G. Feber zei in zijn requisitoir bij het gerechtshof in Den Haag dat hij dit verhaal niet geloofde. Hij zei te begrijpen dat de groep dringend een gesprek had willen hebben met de ambassadeur, die niet in huis was. [illegible] vernielingen tonen een [illegible] protest aan, aldus de PG.

Raadsman mr H. K. Jap A Joe concludeerde tot vrijspraak van zijn cliënten. Volgens hem had de situatie in Suriname de bezetting nodig gemaakt. Ze konden op geen andere manier optreden dan ze hebben gedaan, zei hij.

De uitspraak is op donderdag 14 februari.

...het Gezondheidscentrum van San Nicolas...

Jaarverslag vol klachten

San Nicolas Gezondheidscentrum loopt ondanks ontbreken voorzieningen

SAN NICOLAS — De wasvrouw heeft geen goede betalings- regeling en soms dient de hulp van het Dr. Horacio Oduber hospitaal te worden ingeschakeld voor was en sterilisatie. De inadequate regeling voor betaling van de wasvrouw geeft redenen tot frustratie en leidt vaak tot ophoping van vuile, geïnfecteerde was in het centrum. De meest elementaire behoeften, zoals toiletpapier, bedrollen en papieren handdoeken kunnen dagen afwezig zijn vanwege de af te leggen lijdensweg om een bestelbon te verkrijgen. Al een jaar is er een vacature voor de functie van telefoniste en daardoor is de communicatie met het centrum en de interne communicatie erg slecht, terwijl het beloofde ziekenvervoer- busje (besluit van het Bestuurscollege nummer 2417 in december 1981) nog niet is gearriveerd. Zo wordt onder meer opgemerkt in het jaarverslag 1984 van het medisch Gezondheidscentrum San Nicolas.

Voorts wordt in het verslag opgemerkt dat er nog steeds geen goede oplossing is voor de beloofde betalings- regeling voor particulieren die de EHBO bezoeken. Het Gezondheidscentrum heeft geen koffie- kamer, bibliotheek of een bergruimte. Uitbreiding is dringend gewenst, aldus het verslag. Vooral de bergruimte heeft de [illegible] pleegsters en keuken [illegible] als provisorische bergkamers gebruikt. Voorgesteld wordt een trailer als tijdelijke bergruimte te plaatsen tot er een definitieve beslissing is gekomen. Door ruimtegebrek in het centrum moeten er regelmatig kleine bestellingen gedaan worden omdat grote bestellingen niet opgeslagen kunnen worden.

In het verslagjaar bedroeg het personeels- bestand 45 man, onder wie ook twee nachtwakers. In verband met ziekte en vakantie en niet genoeg nachtwakers is een continue bewaking niet mogelijk. Behalve het bewaken van het gebouw zijn de nachtwakers van nut bij het helpen behandelen van dronken en psychiatrische patiënten, meestal wanneer twee verpleegsters op dienst zijn. Op de eerste verdieping van het centrum is er een ruimte voor de stichting tot Bevordering van Verantwoord Ouderschap (Family Panning) ter beschikking gesteld. In totaal 1777 mensen hebben er een bezoek gebracht voor advies over family planning, van wie 1455 een anticonceptieve- methode gingen gebruiken of doorgingen met het gebruik van een anticonceptie middel. Ook zijn er schoolkinderen / studenten en volwassenen geweest voor advies of literatuur over demografie, anticonceptie en venerische ziekten als hulp bij het maken van een verslag of spreekbeurt. Dit aantal was 322.

Ook voor de Dienst Maatschappelijke Zorg zijn op de eerste verdieping van het centrum twee ruimtes beschikbaar gesteld. In 1984 zijn er 82 personen langs gekomen voor advies of hulp.

Het Lands- laboratorium, afdeling Aruba, verzorgt dagelijks een prikdienst in het centrum. Volgens geschatte opgaven werden ongeveer 17 mensen per dag geholpen. Verschillende specialisten houden zitting in het centrum voor patiënten die in dit verzorgings- gebied wonen. Een diëtiste heeft een wekelijkse spreekdienst op dinsdag terwijl een vroedvrouw eveneens een wekelijks spreekuur houdt en assisteert bij bevallingen in de poliklinische verloskamers. In het centrum zijn drie districtsartsen werkzaam die volgens opgaven samen ongeveer [illegible] patiënten per dag zien. Op de EHBO/Poliklinische verloskamers zijn onder leiding van een hoofdverpleger zes verpleegkundigen en vier ziekenverzorgsters werkzaam. Per dag komen ongeveer 22 patiënten en een gemiddelde per weekeinde van 61 gevallen. Per maand bezoeken 674 patiënten de poli. Tevens zijn er 43 bevallingen geweest in 1984. De poliklinische bevallingen vinden plaats in vleugel C en het is na drie jaar niet gelukt om tenminste aangepaste spoelbakken voor het spoelen van bebleed vuil linnengoed aan te brengen en een noodzakelijke telefoon- aansluiting. In 1984 is er een totaal van 8092 patiënten op de Poli / EHBO voor advies / behandeling gekomen. Verder blijkt dat de directeur van het centrum tevens normaal districtsarts is en zijn dienst doet net als zijn twee andere collegae, en nog steeds zijn zijn functie en honorering niet adequaat geregeld.

Het jaarverslag 1984 van het Gezondheidscentrum San Nicolas werd samengesteld door directeur dokter Cyrill Zaandam, secretaresse Ineida Mau Asam en hoofdverpleger Jordano Croes.

Informatieavond blindheid-preventie

SAN NICOLAS — Op maandag 4 februari houdt de FAVI weer zijn informatie- avond — in het kader van de preventie van blindheid. Dit keer in de Don Boscoclub te San Nicolas. Twee weken geleden werd de eerste bijzonder geslaagde informatie- avond gehouden. Na vele verzoeken om de lezing te herhalen, besloot de FAVI het te doen. De informatie- avond begint om acht uur en ook deze keer zal dr. Riems een groot aantal dia's vertonen. Na afloop bestaat de gelegenheid om vragen te stellen. Iedereen is welkom.

Schoolbasketbal

ORANJESTAD — Gezien de geringe belangstelling voor deelname aan de basketball- competitie voor scholen van het voortgezet onderwijs, besloot IDEFRE de inschrijf- datum te verlengen. De scholen kunnen nu tot en met 6 februari drie uur inschrijven bij IDEFRE.

Stakingenreeks ten einde in Uruguay

MONTEVIDEO — De staking bij de posterijen in Uruguay is na twintig dagen opgeheven. Dit is ook het geval met de staking bij het staatsoliebedrijf Ancap en van het gemeentepersoneel van Montevideo. De laatste staking veroorzaakte grote problemen wegens het niet ophalen van het huis- en bedrijfs- vuil.

Betaald door Nederland "als eerste gebaar" na Lago-sluiting

Melchiorgroep maakt studie nieuwe socio-economische infra-structuur

ORANJESTAD — Het Bestuurscollege van Aruba heeft in principe overeenstemming bereikt met Melchior Verenigde Bedrijven uit Maastricht voor een studie- opdracht voor een nieuwe infrastructuur voor Aruba na de sluiting van de Lago. Voordat de heer Leon Melchior vandaag naar Nederland terugkeert — hij kwam vorige week met de directeur van het Arubahuis, mr. Henry Fingal, naar Aruba — zal de overeenkomst door het BC worden getekend. Het plan voor het onderzoek werd aangeboden door Melchior Verenigde Bedrijven in overleg met de minister voor Antilliaanse Zaken drs. Jan de Koning. De financiering van dit onderzoek — waarmede een bedrag van een miljoen dollar is gemoeid — zal door Nederland geschieden.

De afgelopen dagen heeft de heer Leon Melchior besprekingen gevoerd met het Arubaanse Bestuurscollege. Gedeputeerde mr. John van der Kuyp bevestigde desgevraagd aan de Amigoe dat inderdaad in principe overeenstemming was bereikt. Wat de kosten van deze studie betreft kan Aruba die niet betalen, aldus gedeputeerde mr. Van der Kuyp. Wij verwachten dat dit in het kader van de technische bijstand door Nederland zal geschieden. Belangrijk noemde de gedeputeerde het dat Melchior zelf ook bereid is te investeren.

Gisteravond had de Amigoe een gesprek met Leon Melchior die aan de Amigoe bevestigde dat vandaag de ondertekening van een overeenkomst zal gebeuren over een grootschalig onderzoek naar een nieuwe sociaal- economische structuur van het eiland, nu Exxon de Lago- raffinaderij definitief heeft gesloten. Het plan voor dit onderzoek is in overleg met minister drs. Jan de Koning door zijn bedrijf aan het BC aangeboden.

Uit het gesprek met de heer Melchior kwam duidelijk naar voren dat de Melchior- groep op het gebied van de "vrije handelszone" grote ervaring heeft opgedaan. Leon Melchior benadrukte dat een dergelijke zone meer moet zijn dan een terrein afsluiten met gaas en prikkeldraad. In Tunesië deed de groep de nodige ervaring op. De voor dat land ontworpen vrije zone kon als gevolg van de politieke onstabiliteit — de schrik van alle investeerders — niet doorgaan. De voor Tunesië verzamelde «know how» en de ervaringen en relaties van de Melchiorgroep op het gebied van internationale distributie- centra bieden, naar het oordeel van ook minister Jan de Koning, realistische mogelijkheden voor tenminste een studie naar onder meer een goed opgezette Arubaanse vrije zone.

De heer Melchior wijst er in het gesprek op dat een goedgestructureerde Arubaanse vrije zone een ingang zou kunnen zijn naar de twee grootste douanegebieden van de wereld: de Verenigde Staten en de Europese Gemeenschap. In de studie- opdracht die het BC aan Melchior verstrekt, is ook voorzien in een diepgaand onderzoek naar nieuwe kleinschalige visserij (eventueel viskwekerij), veeteelt, landbouw en andere vormen van voor Aruba nog ongekende nijverheid, waardoor de kosten van import kunnen worden verminderd.

De heer Melchior is ervan op de hoogte dat in de loop der jaren verschillende onderzoeken werden gedaan en rapporten gemaakt — zoals tien jaar geleden door een expert uit Israël over landbouw — doch wijst erop dat het verschil tussen deze, aan Melchior verstrekte opdracht en andere, in het verleden verrichte studies, is dat in dit geval het onderzoek wordt verricht door investeerders die direct bij de uitvoering van de resultaten van deze studie zijn betrokken. Het BC heeft dit onderkend, aldus Leon Melchior, en reageerde alert om op zo kort mogelijke termijn een compensatie te zoeken voor de werkgelegenheid die door het sluiten van de Lago is weggevallen.

Wat de kosten betreft bevestigde de heer Melchior in het gesprek met de Amigoe dat deze een miljoen dollar bedragen, die uit Nederlandse middelen worden gefourneerd. "Hiermee maakt Nederland een eerste gebaar ten behoeve van de gezondmaking van de ernstig gedupeerde Arubaanse economie". Aldus de heer Melchior die tijdens het gesprek duidelijk liet uitkomen dat zijn bedrijf over experts op allerlei gebied beschikt. De eerste ploeg wordt eind van deze maand op Aruba verwacht.

Carnaval en preventie

ORANJESTAD — De carnavals- periode is niet alleen vreugde, feestvieren, jump-ups, eten, drinken etc., maar de bevolking moet ook even nadenken dat niet iedereen aan feestvieren denkt en dat er ook "personen" zijn die met criminele plannen lopen.

De laatste tijd werd geconstateerd dat een der grootste delicten dat gepleegd wordt, het stelen in diverse vormen is. Vooral in deze carnavalstijd waarbij de meeste mensen niet thuis zijn en op straat aan het feest vieren zijn, zullen [illegible] niet stil [illegible] slaan. De politie [illegible] ook de aandacht [illegible] extra op te letten op de veiligheid, hun woningen en vooral hun waardevolle inboedel in de komende dagen. Het zal je erg spijten als je de hele dag gejumpt/gedanst hebt en bij het thuiskomen constateer e dat inbrekers met al je waardevolle sieraden of kostbare electrische apparaten er vandoor gingen, aldus de politie.

In verband hiermee geeft de politie aan de bevolking enkele algemene "tips" voor hun eigen veiligheid:

1. Als je van huis weggaat, laat geen kostbare artikelen achter, vooral geen sieraden of geld. Een kluis bij de bank is een mogelijke oplossing.
2. Degenen die niet naar de carnavals- parade gaan, geef je ogen goed de kost in je buurt vooral op vreemde mensen, vreemde auto's, hoe laat, kleur, nummerplaat etc. Extra aandacht voor gesloten Van- wagens, hoge pickup-wagens...
3. Sluit je huis goed af als je weggaat. Laat de gordijnen open staan, maar zeker niet geen attractieve artikelen in ogen van een inbreker.
4. Als het mogelijk is, komt een kijkje terug doen op e woning gedurende de dag.
5. Vormt een bewakingsgroep van personen die niet naar het carnaval gaan.
6. Laat je hond(en) los in de tuin/erf of in de woning.
7. Als je van plan bent laat thuis te komen, laat de lichten aan. Licht is de grootste vijand van een inbreker in de nachtelijke uren.
8. Sluit je auto goed op slot en laat geen waardevolle artikelen achter zoals geld, fototoestel, zonnebrillen, radio enz.
9. Maakt enkele afspraken met je buurman in verband met veiligheid tegen inbrekers. Een goede buurman is zeer kostbaar.
10. Tijdens de carnavals- parade zorg goed voor je portemonee of handtassen met waardevolle artikelen. Denk aan «pick pockets».

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama en Piet Soda Fountain.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD: (I) 20.30 uur *Karate Kid* (14 jr.).
(II): 20.45 uur *Ice man* (14 jr.); 24.00 uur *Kasteel* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 en 24.00 uur *Scaipel* (18 jr.).
PRINCIPAL: 20.30 uur *Screwballs* (18 jr.).

* * *

BOTICA'S: Oranjestad: Nacional, tel.: 26244; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

* * *

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Sta. Cruz, Paradera en Noord: doker T.H.K. Lin, Noord 68, tel.: 21522 / 22694.
San Nicolas en Savaneta: dokter Cheung, via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833 of via hospitaal, tel.: 24300.
(patiënten van dokter Guda, Beke-Martinez, Schaffer en Van Trigt gelieve kontakt op te nemen met hun eigen huisdokter)

* * *

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288 / 25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020 / 48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

* * *

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

* * *

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano.

SAC: 20.00 uur tumbafestival - RCA-stadion.

* * *

ZATERDAG
DIVERSEN
MOKO ZOO RANCH open voor het publiek: zaterdag 13.00-18.00 uur; zondag 10.00-18.00.

SUA-vice voorzitter aan slot historische demonstratie

Weg naar dictatuur opgebroken

ORANJESTAD — Een historisch gebeuren voor Aruba was gistermiddag de protestmars / manifestatie van Sindicatonan Uni di Aruba (SUA) om de overheid te tonen dat abrupte en ondoordachte maatregelen zonder inspraak van de arbeidersklasse niet geaccepteerd worden. Historisch niet alleen omdat duizenden op de been waren, maar ook vanwege het ordelijk en disciplinair verloop van het geheel. Velen die vanwege het vroege uur nog op het werk waren, konden via de rechtstreekse uitzending door Voz di Aruba / Canal 90 de mars volgen, terwijl 's avonds via de televisie het geheel nogmaals in beeld te zien was. "De weg naar de dictatuur is vandaag door deze massale manifestatie gebroken", aldus de waarnemend SUA- voorzitter, Anselmo Pontilius, tijdens zijn toespraak.

Voorzien van een groot aantal borden met leuzen zette de lange stoet zich kort na half vijf in beweging. Bij het voorbijtrekken langs het Bestuurskantoor stond alleen gezaghebber Pedro Bislip op het balkon de stoet gade te slaan. Er werd ter plaatse even halt gehouden om uit volle borst het «Aruba dushi tera» te zingen, hetgeen nogmaals herhaald werd aan het einde van de manifestatie. Behalve de SUA- leiders werd de kopgroep vergezeld door de Curaçaose vakbonds- leider Erwin Koenze, die namens de CLAT adhesie kwam betuigen, alsmede door Albertico Rincones, de voorzitter van de UPA, de énige vakbond die niet aangesloten is bij de SUA maar waarvan de leden wel aan de mars deelnamen.

Talrijk waren de borden die meegevoerd werden, met leuzen zoals «Unda e 300 miyon a keda?», «Pueblo ta rechaza medidanan descabeyá», «Promé cu entregá mester duna cuenta», «Consehonan di BC pa BC ta causa desastre» en «Ni placa ni petroleo, placa di pueblo si».

Op het open plein bij Plaza Shopping Center verweet SUA-bestuurslid Mario Tromp (SEPA) Nederland en het Bestuurscollege de schuld te hebben voor de sluiting van de Lago door hun negatieve politiek, en dat politici samen met de handel en de vakbonden steeds verontachtzaamd hebben als gelijke gespreks- partners. Hij zei nog dat de vakbonden ten stelligste de verklaringen verwerpen van personen die van mening waren dat de protestmars de toeristen zou afschrikken.

Ook actrice / lerares Burny Every (Simar) verwierp de stelling dat de vakbonden erop uit waren om het eiland kapot te maken. "Wij willen geen 31 mei voor Aruba, daarom zijn wij vandaag 31 januari op deze plaats aanwezig om een BC, dat de grootste stok voor de arbeiders heeft, voor eens en voor altijd een halt toe te roepen", aldus Burny Every.

Na te hebben gesteld dat door de protestmars de weg naar de dictatuur gebroken werd, stelde waarnemend SUA- voorzitter Anselmo Pontilius dat van nu af aan het Bestuurscollege de arbeiders moet respecteren. "Wij zijn degenen die het Bestuurscollege in het zadel hebben geholpen en wij zijn ook degenen die het BC in de kelder zullen duwen", riep Pontilius onder luide ovaties uit. Niet Aruba — zo ging hij verder — zal door de vakbonden van deze planeet weggeveegd worden, maar zij die de boel bedorven hebben, zullen moeten verdwijnen. Hij verklaarde nog dat de vakbonden het toerisme te allen tijde zullen blijven verdedigen en verwees de leugen van Betico Croes — zoals hij het noemde — dat de vakbonden tegen de Lago- sluiting gingen demonstreren, naar het rijk der fabelen door te stellen dat als het om de sluiting van de Lago ging de vakbonden niet voor het Bestuurskantoor, maar voor de Lago- poort zouden hebben gestaan.

Tot slot van de middag las SUA- secretaris, Ramon Todd Dandare, een lang SUA- manifest voor waarvan copieën gisteren nog verstuurd werden naar het Bestuurscollege, de Centrale regering en de Nederlandse regering. Hierin wordt onder meer een verandering geëist in het socio- economische ontwikkelings- proces, waarin de mens centraal staat en niet alleen winsten en geldverkwisting, het stopzetten van alle op unilaterale wijze genomen impopulaire maatregelen, en een participatie op grond van gelijkheid in zaken die te maken hebben met de belangen en de rechten van de arbeider.

Via Voz di Aruba was tijdens de mars nog een commentaar te horen van Leo Yarzagaray, de ex-SUA- voorzitter die ook meeliep, dat hem bekend was dat reeds een payroll zou zijn gemaakt met een 10 procent- korting op salarissen van overheidswerknemers, doch dat hij verwachtte dat na de protestmars er geen korting zal komen.

Voor de politie was het een rustige middag. Men hoefde zoals inspecteur Hugo Kock verklaarde, slechts twee personen, die de fles een beetje te lang opengehouden hadden, even tot bedaring te brengen.



...een beeld van de demonstratie...





Teken aan wand

DE GOED GEORGANISEERDE, gedisciplineerde en druk bezochte protestmars / manifestatie van de gezamenlijke Arubaanse vakbonden moet voor velen een duidelijk teken aan de wand zijn. Duidelijk is bewezen, dat de vakbonden het niet meer nemen als tweede-rangs-partners behandeld te worden en dat zij gelijke inspraak wensen te hebben, zeker in gevallen en bij maatregelen die de werknemers raken.

Er wordt niet meer geaccepteerd dat een "meerderheid" steeds maar weer besluiten neemt, zonder rekening te houden met de "minderheid". Die tijd is definitief voorbij. Ook al omdat die "meerderheid" bijna geen "meerderheid" meer is hetgeen bij de verkiezing van het nieuwe Bestuurscollege nog eens duidelijk naar voren kwam. Ofschoon men zich in het verleden steeds erg hardleers toonde — met alle gevolgen van dien en de problemen waar we nu mee zitten — hopen wij toch dat door de protestmars / manifestatie van gisteren eindelijk eens iets geleerd wordt. Als verstandig bestuurder kan men daaraan niet voorbijgaan. De vakbonden hebben duidelijk geprotesteerd tegen het bestuursbeleid en het unilateraal nemen van beslissingen en niet tegen het sluiten van de Lago — dan had men niet voor het Bestuurskantoor doch voor de Lago-poort gestaan.

Wij herhalen dat het in deze moeilijke tijden, in deze laatste maanden voordat we "baas in eigen huis worden" de hoogste tijd wordt dat er in het belang van Aruba samengewerkt wordt. Daarmee is het nog steeds treurig gesteld, hetgeen onlangs nog bleek toen niet eens een nationaal Bestuurscollege kon worden gevormd, omdat partij- en eigen belangen hoogtij vierden. Het verdient aanbeveling dat het BC zonder uitstel een actiegroep vormt — bestaande uit overheid, handel en vakbonden — die kan dienen als een soort voorloper van de Arubaanse SER, waar als gelijke partners naar oplossingen worden gezocht, waarbij eenieder op Aruba gebaat is.

De vakbonden hebben gisteren een eenheid getoond zoals maar zelden in de afgelopen jaren werd gezien. Wij hebben de afgelopen 35 jaren de ontwikkeling van het vakbondswezen op Aruba meegemaakt. Het begin was er met de Havenwerkers- unie en Eddy Maduro met zijn OCTA. Nimmer bestond er eenheid en als er eens samengewerkt werd, geschiedde dit voor korte tijd en ging men weer met ruzie uit elkaar. De eenheid en discipline die de vakbonden gisteren toonden, moeten een gezonde basis kunnen zijn voor een organisatie van gezamenlijke vakbonden. Een organisatie waarmee iedereen rekening moet houden, maar ook een organisatie die door haar optreden — zoals gisteren bij de protestmars — respect weet af te dwingen. Immers met wederzijds respect kan veel bereikt worden.

Zakenvaria

AMERICAN HOUSING, te Tanki Leendert, is gekomen met het nieuwe project «The Gold Mill Paradise». Men wil een natuur-, cultuur- en historische park realiseren bij de ruïnes van de oude goudsmelterij te Balashi. De Amigoe komt later uitgebreid over dit project terug.

Handel doet in Commissie Aruba voorstellen

Ged. Frank Croes: samen aan oplossingen werken

ORANJESTAD — Tijdens de gistermiddag gehouden protestmars vertelde gedeputeerde Frank Croes in een interview met het radiostation Voz di Aruba, dat tijdens de vergadering van de Commissie Aruba, die adviezen aan moet dragen voor oplossing van de précaire situatie van Aruba, woensdagavond een «working paper» is overhandigd.

De vakbonden, die de vergadering niet konden bijwonen in verband met voorbereidingen voor de protestmars, zouden ook toegezegd hebben een «working paper» te zullen indienen. Van de zijde van de handel vernam de Amigoe dat inderdaad enige voorstellen zijn ingediend, en dat deze maandag aan de pers ter publicatie zullen worden verstrekt.

Uit goede bron verneemt de Amigoe dat de handel met voorstellen kwam voor kosten- verlagingen bij overheid en bedrijfsleven. Voorts voor betere planning en wetgeving voor investeringen en het vormen van een soort «task force» om samen verschillende zaken aan te pakken.

Gedeputeerde Frank Croes, die aller waardering kreeg dat hij voor het Bestuurskantoor stond toen de protestmars voorbij trok en bereid was de pers te woord te staan, liet nog horen dat er bij de overheid hard gewerkt wordt om oplossingen te vinden. Hij juichte het indienen van bijdragen door de handel en de toegezegde bijdrage van de vakbonden toe, omdat tezamen oplossingen moeten worden gevonden. Woensdagavond had hij het voorzitterschap van de commissie overgedragen aan zijn opvolger van Financiën Milton Henriquez.

Op de vraag of de gedeputeerde niet van mening is dat door enige malen niet vergaderen — bijna een maand — er een onverantwoorde achterstand was ontstaan, liet ged. Frank Croes horen dat die uiteindelijk de commissie niet alleen werkt aan oplossingen op korte termijn, maar ook op langere termijn.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Kerkstraat 17C, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00 / 13.30-17.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (**openingstijden**)
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 ('s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00 / 13.00-16.30 uur.

* * *

TELEARUBA
VRIJDAG: 18.00 The Smurfs; 18.30 Ncs tambe por; 18.45 Telenovela: «Colorina»; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 «60» Minutes; 21.30 Wrestling; 22.30 Repiticion Telenoticias; 23.00 Sluiting.

ZATERDAG: 18.00 CHIPS (40 Tons of trouble); 19.00 Programa di gobierno central (mr. H.S. Croes); 19.30 Studio sport; 20.30 Estreno (Margin for murder); 22.00 Santo Domingo invita; 23.00 Sluiting.

Uitslag Trekking Sport Lotto van 31 januari 1985
De winnende nummers:
8
11
14
30

Echtpaar Harris scoort hoogste op bridgeavond

ORANJESTAD — Aan de wekelijkse bridge- avond van Bridgeclub Aruba Ariba namen ditmaal zeventien paren deel. De paren die 50 of meer procenten scoorden, waren ditmaal: 1. echtpaar Harris 61.22 procent; 2. heren Vocks- Lopez Henriquez 55.06; 3. echtp. Lipsky 54.17; 4. mevrouw Markes- heer Conway 54.01; 5. heren Hermelijn- Timmer 52.98; 6. dames Honrix- Verbunt 51.79; 7. echtp. Bilderbeek 51.49; 8. mevr. Bermudez- heer Van Brouwershaven 51.28; 9. heren Dekker- Gottfried 50.89 en 10. mevr. Macleod- heer Bergen 50.00.

Het kampioenschap wordt volgende week dinsdag half acht in Talk of the Town voortgezet.

Voor tippelaarsters bij herhaling PV

ORANJESTAD — Drie buitenlandse dames, getrouwd met Antillianen, die om één uur 's nachts door een recherche- patrouille verwijderd werden op de kruising Emanstraat / Emmastraat wegens het tippelen, werden drie uur later weer op dezelfde plaats aangetroffen. De dames variërend in leeftijd tussen 24 en 33 jaar, die de eerste keer een stevige berisping kregen, werd thans proces-verbaal aangezegd.

Prof. Odell aan bonden:

Regering legde rapporten naast zich neer

ORANJESTAD — De afgelopen dagen heeft de Nederlandse olie- expert prof. Peter Odell — die op Curaçao aan een symposium van de universiteit deelnam — op Aruba met verschillende instanties gesproken. Hij sprak onder meer met de handel en gisteren met de gezamenlijke vakbonden. FTA- voorzitter Pontilius noemde het gesprek met prof. Odell zeer vruchtbaar wat verschafte informatie betreft.

Onder meer wees prof. Odell erop dat het Bestuurscollege van Aruba niet voldoende druk op Nederland uitoefende om actiever op te treden in de zaak van sluiting van de Lago. Hi wees er echter op dat hij in 1975 reeds een rapport indiende bij de Centrale regering — aan minister mr. Hendrik Croes — en daarna nog een rapport in 1980, naar aanleiding waarvan de adviezen van Odell door de betreffende instanties niet serieus werden genomen. De gevolgen zien we vandaag.

Tegenover de Gezamenlijke Vakbonden, aldus de FTA- voorzitter, liet prof. Odell horen nog wel een mogelijkheid te zien in het toepassen van het zogenaamde "herenakkoord".

Raad dinsdag over APA-tarieven bijeen

ORANJESTAD — De PPA-Eilandsraadsleden Benny Nisbet, Frank Williams en Butchi Henriquez hebben ingevolge artikel 28 van de ERNA een vergadering van de Eilandsraad gevraagd. Zij willen spreken over het beleid van het Bestuurscollege ten aanzien van de Aruba Ports Authority, speciaal wat de tarieven betreft en de laatste ontwikkelingen in de Arubaanse havens. Gezaghebber Bislip heeft de vergadering voor dinsdagmorgen acht uur uitgeschreven.

ZATERDAGAVOND ZULLEN ALLE straten van Oranjestad kleurrijk verlicht worden als Aruba Tivoliclub met zijn «lighting parade» langs trekt. De route van de parade is als volgt: het begint voor het gebouw van MTS, hierna door de La Sallestraat tot nabij de verkeerslichten, Hospitaalstraat, J.G. Emanstraat, Nassaustraat, Wilhelminastraat en het eindpunt Tivoliclub waar het feest tot diep in de nachtelijke uren zal gaan.

* * * * *

ZATERDAGAVOND IS HET druk met carnavals- koninginnen- verkiezingen. In het Heilig Hart College zal de verkiezing van carnavals- koningin plaatsvinden als vertegenwoordiging van het district Savaneta. Voorts zal mej. Sasha Wever (zie foto) gekroond worden tot carnavals- koningin van Savaneta.

* * * * *

MEJ. FLAVIA LACLE werd onlangs gekozen als jeugd- koningin van Club Caribe. Op 8 februari zal zij ook deelnemen aan Aruba's jeugdcarnavals- koningin in het RCA- centrum.



FRANCES FRANCA, MANAGER van restaurant Cattle Baron liet de zorgen voor het restaurant korte tijd schieten om in de Conny Francisclub Milda Magaly Tromp tot koningin van de Conny Francisclub te kronen. Overigens verliep de kroning bijzonder vlot dank zij Frances, die deed of het een dagelijkse bezigheid is.

Kanker geen industrie-produkt

DEN HAAG / TUBINGEN — In tegenstelling tot andersluidende beweringen wordt kanker in verreweg de meeste gevallen niet veroorzaakt door de belasting met chemicaliën op de werkplek of door milieu- vervuiling. De grote boosdoener is het roken. Ongeveer 30 procent van de mensen die aan kanker overlijden, kan in leven blijven als men het roken van tabak uit zijn leven bant.

Met deze conclusie uit een analyse van beschikbare gegevens, wil professor H. Remmer van het Instituut voor Toxicologie aan de universiteit in het Westduitse Tubingen, het wijdverbreide misverstand, dat kanker voornamelijk te wijten zou zijn aan de levens- bedreigende industrie, rechtzetten. Zijn onderzoek wijst uit dat slechts drie procent van alle fatale kanker- gevallen bij mannen op rekening van beroeps- matige belastingen geschreven kan worden. De meeste tijdens de arbeid verkregen kankers vinden hun oorzaak in het omgaan met asbest, een van de gevaarlijkste van alle stoffen waarmee in de industrie wordt gewerkt.

Ook de toenemende milieu-verontreiniging draagt slechts in twee procent van de sterfgevallen aan kanker bij. Met uitzondering van de kankers die het gevolg zijn van het roken, is het aantal aan deze ziekte overledenen de laatste tientallen jaren duidelijk teruggelopen. In dezelfde periode is de produktie van chemische stoffen enorm toegenomen. Alle onderzoeken wijzen daarentegen op een sterke stijging van het aantal mensen dat aan kanker overlijdt ten gevolge van het roken van tabak. Ongeveer 30 procent van alle kanker- patiënten bezwijkt, omdat zij stevig hebben gerookt. Hierbij zijn niet de slachtoffers van het zogenaamde passieve roken gerekend.

Op grond van zijn bevindingen beweert professor Remmer dat 43 procent van de levens van alle mannen, die aan kanker overlijden, en 15 procent van die van vrouwen gespaard kunnen worden, als tabak uit ons leven verdwijnt. Hij wijst erop dat het nicotinegebruik niet alleen longkanker veroorzaakt, maar ook de groei van tumors in andere lichaams- delen bevordert.

In Chili

Voor 110 binnenlandse ballingen straf voorbij

SANTIAGO — Chili heeft 110 tot binnenlandse ballingschap veroordeelden vrijgelaten. Deze straf was hen voor drie maanden opgelegd. Er zitten nog zo'n driehonderd mensen een dergelijke straf uit. Dit gebeurde in verband met de protestdagen tegen het bewind van president generaal Augusto Pinochet. Inmiddels is de Democratische volksbeweging MDP tot een verboden organisatie verklaard. Dit was een verband van de communistische en uiterst linkse groeperingen.

America's Watch klaagt Stroessner-bewind aan

BUENOS AIRES — Volgens een rapport van America's Watch houdt het bewind van president generaal Alfredo Stroessner van Paraguay zich in het zadel door zijn opponenten te martelen, door de pers de mond te snoeren- het dagblad ABC Color mag al sinds maart niet meer verschijnen -, door aan vakbonden beperkingen op te leggen en door oppositiepartijen buiten de wet te plaatsen. De in Washington gevestigde mensenrechtenorganisatie bracht in 1982 twee bezoeken aan Paraguay, waar Stroessner aan zijn zesde ambtstermijn bezig is. Volgens zijn bevindingen heeft ruim tien procent van de bevolking- 360.000 man op 3 miljoen inwoners -kennis gemaakt met de gevangenis omdat men niet in het politieke straatje van Stroessner liep.

LONDEN — Het Tigris-bevrijdingsfront veroordeelt de VN-houding t.a.v. de voedselhulp aan Ethiopië. De guerrilla meent dat de bevolking die het hardst eten nodig heeft genegeerd wordt en dat er ook geen voedsel vanuit vliegtuigen gedropt werd.

In verband met strijd Blanchard tegen Reddick

NBB laat bezwaren tegen titelgevecht vallen

AMSTERDAM — Het bestuur van de Nederlandse Boks Bond (NBB) is gedeeltelijk teruggekomen op zijn beslissing geen medewerking te verlenen aan het gevecht om de vakante wereldtitel in het halfzwaargewicht volgens de versie van de WAA tussen Alex Blanchard en de Canadees Jerry Reddick. Het titelgevecht wordt maandag 11 februari in de Edenhal in Amsterdam gehouden.

Eind vorig jaar stelde de NBB geen medewerking te kunnen geven omdat de World Athletic Association (WAA) niet door de bond erkend wordt. Bovendien waren er bezwaren tegen het feit, dat het titelgevecht over vijftien ronden gaat. De Nederlandse Boks Bond is een voorstander van partijen om een titel, die maximaal twaalf ronden duren. Ook de Europese Boks Unie (EBU) en de World Boxing Council (WBC) hebben reglementair vastgesteld dat titelgevechten maximaal twaalf ronden mogen duren. De NBB heeft nu dispensatie verleend voor het gevecht tussen Blanchard en Reddick over vijftien ronden.

Een probleem blijft nog de leiding van de partij. Promotor Ruhling is daarvoor in onderhandeling met een buitenlandse scheidsrechter, die uit West-Duitsland of de Verenigde Staten komt. In elk geval zal één van de twee juryleden een Nederlander zijn. Ruhling vertelde woensdag tijdens een persconferentie in Amsterdam van Canadese zijde geen aanvraag te hebben gekregen voor het leveren van een jurylid.

BLANCHARD - MOHAMMED

Voor Alex Blanchard, die op 15 september zijn Europese titel met succes verdedigde tegen de Westduitser Jassmann, die in de vierde ronde in de Westfalenhal in Dortmund de strijd staakte, wordt het treffen met Reddick zijn 28e partij als professional. Als beroepsbokser heeft de 27-jarige Amsterdammer slechts een maal verloren, op 15 november 1982 tegen Rudi Koopmans. Blanchard is twee maanden in training, de laatste drie weken met zijn Amerikaanse sparringpartner Jeffrey Hill. "Ik heb tegen Reddick niets te verliezen. Bij verlies blijf ik gewoon Europees kampioen en bij winst wordt ik voor het Amerikaanse continent interessant". Ruhling vertelde in Amsterdam, dat er op Curacao belangstelling bestaat voor een titelgevecht tussen de winnaar van het duel Blanchard - Reddick en de Amerikaan Eddy Mustafa Mohammed, van wie Rudi Koopmans in november 1979 in Los Angeles verloor.

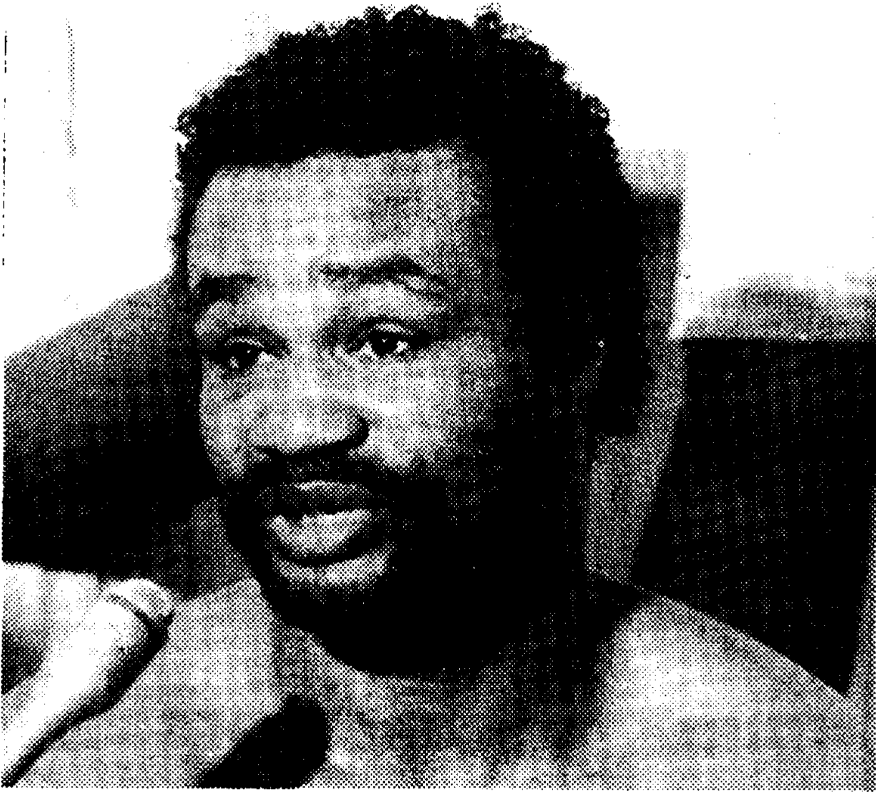
EUROPEES GEVECHT

Bij winst van Blanchard in Amsterdam kan overigens een duel met Mustafa Mohammed pas plaats vinden wanneer de Amsterdammer zijn Europese titel heeft verdedigd tegen Richard Caramanolis. De Fransman verloor op 28 mei van het vorig jaar in Amsterdam zijn titel aan Blanchard maar is onlangs opnieuw als officieel uitdager aangewezen. Op 5 februari sluit de beursbieding voor het Europese titelgevecht. Voor de organisatie daarvan heeft Ruhling grote belangstelling. Ook in Frankrijk (Marseille) is men zeer geinteresseerd in dat duel.

Het Europese titelgevecht tussen Blanchard en Caramanolis zal volgens Ruhling uiterlijk eind april / begin mei plaats vinden.

Op 11 februari staat in Amsterdam een lange boksavond op het programma. In totaal zijn negen profpartijen vastgesteld. In de tweede hoofdpartij verdedigt Andre van de Oetelaar (Schijndel) zijn Benelux-kampioenschap in het zwaargewicht tegen de Belg Rudy Gauwe. Dit gevecht gaat over tien ronden.

WILLEMSTAD — Op de foto ziet men de Amerikaanse bokser Eddy Mustaffa Mohammed een mogelijke toekomstige tegenstander van de Nederlander Alex Blanchard. Volgens de manager van Blanchard bestaat er hier op Curacao interesse voor een gevecht tussen zijn pupil en Mohammed.





EINDHOVEN — "Ballet" op het middenveld tijdens de in Eindhoven gespeeld eredivisie voetbalwedstrijd PSV - MVV. De Eindhovenaren wonnen die ontmoeting met maar liefst 6-2.

Zege voor Dimitri en Nikolai de Haan

"Open house" waterpolo in Rifzwembad

WILLEMSTAD — Zondag organiseert de waterpolo- afdeling van Sithoc een "open house' voor alle verenigingen en niet- leden vanaf 11 jaar en ouder die kunnen zwemmen. De deelname aan deze "open house is geheel vrijblijvend en na afloop is er voor eenieder die meegespeeld heeft een herinnering te verkrijgen. Het doel van dit geheel is om de waterpolosport in zijn geheel te promoten, waarbij allen de kans krijgen het waterpolospel van dichtbij te ervaren. Er wordt met iedereen rekening gehouden, zowel voor beginners als met ervaren spelers. Verder zal er die dag volop muziek aanwezig zijn en is er eten en drinken te koop.

Zwemvereniging Sithoc hoopt dat men op deze manier tot verschillende ploegen of versterking van de bestaande ploegen op het eiland komt.

PROGRAMMA

Het programma is als volgt samengesteld:

Van 11 tot 12 uur inschrijving bij Lindon Comenencia op het Rifzwembad. Zodoende kan met verzekerd zijn van het spel en na afloop de herinnering in ontvangst kunnen nemen. De ploegen worden samengesteld door middel van loting.

Tijdsduur van elke wedstrijd is tweemaal zeven minuten, met een rusttijd van zeven minuut. De wedstrijden worden geleid en gefloten door ervaren spelers en bevoegde scheidsrechters. Er zullen veel wedstrijden worden gespeeld, zodat de spelers gedurende de wedstrijden voldoende in het water liggen en zich kunnen uitleven in het waterpolospel.

Met 5 minuten voorsprong op ex-wereldkampioen Rohrl

Ari Vatanen wint Rally van Monte Carlo

MONTE CARLO — Ari Vatanen is de strijd om het wereldkampioenschap rally voor rijders en merken gisteren uitstekend begonnen met een overwinning in de 53e rally van Monte Carlo. De 32-jarige Fin, die een ploeg vormt met zijn vaste Noordierse bijrijder Terry Harryman, werkte op de laatste dag van de rally een aanzienlijke achterstand weg. Vatanen en Harryman liepen in de nacht van woensdag op donderdag een straf van acht minuten op omdat zij in Gap te laat bij een controle arriveerden. De equipe moest toen de leiding afstaan aan de Westduitsers Walter Rohrl en Christian Geistdorfer. Rohrl, die de sterrit van Monte Carlo reeds vier maal op zijn naam bracht, kreeg door de straf van Vatanen een voorsprong van 3 minuten en 19 seconden op Vatanen.

De Fin liet zich door de tegenslag in het geheel niet ontmoedigen. Met zijn 350 paardekracht leverende Peugeot 205 turbo werkte hij in de Alpen Maritimes zijn achterstand volledig weg. Op de besneeuwde wegen voelden Vatanen en Harryman zich veel beter thuis dan de Westduitsers in hun Audi Quattro.

Rohrl hielp zijn concurrent ongewild door de verkeerde keuze van banden in de laatste klassements- proeven. Geleidelijk werkte Vatanen zijn achterstand weg en hij zegevierde in Monte Carlo, waar de ploegen vrijdagmorgen vroeg na 2955 kilometer arriveerden, uiteindelijk met een voorsprong van ruim vijf minuten, mede doordat Rohrl in de laatste klassements- proeven problemen kreeg met zijn verlichting, wat hem drie minuten kostte. Het succes van Peugeot werd compleet door de Finnen Timo Salonen en Seppo Harjanne, die op ruim tien minuten als derde eindigden.

De uitslag van de 53e rally van Monte Carlo is:

1. Vatanen / Harryman (Fin / N-Ier) Peugeot 205 Turbo 10.20.49; 2. Rohrl / Geistdorfer (Wdl) Audi Quattro op 5.17; 3. Salonen / Harjanne (Fin) Peugeot 205 Turbo op 10.05; 4. Blomqvist/Cederberg (Zwe) Audi Quatro op 19.22; 5. Sabu/Fauchille (Fra) Peugeot 205 Turbo op 19.56; 6. Toivoinen / Piironen (Fin) Lancia 037 op 22.27; 7. Snobeck / Bechu (Fra) Renault 5 TB op 48.16; 8. Andruet/Peuvergne (Fra) Citroen Visa op 52.23; 9. Biason / Siviero (Ita) Lancia 037 op 53.02; 10. Chomat Breton (Fra) Citroen Visa op 59.11.

Windsurfwedstrijden te Sint Maarten

PHILISPBURG — Eerder deze maand werden in de Grote Baai de eerste windsurf- wedstrijden gehouden op Sint Maarten. Vijftien deelnemers participeerden, die iedere drie wedstrijden surften. Het wegvallen van de wind vormde daarbij een ernstige handicap.

De uitslag was als volgt:

groep A
1. Dimitri de Haan, 2. Joan Boomsma, 3. Rob Aberson, 4. Alfred Koolen, 5. Frits Bus, 6. Rob Gilders, 7. Sipke de Haan, 8. Ingrid Spronk, 9. Ricky Potmis.

groep B
1. Nikolai de Haan, 2. Edwin ten Hove, 3. Ger Walraven, 5. Danny Gosal en 6. Robert Lecock.

De volgende wedstrijden zullen op 10, 17 en 24 maart worden gehouden en wel die van de S.M. Divisie 1 kampioenschappen.

Op 10 februari vindt er een gezelligheids- windsurftocht plaats naar het buureiland Anguilla. Schippermeeting om 10.30 uur te A&A Surfing te Simpson Baai. De start is om 12.00 uur vanaf het strand bij het PLM Hotel te Marigot. De tocht zal worden begeleid door enkele boten. De lengte zal totaal 2x15 km. bedragen. De pleziertocht zal plaatsvinden als het weer dit toelaat. Het entreegeld bedraag twee dollar per persoon.

In SUVEK-zaalvoetbaltoernooi

Brandweer speelt Caribe van het veld met 10-1

WILLEMSTAD — Na een half uur vertraging kon na noeste arbeid het zaalvoetbalprogramma worden afgewerkt op SUVEK. De regen had een poging gedaan het programma af te laten gelasten, maar gelukkig kon ruim een half uur later het Centraal Bestuurs Kantoor aantreden tegen Juventus. Laatst genoemde ploeg boekte ook zijn eerste overwinning van het toernooi, met de score van 6-2. In de tweede ontmoeting van gisteravond werd Caribe Tours met 10-1 van het veld gespeeld door de sterke ploeg van de Brandweer.

Centraal Bestuurs Kantoor startte in de eerste ontmoeting van gisteravond meteen goed. *Via doelpunten van Ricardo en* Buimer werd een 2-0 ruststand bereikt. Daarna begon echter de conditie een rol te spelen. Het CBK dat over één wisselspeler minder beschikte, kwam niet meer snel genoeg terug. Juventus kreeg een extra oppepper nadat een toegekende strafschop door de tegenstander werd gemist. Randy en Clive Hollander namen elk twee doelpunten voor hun rekening en Igor Meijer de andere twee.

Deze eerste overwinning (6-2) van Juventus werd vanaf de kant met genoegen ontvangen onder anderen door co-sponsor André Meijer van La Paix. Het niveau mocht dan wel niet erg hoog zijn geweest (dit was gedeeltelijk te wijten aan de ietwat nog natte baan en de plaats op de ranglijst van beide ploegen), maar zijn ploeg had gewonnen.

BRANDWEER - TOURS

Deze wedstrijd werd de grootste overwinning van een ploeg tot nu toe in dit toernooi. De Brandweer, noch steeds geschrokken van de 3-2 nederlaag tegen de Jolley Jokers, liet nu duidelijk merken geen medelijden te willen tonen. Met fris en goed voetbal werd Caribe Tours van het veld gespeeld. Het enige excuus dat Caribe Tours kan maken is te wijzen op het verschil in gemiddelde leeftijd. Hier zit waarschijnlijk wel een vijftien jaar tussen.

Mabre van Caribe Tours was de enige die beide doelen heeft weten te vinden. Een maal dat van de tegenstander en een maal had hij de pech dat een hard schot op zijn been van richting veranderde en zijn keeper passeerde. Met een ruststand van 4-1, werd na de pauze de voorsprong tot 10-1 vergroot. De makers van de doelpunten waren Concepcion en Doran met elk één, Monart en Geertruida met twee goals, terwijl Steward met drie doelpunten voorlopig de leiding in handen neemt in de topscoorders lijst in poule A.

Vanavond zijn een tweetal goede partijen te verwachten, indien de baan droog blijft. Nadat de Koninklijke Marine Koffie Shop Colon heeft ontmoet, zal Paramouth Video op haar bekende wijze proberen het sterke Sedreko haar eerste nederlaag te bezorgen.

Belasting reclame Rotterdamse sportvelden

ROTTERDAM — Het college van B en W van Rotterdam is teruggekomen op haar voornemen belasting (precario - rechten) te gaan heffen op reclame- borden langs de velden van sportverenigingen die niet over stadions beschikken. De verenigingen zouden er, hoewel de heffing voor de adverteerder geldt, indirect financieel op achteruit gaan, zo heeft het college geconstateerd.

De gemeenteraad zal daarom binnenkort worden voorgesteld de bestaande precario-verordening niet op deze reclameborden toe te passen.

De ontheffing is niet van toepassing op de borden die in het stadion zijn geplaatst. Dat betekent in ieder geval dat de heffing wel van kracht wordt voor de betaalde clubs Feyenoord, Sparta en Excelsior, en mogelijk voor een aantal amateurclubs die ook over een stadion beschikken.

De gemeente Rotterdam is eind 1984 begonnen met het opmeten van de betreffende reclameborden en wilde van de adverteerders ongeveer 5 dollar per vierkante meter aan precariorechten heffen. Deze heffing zou ruim 150.000 dollar moeten opbrengen. De storm van protest die daarop in de sportwereld ontstond bracht de gemeente ertoe de maatregel op te schorten en een nader onderzoek in te stellen naar de effecten.

Oud-UCI voorzitter Rodoni overleden

MILAAN — Op de leeftijd van 87 jaar is woensdag in Milaan de oud-voorzitter van de Internationale Wieler Unie (UCI), de Italiaan Adriano Rodoni, na een langdurig ziekbed overleden. In 1981 deed Rodoni na een hartaanval afstand van zijn functies in de internationale en Italiaanse wielerwereld.

Hij was in 1950 voorzitter van de Internationale Wielren Unie geworden. Rodoni kreeg in 1948 grote bekendheid toen hij zijn landgenoten Bartali en Coppi bij de strijd om de wereldtitel in Valkenburg diskwalificeerde. Twee jaar later verzette de Italiaan, die zich graag "presidentissimo" liet noemen, zich met succes tegen het afvoeren van het wielrennen van het olympisch programma. Rodoni maakte zich indertijd ook sterk voor de bestrijding van het gebruik van verboden middelen in de wielrennerij.

Celstraf voor vroegere Europese bokskampioen

BERLIJN — De rechtbank in Berlijn heeft de vroegere Europese bokskampioen Gustav 'Bubi' Scholz vrijdag veroordeeld tot een onvoorwaardelijke gevangenisstraf van drie jaar. De 54-jarige Scholz werd aangeklaagd voor moord op zijn vrouw en verboden wapenbezit. Tot het vonnis van kracht wordt kan de exbokser tegen een borgsom van een kwart miljoen mark op vrije voeten worden gesteld.

Uitslagen elfde ronde Hoogovens-schaaktoernooi

WIJK AAN ZEE — De uitslagen van de donderdag in de elfde ronde van de grootmeestergroep gespeelde partijen bij het Hoogovens- toernooi zijn:

Nunn (Gbr) - Lobron (Wdl) 1-0; Ftacnik (Tsj) - Van der Wiel (Ned) 0,5-0,5; Ree (Ned) - Koedrin (Vst) 1-0; Kortsjnoi (Zwi) - Ligterink (Ned) 1-0; Beljavski (Sov) - Romanishin (Sov) 1-0; Portisch (Hon) - Timman (Ned) 0,5-0,5; Spragget (Gbr) - Georgiev (Bul) 1-0.

De stand na de elfde ronde is:

1. Timman 8 punten; 2. Nunn 7; 3. Georgiev, Lobron en Beljavski 6; 6. Romanishin en Portisch 5,5; 8. Ligterink, Van der Wiel, Kortsjnoi en Ree 5; 12. Ftacnik en Spragget 4,5; 14. Koedrin 4.

GENEVE — De Internationale juristen- commissie beschuldigt Israel ervan jonge Arabieren te hebben gemarteld in een gevangenenkamp op de westelijke Jordaanoever.

Zaterdag op voetbalveld te Mundu Nobo

Pers elftal tegen 'Gekken' van Mundu Nobo

WILLEMSTAD — Morgen staat het Pers-voetbalelftal weer op het veld, wanneer men uitkomt tegen de 'Gekken' van Mundu Nobo. Het "Gekken"-elftal van Mundu Nobo gevormd door talrijke professionals is morgenmiddag vastbesloten om de persmensen een zware les te geven. De 'Gekken' van Mundu Nobo lieten namelijk doorschemeren dat ze voor het Carnavals -comite een revanche gaan nemen voor de talrijke nederlagen die ze elk jaar weer — ook dit jaar — moeten incasseren tegen het elftal gevormd door perslieden.

Het programma voor morgen gaat vanaf half twee 's middags van start, met een ware 'gekkenwedstrijd', gevolgd om half vier met de echte confrontatie tussen het Mundu Nobo-elftal en de Persmensen. Voor Mundu Nobó komen onder anderen op het veld echte gekke figuren zoals Jibi Telefoonpaal, Edward Regales, Percey 'idioot' Pinedo, Glen Regales, Henky Walter, Gachi Pol en andere exemplaren die zeker in de inrichting te Groot Kwartier thuis horen.

Hoe dan ook belooft het geheel een ware carnavalsviering te worden. Er zijn drie trofeeën beschikbaar gesteld; één troostprijs — natuurlijk voor de 'Gekken' van Mundu Nobo zelf, een zege voor de winnaar -Pers- en een trofee voor of te wel de beste of de slechtste speler.

Gedurende de officiële opening zal het volkslied gezongen worden door Guiseppe Bonifacio. Beide voetbalelftallen marcheren vanuit de tennisbaan te Mundu Nobo naar het voetbalveld. De muzikale omlijsting zal verzorgd worden door de muziekgroep Supra. De aftrap zal zeer waarschijnlijk verricht worden door Guillermo Evertsz, vader van de aller gekste man van Mundu Nobo, Edsel Evertsz.

Iedereen is bij deze uitgenodigd om morgenmiddag op het voetbalveld van Mundu Nobo aanwezig te zijn om samen met de Pers te genieten van de nederlaag van het 'Gekken' elftal van Mundu Nobo.

ROME — Italie is overtuigd dat er op Europees niveau sprake is van een complot achter de reeks terreurdaden van de laatste tijd op Navodoelen. Binnenland-minister Scalfaro zegt dat er bij het onderzoek naar het terrorisme steeds meer elementen van internationale verbanden worden ontdekt. Volgens het weekblad L'Europeo zat de SU-inlichtingendienst achter de aanslag op de paus in 81, waarvoor de Turk Agca levenslang kreeg. Dit zou staan in een geheim rapport van Italie's geheime dienst.

WILLEMSTAD — Op de foto ziet men enkele spelers van Caribe Tours in actie. De ploeg moest gisteravond een zware nederlaag incasseren tegen de Brandweer, met de score van maar liefst 10-1.



BAYONNE — Parijs blijkt het zenuwcentrum van de ETA te hebben ontdekt met de aanhouding van 8 man in een villa in Anglet. Er werd bv een machine gevonden welke granaten kan maken en verder explosieven.

Drugs-ontwenningskuur voor olympisch kampioen boksen

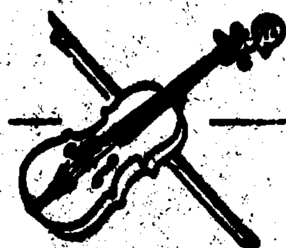
WEST PATERSON — De 24-jarige Amerikaanse bokser Tyrell Bigs, olympisch kampioen zwaargewicht in Los Angeles, heeft de afgelopen maand een drugs-ontwenningskuur ondergaan. Biggs deed dat vrijwillig, nadat hij in zijn eerste profpartijen bepaald niet had kunnen overtuigen. In West Paterson verklaarde zijn manager, dat hij nu weer in blakende conditie is.

Opnieuw uitstel in tweekamp schaken om wereldtitel

MOSKOU — De 48e partij uit de tweekamp schaken om het wereldkampioenschap schaken tussen titelhouder Anatoli Karpov en uitdager Gary Kasparov, die vrijdag op het programma stond, is om "technische redenen" uitgesteld tot maandag 4 februari. In Moskou werd tegelijkertijd medegedeeld, dat de wedstrijd verplaatst is naar het hotel "Sport", in één van de buitenwijken van de Russische hoofdstad.

De tweekamp werd sedert 10 september gehouden in de zuilenzaal in het centrum van Moskou, vlak bij het Kremlin.

CONCERT 20:30
KERK BRIEVENGAT



Curacao Camerata

5 feb Haydn Holst Dvorak Shostakovich Strauss-Webern

kaarten *f*. 10 zuikertuintje vgks

UN SALÚ NA 25 ANJA DI NOS SERBES AMSTEL

MEDEDELING van

BERNINA MODES

Onze fraaie naaimachinekast werd gewonnen door Mevr. L. Sperwer, Kaya Tentalaria 7

Van harte gelukgewenst!



BEKENDMAKING
Het Buro Militaire Zaken

maakt hierbij bekend dat haar kantoor bereikbaar is op de telefoonnummers:

625781 - direkte lijn
624560 - centrale aansluiting.
Adres: Breedestraat (O.) 126.

Het Hoofd Militaire Zaken,
A.C. Scoop.

WAARSCHUWING

In verband met het verstrijken van de termijn voor de indiening van de Verzamelloonstaat Ziekte- en Ongevallenverzekering, over het jaar 1984, worden de werkgevers die deze formulieren nog niet hebben ingevuld en ingeleverd aangemaand dit alsnog

BINNEN EEN WEEK

te doen.

De Sociale Verzekeringsbank
A.A. Constancia
Direktor.

DIREKTEUR

CURACAO EQUIPMENT CO.

Curacao Equipment Co. is een gevestigde onderneming op het gebied van

- zwaar materieel als loaders, forklifts, luchtcompressoren e.d.;
- prefab-gebouwen, demontabele afscheidingswanden, plafondsystemen, e.d.
- bouwmaterialen in het algemeen;
- technische apparatuur als speciale gereedschappen, veiligheidsapparatuur, en lae-apparatuur.

Op bovengenoemde gebieden vertegenwoordigt Curaçao Equipment Co. de meest gerenommeerde merken.

De aandeelhouders zoeken op korte termijn een persoon voor de funktie van direkteur. Hij zal belast worden met de algehele leiding van het bedrijf en rapporteren aan de Raad van Kommissarissen. Gedacht wordt aan een persoon met de volgende kwalifikaties:

- 10-15 jaar kommerciële ervaring, gekoppeld aan ervaring op het gebied van algemene bedrijfsvoering en financieel beheer.
- H.T.S. of een gelijkwaardig diploma.
- Leeftijd tussen 35 en 55 jaar.

Geïnteresseerden worden verzocht schriftelijk hun sollicitatie te richten aan Maduro Holding N.V., P.O. Box 304, Willemstad, Curaçao, onder vermelding van direkteurschap C.E.C.

AANKONDIGING

Bij exploit van de 24ste januari 1985, waarvan afschrift is gelaten aan de Ambtenaar van het Openbaar Ministerie bij het Gerecht in Eerste Aanleg op het eiland Curaçao, heb ik, Felix Giovanni Martiniano Cratz, deurwaarder voor Burgerlijke Zaken bij het Gerecht op Curaçao, ten verzoeke van RONALD NEVILLE GIBBS en STANLEY ALEXANDER GIBBS, beiden wonende op Curaçao, te dezer zake domicilie kiezende aan de Schottegatweg Oost no.191, ten kantore van Mr. M. van der Plank, notaris ter standplaats Curaçao, aan BERLINDA FILOMENA VONSEE, zonder bekende woon- of verblijfplaats in de Nederlandse Antillen of elders,

BETEKEND:

de eerste grosse van een beschikking door het Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen, zittingsplaats Curaçao, op de 4de december 1984 gegeven, in de zaak van RONALD NEVILLE GIBBS en STANLEY ALEXANDER GIBBS, tegen EDNA BAERECKE, e.a. één en ander als in voormeld exploit omschreven.

De deurwaarder voornoemd,
F.G.M. Cratz.

AANKONDIGING

Bij exploit van de 24ste januari 1985, waarvan afschrift is gelaten aan de Ambtenaar van het Openbaar Ministerie bij het Gerecht in Eerste Aanleg op het eiland Curaçao, heb ik, Felix Giovanni Martiniano Cratz, deurwaarder voor Burgerlijke Zaken bij het Gerecht op Curaçao, ten verzoeke van RONALD NEVILLE GIBBS en STANLEY ALEXANDER GIBBS, beiden wonende op Curaçao, te dezer zake domicilie kiezende aan de Schottegatweg Oost no.191, ten kantore van Mr. M. van der Plank, notaris ter standplaats Curaçao, aan CASTELAR GABRIEL DA COSTA GOMEZ, zonder bekende woon- of verblijfplaats in de Nederlandse Antillen of elders,

BETEKEND:

de eerste grosse van een beschikking door het Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen, zittingsplaats Curaçao, op de 4de december 1984 gegeven, in de zaak van RONALD NEVILLE GIBBS en STANLEY ALEXANDER GIBBS, tegen EDNA BAERECKE, e.a. één en ander als in voormeld exploit omschreven.

De deurwaarder voornoemd,
F.G.M. Cratz.

CPS

CURAÇAO PORT SERVICES INC.

Het stuwadoorsbedrijf van de Curaçaose Haven en de Container Kade Curaçao heeft op korte termijn plaats voor:

EEN ERVAREN ADMINISTRATEUR

In deze funktie bent U nauw betrokken bij het verzamelen en verwerken van alle administratieve gegevens van de CPS, waarbij ervaring in de automatisatie tot aanbeveling strekt.

Vereisten:
1. M.B.A.-diploma of hogere opleiding.
2. Minimaal vijf jaren (commerciële) ervaring als administrateur.
3. Goede leidinggevende capaciteiten.
4. Flexibele werkinstelling.

Geboden:
1. Goede salariëring.
2. Goede secundaire arbeidsvoorwaarden.
3. Afwisselende, aktieve werksfeer.

Sollicitaties kunt U richten aan de Curaçao Port Services N.V., P.O. Box 170, Curaçao t.a.v. de heer K.J.O. Aster.

EEN ERVAREN DIREKTIESECRETARESSE

In deze functie zijn betrouwbaarheid, verantwoordelijkheidsgevoel en eigen initiatief noodzakelijk, waarin U Uw talent en ervaring optimaal kunt benutten.

Vereisten:
1. HAVO-VWO of MAO niveau met secretaresseopleiding.
2. Enige jaren ervaring in soortgelijke funktie.
3. Gezien de vele internationale contacten v.d. CPS is beheersing van de moderne talen in woord en geschrift onontbeerlijk.
4. De secretaresse die wij zoeken moet voorts over goede representatieve eigenschappen beschikken en heeft een leeftijd vanaf 23 jaar.

Geboden:
1. Goede salariëring.
2. Goede secundaire arbeidsvoorwaarden.
3. Afwisselende, aktieve werksfeer.

Sollicitaties kunt U richten aan de Curacao Port Services N.V., P.O. Box 170, t.a.v. de heer K.J.O. Aster.

Ontvangen
VERSE BLOEMEN
vanuit Holland
tegen zéér speciale prijzen

- * Chrysanten *f*. [illegible]
- * Mini-Anjers *f*. 7,50 p. bos
- * Grote Anjers *f*. 0,80 p.st.
- * Rozen *f*. 2,50

Florashop Mary
Zuikertuintjeplein z/n
Tel.: 76938-70580

Klachten bezorging

Klachten over bezorging van de Amigoe moeten worden doorgegeven bij de distributiemaatschappij DISTRICO NV op de telefoonnummers [illegible]



DE REGERING VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN
roept sollicitanten op voor de funktie van

JURIST(E)

bij het Departement van Arbeid en Sociale Zaken in het Eilandgebied Curaçao.

Tot de doelstelling van het Departement behoort de voorbereiding en uitvoering van de wetgeving op het gebied van arbeidszaken ter handhaving van de arbeidsrust.

DE FUNKTIE:
De funktionaris zal worden belast met de leiding van de afdeling Juridische Zaken van het Departement.
Het taakgebied omvat o.m. de volgende bestanddelen:
- het bestuderen van arbeidsvraagstukken.
- het adviseren van de direktie inzake juridische aangelegenheden.
- het doen van voorstellen met betrekking tot de wetgeving op het gebied van de arbeid en sociale verzekeringen.
- het adviseren over aangelegenheden op het gebied van arbeid en sociale zaken, die niet tot de zorg van een ander departement, dienst, bureau danwel de eilandgebieden behoren.

De kandidaat:
Voor deze funktie komen slechts kandidaten in aanmerking met een voltooide rechtenstudie, bij voorkeur gespecialiseerd in arbeidsrecht.
In woord en geschrift is hij/zij voldoende vaardig.
Onze kandidaat heeft verder een kritische instelling maar is ook flexibel en bereid zich aan de veranderende omstandigheden aan te passen. Ervaring met het adviseren omtrent juridische vraagstukken strekt tot aanbeveling.

Arbeidsvoorwaarden:
- Salaris nader overeen te komen, afhankelijk van opleiding en ervaring.
- Verder zijn de gebruikelijke rechtspositieregelingen van de overheid van toepassing.

Een psychologische keuring kan deel uitmaken van de procedure.
Antillianen die aan bovengenoemde eisen voldoen genieten de voorkeur.
Sollicitaties met curriculum vitae kunnen schriftelijk worden gericht aan de Direkteur van het Departement van Arbeid en Sociale Zaken, Schouwburgweg 24, Curaçao.

"SUERTE KU VREUGDENHIL"

Als Speciale Attraktie

in de week van 4 t/m 9 februari 1985 wordt de grote prijs

***f*. 2.000,00**

voor die week alleen.
Koop bij Vreugdenhil Marie Pampoen en de Ruyterkade en bij aankoop van *f*.10,00 krijg je een lot om mee te doen.



ECONOCARIBE CONSOLIDATORS INCORPORATED

DIRECT WEEKLY SERVICE TO

CURACAO

Specializing in less than trailerload cargo and full container consolidations fully containerized from anywhere in the continental United States and Canada via any one of our conveniently located receiving terminals in North America.

MAIN OFFICE & TERMINAL
2401 N.W. 69th Street
Miami, Florida 33147
Telephone: (305) 693-5133

Other Econocaribe receiving terminals are located in: New York, Chicago, Houston, New Orleans and other principal cities throughout North America. For these cities and further information concerning your shipping needs contact our local agent.

Econoline N.V. - Gomez Shipping Bldg.

Willemstad, Curacao N.A.
Telephone 615900

TOYOTA starlet

Nieuwe modellen NET BINNEN!

1985

CRESSIDA

GARAGE CORDIA ZEELANDIA Tel: 615644

Karnavals- Kaleidoscoop



VANAVOND ZAL MEN voor de vijftiende maal een tumba- koning kiezen. We schrijven "tumba- koning" maar het kan ook een "tumba- koningin" zijn, want drie dames doen ook mee, nl. Yvonne Gumbs, Mafalda Minguel en Melania van der Veen, die dit jaar voor het eerst mee doet aan het tumba- festival. De vrouwen- organisaties kunnen ook trots zijn dat vrouwelijke musici in twee bekende bands spelen: een saxofoniste in Piña Colada en een trompetiste in Billoneros. En wij zijn nog niet klaar met de dames, want in onze voetbal- ploeg die morgenmiddag tegen de "gekken" uitkomt op het terrein van Mundo Nobo, is ook Laureen Schenk opgesteld. Eén ding weten wij zeker, als zij met de bal het strafschopgebied binnenkomt, is zij reuze gevaarlijk. Keepers opgelet!

*****

Billoneros is de enige band die vijf composities begeleidt, gevolgd door ENOS met vier, Piña Colada, La Nueva Generacion, Doble R SSS en Dimension Musical met drie, Super Dynamic, Junny y su Orquesta en EENICA met twee en BESS, Bohemia, Combo Magic Fire, Los Explosivos, Fantasy, La Seleccion, La Tremenda en Name, alle met één compositie.

*****

Alle kaarten zijn uitverkocht dus degenen die niet in het bezit zijn van een kaart, moeten dit festival rustig via de radio of televisie volgen.

*****

De tumba's, die van 1979 tot en met 1983 de eerste prijs hebben gewonnen, zullen vanavond gedeeltelijk ten gehore worden gebracht.

*****

1979: Sigui Awor met Boy Dap; 1980: Zjogorogo met Harry Zimmerman; 1981: Tur hende compañé met Boy Dap; 1982: Kologá met Luti Smason en 1983: Un biaha mas met Boy Dap.

*****

De tumba- koning van 1984 zal ook zijn «Habri sera» voor de laatste maal officieel aan het publiek presenteren. Hij zal zijn titel vanavond verdedigen met een compositie van zijn vader getiteld «Kla».

*****

René Samson (1977), Erwin Kastaneer (1972), Mr. Saab (1975 en 1978), Boy Dap (1971, 1973, 1974, 1979, 1981, 1983), Luti Samson (1982) en Harry Zimmerman (1980), allen in het verleden tot tumba- koning uitgeroepen, proberen vanavond nogmaals beslag op die titel te leggen.

*****

Wij wensen alle 35 zangers en zangeressen het beste toe en hopen dat men de uitslag van de jury zal respecteren, zoals het in de afgelopen veertien jaren het geval was.

*****

Na de tumba- koorts van deze week worden de karnavals- activiteiten morgen en zondag voortgezet. Op zaterdagavond vindt de grote jump-up op de Caracasbaaiweg plaats. Het publiek wordt nogmaals herinnerd om een formulier gratis af te halen bij één van de zaken in de Caracasbaaiweg om zodoende mee te dingen naar de prijsvraag voor de karnavals- leuze van de zaken aldaar. Ook moet men niet vergeten een hoed te dragen, want er is ook een prijs voor de mooiste, de lelijkste, de origineelste, de grootste, de kleinste en de meest mafieuze hoed.

*****

Op Jandoret zijn wij te gast bij de groep «Butterflies are Free» alwaar de kroning van hun karnavals- koningin zal plaatsvinden.

*****

Zondag is de dag voor de jeugd in het SDK- stadion, waar KOPROKAMU voor de vijfde keer het jeugdtumba- festival zal organiseren. Men begint vanaf 11 uur 's morgens met het optreden van verschillende muziekgroepen. Om precies twee uur zal de groep Name alle vijftien zangers en zangeressen begeleiden, waaruit acht naar de finale gaan.

[illegible] nekes is er volop nieuws van de Raad van Elf. Op zaterdag 2 februari is er het grote prinsenbal in de kabrieten- kraal van Hotel Las Palmas met muziek van de Boeren- blaaskapel, Los Explosivos en Piña Colada met Boy Dap. Om precies elf minuten over elf 's avonds zal de oude prins SJRA II aftreden en de nieuwe prins zal om elf minuten over twaalf bekend worden gemaakt. Om te weten wie dat is, moet men wel op het feest komen.

*****

Op vrijdag 8 februari worden de gasten van Limburg verwacht. Het vliegtuig komt om elf minuten over elf 's avonds aan en men zal de gasten in de VIP room een grootse welkom geven.

*****

Op zaterdag 9 februari inspecteert men de Amstel- fabriek. De Raad van Elf zal o.a. controleren of er genoeg bier in voorraad is en of alle bierleidingen in goede staat verkeren.

*****

Zondag 10 februari wordt om elf uur 's morgens een heilige mis opgedragen in de kathedraal te Pietermaai om zodoende met het officiële karnavalsfeest te starten. Men verwacht in totaal 30 buitenlandse gasten, waarvan acht artisten, die o.a. in Theater De Tempel zullen optreden. De eerste revue is op 12 februari.

*****

En tot slot hebben wij morgenmiddag de grote voetbal- wedstrijd van de pers tegen de "gekken" van Mundo Nobo. Het begint om twee uur en zal een bijzonder leuke wedstrijd worden. De pers heeft zoals gewoonlijk geen problemen met de zwakke ploeg van Mundo Nobo. Laten wij hopen dat zij niet met een elftal van Fedeprof komen opdagen. Ach, wij winnen toch.

*****

40-jarig bestaan Verriet Instituut

WILLEMSTAD — Ter gelegenheid van de viering, morgen, van haar 40- jarig bestaan, heeft het Mgr Verriet Instituut een speciaal programma opgesteld dat als doel heeft de bevolking nader kennis te laten maken met het instituut.

Mgr Ellis en Pater Oeverhous zullen morgenochtend negen uur een Heilige Mis opdragen. Vanaf 10 uur volgt een "open house", waarbij ondermeer door de pupillen gemaakte artikelen te koop aangeboden worden. Planten drankjes en hapjes zullen ook verkrijgbaar zijn. De muziek wordt verzorgd door de The Three Voices en Tipico Tripilinchi. Belangstellenden kunnen van van elf uur tot twee uur 's middags een rondleiding krijgen in het instituut.

Administratie zal gebrekkiger werken

Rekenkamer bezorgd over kwaliteit ambtenarenkorps

WILLEMSTAD — De Rekenkamer maakt zich bezorgd over de kwaliteit van het ambtenaren- korps op Curaçao. In haar jaarverslag over 1982 schrijft ze: "Tenslotte moge de Kamer opnieuw opmerken dat zolang de kwaliteit van het ambtenarenkorps niet drastisch verbetert de overheids- administraties steeds gebrekkiger zullen functioneren".

Ook de Rekenkamer zelf heeft niet optimaal kunnen werken. Door het tekort aan accountantspersoneel, sinds 1 oktober 1983 is nog slechts één accountant bij de Kamer werkzaam en is de taak- uitoefening van de Kamer gebrekkig", zo schrijft de Rekenkamer. De Kamer zegt verder druk bezig te zijn met het invullen van de openstaande vacatures.

In het uitgebreide rapport behandelt de Kamer puntsgewijs de verschillende diensten van het eilandgebied Curaçao. Er wordt geconcludeerd dat bij de Administratie van de Algemene Dienst "de meest elementaire vorm van interne controle ontbrak". Bovendien is er van een feitelijke krediet- bewaking [illegible] 10.1[illegible].700 gulden geïnd worden. Daarbij zijn tegoeden die nog dateren uit de periode 1953-1975. De Kamer komt tot de conclusie dat controle van de afdeling Financiën en de Eilandsontvanger door het Eilands- accountants- bureau nog steeds in onvoldoende mate plaats vindt. De post overwerk werd in 1982 met 1.690.300 gulden overschreden, in 1981 was dat 2.260.500 gulden. Het ambtenaren- kor[p]s was 283 boven het begrote aantal.

De schuld van het eilandgebied Curaçao aan het land bedroeg eind 1982 165.784.000 gulden. Het gaat hier om een totaal bedrag over de jaren 1973 tot en met 1982. De Rekenkamer zegt dat op 3 maart 1982 een "concept- overeenkomst" is getekend tussen de gezaghebber van het eilandgebied Curaçao en de minister van Financiën. "Echter ten tijde van het schrijven van dit verslag is noch door de regering van de Nederlandse Antillen noch door het Bestuurscollege van het eilandgebied Curaçao de concept- overeenkomst ter goedkeuring aangeboden aan de Staten respectievelijk de Eilandsraad van het eilandgebied Curaçao".

In de overeenkomst is afgesproken de schulden over de jaren 1972 tot en met 1976 (totaal 73.6 gulden) vooralsnog niet te innen. De schuld over de jaren 1977 tot en met 1979 vastgesteld op 54.832.528 gulden is per 1 april 1982 omgezet in een 10% annuïteiten- lening met een looptijd van 20 jaar. Voorzover de Kamer heeft kunnen nagaan, is het eilandgebied Curaçao in 1983 begonnen met het aflossen van deze lening.

Sinds 1980 is het bedrag aan fraudes en kas- verschillen opgelopen tot meer dan 5 mil oen gulden. Het gaat hier om bedragen van enkele honderden guldens die niet door buurthuizen konden worden verantwoord, tot aan een bedrag van ruim 72.000 gulden die een ambtenaar frauduleus ontving.

WILLEMSTAD— Het komt de laatste tijd veelvuldig voor, dat de politie geroepen wordt om hulp te verlenen aan huilende kinderen, die niet van school zijn opgehaald. Omdat het vaak om erg kleine kinderen gaat, is het dan een hele klus voor de politie om het adres van de kinderen te achterhalen. Als de politie de kinderen vervolgens thuis brengt, is het geen uitzondering dat de ouders toegeven dat ze het kind vergeten zijn op te halen. De politie richt dan ook een dringend verzoek aan de ouders de kinderen op tijd op te halen.

Prof. mr Komen in lezing:

Ontbreken bescherming van auteursrechten nadelig

WILLEMSTAD — Het feit dat de Nederlandse Antillen niet bij de universele conventie van auteurs- rechten zijn aangesloten, plaatst de Antillen in een nadelige situatie en geeft ook problemen voor bijvoorbeeld de auteursrechten op Antilliaanse muziek omdat die hier niet beschermd worden.

Dat bleek uit de lezing van professor mr. Alex Komen die gisteravond in het kader van "De la Try Ellis- lezingen" in de aula van de Universiteit sprak over "Franchising: de geheimen en het imago van een onderneming".

Komen stelde dat in het geval van "franchising" (het "verkopen" van een naam met imago en alles wat daarom heen zit aan een zelfstandige ondernemer) het feit dat de Antillen niet bij de universele conventie van auteurs- rechten zijn aangesloten nadelig is voor bedrijven die via de off- shore maatschappijen op de Antillen hun merk naar het buitenland willen exporteren. De auteurs- rechten worden hier namelijk niet beschermd, hetgeen voornamelijk in Venezuela en de Verenigde Staten problemen kan veroorzaken. Ook bijvoorbeeld Antilliaanse muziek en boeken hebben door het ontbreken auteurs- rechten totaal geen bescherming.

Komen ging uitgebreid in op de opzet van het fenomeen "franchising". Het zijn veelal zelfstandige ondernemers die bijvoorbeeld een Burger King restaurant openen. Zij "kopen" dan het recht om die naam te gebruiken, om dat eten te serveren en de zaak op "Burger King"- wijze aan te kleden. Het nadeel hiervan is dat men economisch volledig gebonden is aan de franchisor. Men heeft zich in feite verplicht om zich te gedragen op de manier waarop de franchisor dat voorschrijft, aldus Komen. Hier wordt ook door de franchisor regelmatig controle op uitgeoefend.

De economische en juridische waarde is van tevoren vaak moeilijk te overzien, zo stelde Alex Komen gisteravond. Door de economische afhankelijkheid, ontstaat ook een juridische afhankelijkheid. Doordat er met verschillende zelfstandige ondernemingen gewerkt wordt, moeten deze vaak ook onderling concurreren terwijl het er voor de buitenwereld uitziet alsof het één groot bedrijf is met verschillende vestigingen.

In verschillende landen gelden ook beperkende wetten op bijvoorbeeld het gebied van prijzen, de samenstelling van producten en medicijnen. Door de uniformiteit die een franchisor voorschrijft kan ook dit problemen opleveren. Ondanks de negatieve aspecten die aan dit moderne fenomeen verbonden zijn, is het vaak toch zeer aantrekkelijk om als zelfstandige ondernemer tot "franchising" over te gaan. De franchisor levert de zaak en de volledige aankleding, waardoor men met een betrekkelijk klein begin- kapitaal van start kan gaan, aldus prof mr Komen.

Croes blij met waardig verloop

Demonstratie bewijst mobiliteit bevolking

WILLEMSTAD —"Ik ben blij dat het Arubaanse volk, ondanks alles, bewijst haar mobiliteit niet verloren te hebben. Men heeft op een waardige wijze geprotesteerd tegen maatregelen, die volgens [illegible] de schuld van de regering om, getroffen moeten worden. De demonstratie is [illegible] "zo [illegible] de reactie van MEP- leider Betico Croes op de gisteren op Aruba gehouden demonstratie, waarbij naar schatting tussen de 3000 en de 4000 man op de been waren.

Croes, die verder verklaarde het "jammer" te vinden dat hij niet zelf op Aruba kon zijn om de demonstranten toe te spreken, liet weten overtuigd te zijn dat men niet tegen de wijze waarop de loonkortings- maatregel afgekondigd wordt, geprotesteerd heeft. "De demonstranten hebben hun ongenoegen uitgesproken over het feit dat men offers moet doen en niet tegen de wijze van invoering", aldus Betico Croes, gisteren in Willemstad, waar hij het politiek overleg tussen de Antillen van Vijf en Aruba bijgewoond heeft. Door vakbondsleiders op Aruba echter is met klem gesteld dat de mars wel degelijk gehouden is uit protest tegen het beleid van Croes. De Arubaanse politieke leider liet [illegible] weten dat de aangekondigde maatregelen, beginnende met de [illegible] per 1 maart [illegible] van 10% voor eilands- ambtenaren [illegible] meer toegepast zullen worden.

"De regering heeft haar verantwoordelijkheid [illegible] deze maatregelen die tot doel hebben Aruba te redden, zullen komen", aldus de heer Croes, die zei dat de loonkortings- maatregel wellicht zelfs vervroegd zal worden naar deze maand.

In alle toonaarden wees de adviseur van het Arubaanse Bestuurscollege het tegen hem gebruikte argument, dat de maatregel zonder inspraak of overleg met de werknemers- organisaties afgekondigd wordt, van de hand. Hij gaf weliswaar toe dat het pakket maatregelen nog in het Georganiseerd Ambtenaren overleg (GO-A) behandeld moet worden, maar liet er geen twijfel over bestaan dat de afkondiging onvermijdelijk is. "Ik begrijp niet zo goed waar men op doelt. (gedeputeerde) Frank Croes heeft met zowel de vakbonden als het bedrijfsleven gesproken. In beide sectoren was men het erover eens dat de maatregelen moeten komen" aldus Betico Croes, gisteren na afloop van het politiek overleg in Willemstad.

Zoals bekend is op Aruba een pakket maatregelen aangekondigd dat onder [illegible] voorschrijft dat ingaande 1 maart een loonkorting van 10% afgekondigd zal worden. Die zal in januari volgend jaar opgeschroefd worden tot 20%.

MEP- leider Croes onderkende gisteren dat hierdoor een descrepantie zal ontstaan tussen eilandse ambtenaren en ambtenaren op Aruba in dienst van het Land. Voor deze ambtenaren geldt de loonkorting naar het zich laat aanzien niet, aangezien de centrale regering juist [illegible] heeft dat niet in ambtenaren- of andere lonen gesneden zal worden (door afkondiging van een zg. [illegible]wet). Een oplossing voor het ontstane verschil, [illegible] Betico Croes gisteren, wordt [illegible]deerd. Ongeveer hetzelfde zei premier Maria Liberia- Peters onlangs toen ze bekend maakte dat de deskundigen opdracht is gegeven de mogelijkheden te onderzoeken toch een loonkorting voor landsambtenaren op Aruba door te voeren.

De premier zei evenwel dat het hier om een "erg moeilijke" kwestie gaat.

Het is een bekend feit dat namens het (MEP) Bestuurscollege het verzoek aan de Raad van ministers gedaan is een dergelijke loonkorting voor landsambtenaren op Aruba te bewerkstelligen om ze descrepantie te voorkomen.

Nogal wat verwarring ontstond nadat Betico Croes onlangs ook liet weten dat de centrale regering (waarin de MEP — in casu zijn broer mr Hendrik Croes minister is —) ermee ingestemd zou hebben om Aruba groen licht te geven niet meer te voldoen aan haar financiële verplichtingen, middels de wettelijk voorgeschreven afdrachten aan het Land. Dit werd onder meer door PNP- minister van Financiëen tegengesproken.

Achteraf werd door de MEP-leider te kennen gegeven dat hij niet doelde op "afzien" maar om "uitstel" van de betalingen, zoals dat in het verleden ook met het eilandgebied Curaçao het geval is geweest. Gisteren gaf Betico Croes weer een andere versie: "Wij zijn bewust van onze verantwoordelijkheid en vragen begrip voor de situatie waarin Aruba verkeert. Er is echter geen sprake van een conflict- situatie; er heerst volledige harmonie tussen Aruba en de centrale regering", zo zei Croes, die eraan toevoegde dat Aruba in het verleden afgezien heeft van betalen omdat toen wel (de MEP zat niet in de Lands- overheid - red) redenen voor fricties waren.

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS
tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer
f. 0,25
UITSLUITEND A CONTANT!

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

YAMAHA XT500, 500cc, een cylinder in goede staat, f.1.900,-, tel.: 80810.

VEGA 1978, prijs n.o.t.k., i.g.st., Angloweg 3, tel.: 78799.

TERREIN CASSANDRAWEG, 570 m2, f.38,- p. m2, tel.: 76947.

PICK-UP ISUZU '72, radio AM/FM, airco, mac- wheels, prijs f.3.700,- cash. Te bez.: Schuttersweg 11A.

WEGENS OVERCOMPLEET: 2 GE freezers, 15 ft3 elk, z.g.a.n.; 1 gasfornuis met 4 branders, grote oven en bakplaat (nieuw), Gladiolenweg 9, tel.: 75531.

STRIPE- APP (opbrengen geluidsband) incl. banden; filmcamera (S-8); filmviewer (S-8); geluids- projector; filmlasapp.; stofzuiger; lesgitaar; piano; bureaux; zeilplank Mistral; lampen; eikenhouten kast; servies van Ned. pottenbakker; antiek dressoir; 2-pits gasstel; kasten in diverse afmetingen; kleine artikelen. Zaterdag verkoop van 10.00-16.00 uur, Gr. Piscadera k-27 (weg naar Bullenbaai).

1 PERS.- BED + matras; 4 houten terrasstoelen met kussens + tafel; 2 vensterbank- kasten; koperen en bronzen lampen, tel.: 83668.

TV RCA, 17 inch + buitenantenne; wringer wasmachine; stofzuiger, eenpersoons- bed + matras. Alles t.e.a.b.! Zaterdag 9.00-12.00 uur: Kaya Miguel Suriel 7, tel.: 78096.

RUIM STENEN woonhuis, compleet gemeubileerd, met groot vrijstaand appartement, 50 meter v/h Spaanse Water, NAf.150.000,-, tel.: 671287.

RASZUIVERE BOUVIER pups met stamboom, ingeënt, ontwormd en getatoeeerd, prijs f.600,-, Amandelweg 1.

4 IDENTIEKE [illegible] porchstoelen, wit gelakt, in zeer goede staat, tel.: 613327 na 17.00 uur.

WEGENS VERTREK: een fyberglass boot, 25 HP met trailer + accessoires, i.z.g.s., [illegible] vissen/sport, tel.: 615[illegible].

INBOEDEL W.O. eettafel + 6 stoelen f.800,-; eikenhouten bureau f.500,-; opklapbed f.[illegible],-; 1 persoonsbed f.200,-; kinderledikant f.110,-; verhoogd babyledikant f.250,-; commode f.125,-; reiswieg; kinderwagen; wandelwagen; [illegible]; salontafel f.175,-; [illegible] BTU f.400,-; div. [illegible] snuisterijen, tel.: 78832.

PORCHSALE: keukenkastjes; huish. apparatuur; 2 [illegible] tiener- slaapkamers; [illegible] persoonsslaapkamer; bankstel; tafel; kast; eiken; electr. app. en nog vele gebruiks- artikelen. Abrahamsz A-154 zaterdag 9-12 uur.

MOOI BAR + 3 barkrukken v. gegoten ijzer f.500,-, Dr. Eyckmanweg 14, Van Engelen.

RENAULT 9 TSE 1983, airco, power- window, 5 speed, 31.000 km. [illegible], tel.: 672266.

IJSKAST f.575,-; BMX crossfiets, 1/2 jaar oud f.175,-; boeken; planten + div., Toyota Celica '82, V.d. Stokstraat 9 (t.o. ingang Setel).

GROTE RECHTHOEKIGE tafel (10-12 pers., 2.47x1.27 m). t.e.a.b. Oude Caracasbaaiweg 20, tel.: [illegible].

STAPELBED; BANKSTEL (wit); [illegible], tel.: 626006.

PORCH SALE. Alles moet weg: eethoek met 4 stoelen + tafel; keukentafel; Lundia boekenkast; keuken- inventaris; 2 zits- en 3 zitsbank; 3 bedden + matrassen, Orionweg 22 na 19.30 uur.

2 EENPERSOONS- BEDDEN + matras; 3 Pastoe houten eetstoelen; 1 HiFi Sony stereo- installatie (versterker, platenspeler, cassette- deck, tuner, 2x120 W (Jamo boxen, kast), tel.: 43015.

CHEVROLET IMPALA '74, motor 350, lage prijs, tel.: 615097 na 6 uur..

PERZISCHE TAPIJTEN; Kelim Delft tegel- tafels; oud Holl. wandkleed; Europ. porseleinen borden; schalen; cristallen champagne glazen enz., tel.: 44456.

WEGENS OVERKOMPLEET: 1 freezer merk Whirlpool f.375,-; 1 bankstel (1 sofa, 2 fauteuils, 1 tafel), in prima staat f.1.950; 1 bergmeubel (3- delig) f.450,-; 1 Engels thee ameublement (ronde tafel + 4 stoelen) van boogmetaal, heel apart f.475,-; 1 porch set van zwaar gebogen metaal (géén betonijzer); 4 stoelen + tafel f.495,-. Alles in zeer goede staat van onderhoud. Inlichtingen: tel.: 75460.

RUBBERBOOT + 12 HP buitenboord- motor, in zeer goede staat, slechts f.3.000,-, tel.: 75460.

WEGENS OVERCOMPLEET: 2 nachtkastjes, toilettafel, wit, met spiegel f.250,-; Palisander eettafel met 5 stoelen, uitschuifbaar, 2.50 m. [illegible] dressoir f.700,-, Alexanderlaan 16, tel.: 44460.

MOULINEX GRILL- bakoven; bruin 4-pits gasstel merk Pelgrix, z.g.a.n.; babywieg, wit/ blauw motief, t.e.a.b., tel.: 664248.

VAN 1E EIGENAAR wegens vertrek: Pony GLS, 4 jr. oud, zéér goede staat, km. 10.800, f.8.950,-, tel.: 625334.

2-ZITS, 3-ZITSBANK en hoektafel, f.995,-; gasfornuis f.150,-, tel.: 625334.

2 HAMSTER- KOOIEN; 2 antieke kasten; 1 antieke halve haltafeltje f.475,-; kaptafel f.200,-; diverse lampen v.a. f.5,-; eettafel met 6 stoelen f.195,-; 2 Thonet- stoelen à f.75,-; gordijnen f.25,-; boekenkastje f.95,-; [illegible]gelweg 1, tel.: 75625.

SUBARU [illegible] 1600 '79, Orinoli, tel.: 81788.

WEGENS VERTREK: equalizer (Technics) disco mengpaneel (6 kanalen) met ingeb. equalizer; toaster oven met rotarij- grill f.160,-. Te bevr. tel.: 74260.

[illegible] f.250,-; 1 [illegible], f.85,-; 2-deurs hangkast, grenen fineer f.110,-; z.g.a.n.; plafondfan [illegible] f.50,-, [illegible]

[illegible] tel.: 7366[illegible] na 18 uur.

[illegible], CAMERA, [illegible], Au[illegible] Marie, tel.: 7366[illegible] na 18 uur.

CHEVROLET MONTE Carlo, bj. 1979. Inl. tel.: 6125[illegible].

[illegible]

APPARTEMENT VOOR alleenstaande heer/dame, [illegible] p.m. inklusief water, tel.: 67[illegible].

[illegible]

PER WEEKEND: volledig gemeubileerd week-end huisje. Persoonlijk aanmelden: Figoeweg 3 (Dominguito) maandag t/m zaterdag van 17.00 t/m 19.00 uur.

GEMEUBILEERD APPARTEMENT, f.500,- per maand, tel.: 53750 ma t/m za. 8.00-19.00 uur.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

GEZOCHT: HUIS, 2 slp.-mers, omgeving Emmastad, f.500,- à f.600,-, tel.: 662966, 663296.

GEZOCHT: OPEN ruimte voor het geven van danslessen, minimaal 10x7 meter, tel.: 73525.

GOED ONDERHOUDEN huis + tuin, min. 3 slpk., liefst met deepweel, Saliña en omgeving, max. f.900,- per mnd. Tot 12 uur: 612882, vragen naar G. Huijgen. Na 12 uur: 615181.

ECHTPAAR ZOEKT woning, 2 slp.-kamer, t/m f.300,- p.m. Inf.: tel.: 44309.

DIVERSEN CURACAO

GEVRAAGD VAN 16 februari tot 9 november 1985 een kosthuis voor een Nederlandse jongeman, werkzaam bij de Marine. Opgave: tel.: 615970.

OPPASHUIS GEVRAAGD voor de maand maart, tel.: 73636.

WONINGRUIL MET Aruba, 4 volw. + 2 kinderen, ±6 t/m 13 april. Fam. Jan Barson, Abrahamsz-C 136, Cur., tel.: 671164 of 616313.

OPPASHUIS GEZOCHT voor 3 mensen uit Nederland van 12 februari tot begin maart (voor 1 à 2 weken), M. Bank, Bequiaweg 6 (Buena Vista).

WIE KAN ons weer eens helpen aan spulletjes voor ons winkeltje? Huishoudelijke artikelen, speelgoed, pronkstukken etc. Alles is welkom als het in goede staat is. Voor meer inl.: Ayudo Sosial Kòrsou, tel.: 78150. Adres: Sta. Rosaweg 16.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

BEAUTIFUL 3 BEDROOM house, Balashi, on 44.200 m2 own land, tel.: 22327.

PATIO SALE 8.00 am to 5.00 pm. Sat. Feb. 2: exercise bike; lawnmover; camp stove and lantern; housewares; garden items; tools; personal effects, Don Barton, Bung. 57, Seroe Colorado.

ELECTRISCHE APPARATEN o.a. airco's f.250,- en f.350,-; blender f.40,-; reiswieg + onderstel f.25,-; plafondfan f.25,-; cordless vac. f.35,- en wandmeubel f.300,-; planten f.10,-, Seroe Colorado 1558, tel.: 9-3354.

MAZDA LIMITED 929, kleur wit, 4-deurs. Adres: Meiveld 49, tel.: 23652.

KLERENKASTEN f.100,-; boekenkasten f.50,-; koelkast f.750,-; wasmachine f.500,-; stoof f.200,-; kinderbed + matras f.200,-; bedden met matras v.a. f.100,-; babyfoon, wireless, f.40,- en nog veel meer. Bubali 44A, tel.: 25026 zaterdag van 10.00 tot 4.00 uur.

VOLKSWAGEN GOL, bwj. 1982, prijs n.o.t.k., Babijn 1, tel.: 31951.

ZEILBOOT SUNFISH, kompleet zeilvaardig, i.z.g.s., met reserve- mast, f.850,-, tel.: 28518.

ECHT LEREN bankstel, z.g.a.n., van f.8.000,- voor f.3.500,-; z.g.a.n. wollen Ploeg-gordijnen h. 2,16 mtr., br. 6,24 mtr. f.350,-; antiek eiken buffet f.2.500,-; antiek eiken commode met wit marmer [illegible] en spiegel f.1.500,-; antiek eiken stoel f.350,-; latten tafel f.50,-; spinnewiel f.250,-; antieke olielamp f.350,-; 2 schemerlampen f.75,-; 2 matrassen f.75,-; org. herenstoel f.750,-; antiek eiken bureau f.1.500,-; 2, 1 pers.- bedden met anti- rugklachtenspiraal incl. 2 matrassen, samen f.1.200,-; volautom. wasmachine, z.g.a.n. van f.1.325,- voor f.750,-; 60 dlg. wit Arzberg servies f.750,-; strijkplank + stoomstrijkijzer f.125,-; fan f.35,-; blender f.75,-; mixer op voet f.75,-; koffiezet- app. f.35,-; koelbox f.35,-; wekkerradio f.75,-. Verder potten; pannen; keukengerei enz. Alles in zeer goede staat, Cumana 113, tel.: 31469.

WINDSURFER, diving and fishing equip. and more located: ligtblue Swedisch fisherboat «Vastfors» in the harbour, Oranjestad.

EIKENKL. BABY slaapk. ameubl. + compl. uitzet + box, NAf.1.500,-. Te bevr. na 9.30 uur: Sabana Basora 9.

TE KOOP GEVRAAGD ARUBA

DORIS DAY- grammofoonplaten, tegen elk bod. Na 19.00 uur: 41496.

Monet

We have just received an exclusive & beautiful assortment in pastel colours (1985 look).

Monet Creates The Jewelry... You Create The Look.

PENHA 1708

Curaçao, Aruba and St. Maarten.

Voor KLEDING naar de laatste mode is Uw adres:

Boutique Antoinette
Penstraat 32 (t/o Tienda di Salú)
Tel.: 53787

TE KOOP
Ruime
WONING
3 slaapkamers, 2 badkamers, open keuken plus eetkamer, zitkamer en living, overdekte achterporch, tuin met vruchtbomen, stenen schuur.
Voor verdere inlichtingen:
Tel.: 80888

CARNAVALS AANBIEDING
alleen in Winkelcentrum Colon
GROTE KORTINGEN op SLIPPERS, SANDALEN en BOOTS in alle kleuren ook goudkleurig (prijzen vanaf f. 5,—).

BROKX SHOES
Rio Canario - tel. 44877
Winkelcentrum Colon - tel. 624447
[illegible] - tel. 7006[illegible]

Peuterspeelplaats "Koekepeertje"
KAN NOG PEUTERS PLAATSEN!
(van 2-4 jaar)
Inlichtingen:
Kaya Santiago de Chile 1
Tel.: 84025

TE HUUR
een éénpersoons
FLAT
volledig gemeubileerd in rustige buurt.
Inclusief stroom, water, gas.
Eén maand vooruitbetaling plus deposito één maand.
Inl.:
Tel. 76563 na 18.00

TE HUUR GEVRAAGD
Z.S.M. door direktie van Vrije Zône Bedrijf
WOONHUIS
3 slaapkamers, 2 badkamers, in goede buurt voor periode van 1 jaar met optie tot verlenging.
Telefonische aanbiedingen: 70006.

TE KOOP AANGEBODEN
Wegens Overcompleet
1 IBM ELEKTRISCHE TYPEWRITER
met korrektietoets en 2 lettertypes
z.g.a.n. voor slechts f.1.100,-.
Tel.: 70144
tijdens kantooruren
44480 na kantoortijd.

AVAILABLE FOR RENT
IN PUNDA 1st FLOOR
(promé piso)
fls. 600,- per month.
Suitable for Video Centre, Kapsalon, Doctors and Lawyer's office.
Information:
Tel.: 615071

TE HUUR
Gemeubileerde 2-KAMER
WONING
NAf.700,- p.maand (incl. water).
3 mnd. vooruit betaling + 1 mnd. borg.
Tel.: 5431 na 19.00 uur

TE KOOP:
Gasfornuis f.250,-; wasmachine f.200,-; plafondfan f.100,-; kinderkommode + haarkastje f.150,-; Kiddy-soup f.50,- (een beetje beschadigd); witte kast (groot) f.200,-; schommelstoel f.75,-; bankstel f.595,-; vloerbedekking f.850,-.
Voor informatie:
Tel.: 82198/55964

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

VOLLEDIG GEMEUBILEERD huis, 3 slaapkamer + overdekte garage + 2 appartementen, telefoon aanwezig, direct te betrekken. Inf.: 21547.

APPARTEMENT TE Beegeeroei, 2 kamber, sala, kushina, kurá, tel.: 26549.

HUIS MET 3 slaapkamers in Tarabana; huis met 3 slaapkamers te San Nicolas. Inf.: 25801 na 6 uur pm.

PER 1 FEB.: volledig gemeubileerde woning met 1 slaapkamer, telefoon mogelijk, rustige omgeving. Info.: 27105 na 18.00 uur.

DIVERSEN ARUBA

OPPASHULP GEVRAAGD begin juni t/m eerste week juli of alleen eerste week juli voor leraar Col. Arubiano met zijn gezin (1 kind), tel.: 25026.

FOR RENT
Punda
Modern Office Space
airconditioned $300,-.
Entire first floor.
Additional space possible, for off-shore office, agency, notary, doctor.
Phone immediately:
[illegible]

TE KOOP
BOOT
merk "Fisherman U.S.A." 21 ft. + trailer, 2 x 55 pk B.B. 1 pr.st.
Prijs: NAfl.17.000,-
Proefvaart mogelijk.
Tell.: 674039
tijdens kantooruren
Tell.: 76777 tst. F3

SMEERNIPPELS

CARIBBEAN FASTENERS N.V.
INDUSTRIETERREIN (achter Maduro Plaza)
TELEFOON 76227 - TELEX 3408
Ook op zaterdag GEOPEND van 9.30-12.00 uur.

Autorijschool Mauricia
Gediplomeerd Rij-instrukteur met lange jaren ervaring
Theoretisch en Praktisch in het:
Nederlands, Papiaments, Engels en Spaans.
Abrahamsz 37 - Tel.: 671126

The Bahá'í Faith
The earth is one nativity, one home, and all mankind are the children of one father.
Call: 616341 671994

SENTRO DI MATA SERU GAITU
Uw plantenzaak
heeft deze week een variëteit aan planten.
Nú, voor liefhebbers van droogbloemen
PRACHTIGE DROOGBLOEMSTUKKEN
SENTRO DI MATA SERU GAITU
op de weg naar Montagne
ter hoogte van Hoenderberg, Tel.: 671793
Zondagmorgen zijn wij GEOPEND.

TE KOOP PRACHTIG WOONHUIS TE SCHELPWIJK
240m2 bebouwd op 925m2 eigendomsgrond. 3 slaapkamers, 2 badkamers, grote voorporch, moderne keuken, berging, asfalt rondom, alarminstallatie.
Voor verdere informatie en afspraken: tel.78282
Vraagprijs Naf.150.000,- (Particulier)

Servisio di Informashon di Gobièrno Sentral
ta presentá un reportahe di bishita di
Minister Presidènt di Antias Sra. Maria Liberia Peters
na Maracaibo en konekshon ku bishita di
Su Santidat Papa Juan Pablo Dos.
TELECURACAO
Fecha : 1 di febrüari 1985
Ora : 19.15'or.

Plantiek Florita
ontvangen:
Nieuwe Zending PLANTEN
w.o. ook weer ORCHIDEEEN, BEGONIA'S, AZALEA'S en vele soorten hangplantjes.
Kaya Rei Katochi 68 - Tel.: 79452
achter Antillian Drugstore.

STICHTING VORMINGSCENTRUM "ASCENCION"
zoekt met ingang van 1 juli 1985 een
[illegible]BEHEERDER
[illegible]
Gezien zijn funktie, die bestaat uit leiding geven aan het personeel en de op het landhuis geplaatste militairen, alsmede het toezicht houden op de goede gang van zaken bij de cursussen, zoeken wij iemand die:
— [illegible] jaren ervaring heeft in de Koninklijke Marine en haar specifieke leefwereld,
— zelfstandig de routinezaken t.a.v. het landhuis kan beheren,
— affiniteit heeft voor het vormingswerk en het landhuis,
— op representatieve wijze gasten kan ontvangen,
— goed kan organiseren en improviseren,
— bereid is te werken op onregelmatige tijden,
— bereid is daadwerkelijk in de [illegible]woning te wonen.
Gezien de faciliteiten van woning etc., is de beloning van beperkte omvang.
De voorkeur gaat uit naar iemand die na zijn pensioen nog graag wat actief wil zijn.
Sollicitaties - uitsluitend schriftelijk - te richten tot de Direkteur van de Stichting, Landhuis Ascencion.

GRANDIOZE BARATILLO
op alle kleding
40% KORTING
Boutique Antoinette
Penstraat 32 (t/o Tienda di Salú) - Tel.: 53787

---

unifot
SUPER PASFOTO - AKTIE

AMERICA LATINA

BOGOTA — Tien werknemers in een clandestien cocainelaboratorium in Colombia zijn om het leven gebracht. Dit gebeurde in de buurt van het plaatsje Pauna op honderd kilometer van Bogota. Men houdt er rekening mee dat het hier gaat om een massale huurmoord in opdracht van de drugsmafia. Bij deze overval wisten twee mannen te ontvluchten en twee anderen raakten gewond maar brachten het er levend vanaf. De overvallers waren met ongeveer vijftien man en was 's nachts toen iedereen sliep. De overvallers gingen er met de cocaine welke in het laboratorium aanwezig was vandoor.

LA PAZ — De werknemers bij de Boliviaanse telecommunicatie-dienst zijn in staking gegaan met als gevolg dat de communicatie binnen Bolivia en met het buitenland elk ogenblik dreigt uit te vallen. De staking wordt gehouden omdat de regering volgens de stakers zijn beloften niet nakomt. Regeringsdecreten worden niet nageleefd en worden nu zelfs door de regering ontkend. Het gaat hierbij onder meer om modernisering van de apparatuur.

GUATEMALASTAD — Volgens de aartsbisschop van Guatemalastad is er geen sprake van dat het aantal schendingen van de mensenrechten in zijn land is verminderd en dat het onheil van het verdwijnen van mensen uitgebannen is. Mgr Prospero Penados del Barrio heeft op dit gebied duidelijk een andere mening dan de mensenrechten-expert van de Verenigde Naties Coville de Culross. Deze heeft verleden week gezegd dat het met de naleving van de mensenrechten in Guatemala aanmerkelijk beter ging dan in het verleden. Verdwijningen zijn een zaak van het verleden, vertelde hij optimistisch. Aartsbisschop Penados del Barrio, die ook voorzitter is van de Guatemalteekse bisschoppenconferentie zei op een persconferentie dat de ontvoeringen nog steeds doorgaan en er zijn ook nog steeds mensen die vervolgd worden. Zo waren er zondag nog in de hoofdstad drie stoffelijke resten gevonden van mensen die duidelijk gemarteld waren. Hun handen waren op de rug gebonden. Vrijdag werd het dode lichaam gevonden van prof. Mayra Meza Soberanis, wier keel was doorgesneden. Zij was verbonden aan de San Carlos-universiteit. Eind verleden jaar werden van deze universiteit vijf studenten gedood en werden ook 2 hoogleraren vermoord. Deze acties worden toegeschreven aan ulta-rechtse doodseskaders.

MONTEVIDEO — In Uruguay houden 81 gevangenen een hongerstaking waarmee men onder meer strafvermindering wil afdwingen en betere omstandigheden in de gevangenis. Het gaat om wat genoemd wordt «gewone misdadigers». De hongerstakers maken deel uit van de Centrale organisatie van sociale gevangenen in Uruguay, welke organisatie optreedt namens de gevangenissen Punta Carretas en Miguelete van Montevideo. Een der eisen is een strafvermindering met veertig procent. Men wil ook officieel aanvaard worden als vertegenwoordigers van de beide gevangenissen. De actie duurt al vijf dagen. Van regeringszijde is meegedeeld dat zeven gevangenen die als leiders van de hongerstaking worden gezien overgeplaatst zijn naar elders in het land. Eind december heeft zich in een der gevangenissen opstand voorgedaan toen er wapens waren aangetroffen in de cellen.

TEGUCIGALPA — Volgens Honduras heeft Nicaragua de drie dorpen Cacamuya, La Mina en Cinco Pinos in de provincie Choluteca op tachtig kilometer van de hoofdstad Tegucigalpa beschoten en schoten gewisseld met het Hondurese leger. Inmiddels heeft Honduras zijn troepen aan de grens met Nicaragua in verband hiermee versterkt. Aan Nicaraguaanse kant zou één gewonde en mogelijk ook één dode zijn gevallen. De dorpen welke beschoten zijn liggen in de buurt van trainingskampen van anti-Sandinistische guerrillastrijders.

BUENOS AIRES — Groot Brittannie en Chili hebben het bericht tegengesproken dat Chili tijdens de Malvinasoorlog in 1982 Engeland zou hebben geholpen tegen Argentinie en dat Chili in ruil daarvoor Britse gevechtsvliegtuigen had gekregen.

Het bericht was gebracht door de New Statesman, maar snel na de publicatie sprak het Britse [illegible] blad kreeg Chili Canberra- en Hawker Hunter-vliegtuigen van Engeland als tegenprestatie voor het gebruik van een geheime Chileense luchtmachtbasis in het zuiden van het land. Ook Chili sprak het bericht tegen en zei dat het absoluut onwaar was en dat het slechts bedoeld was om de Chileens-Argentijnse relaties te doen verzuren. Chili zegt tijdens die oorlog strikte neutraliteit te hebben betracht, hoewel Chili de Argentijnse rechten op de Malvinas-eilanden erkent.

In Argentinie zei vice-president Victor Martinez dat het bericht wel eens een kern van waarheid zou kunnen bevatten. Men achtte onderzoek nodig om te kunnen achterhalen of de details ervan op waarheid berustten. Men reageerde niet verrast in Argentinie. Senator Adolfo Gass zei dat «dit niets nieuws» was. «We wisten al dat er een hechte samenwerking tussen Chili en Groot Brittannie was in de Falklandoorlog». Hij is voorzitter van de commissie van Buitenlandse zaken in de Argentijnse senaat.

QUILLOTA — Twee ex-politieagenten die ter dood veroordeeld waren in Chili zijn dinsdag geexecuteerd nadat president generaal Augusto Pinochet hun gratieverzoek had afgewezen. De agenten hadden zich schuldig gemaakt aan tien doodslagen en talrijke andere misdaden. De executie gebeurde in een strafinrichting te Quillota op 128 kilometer van de hoofdstad Santiago. Twee executiepelotons van acht man moesten daartoe aantreden en verrichtten hun werk in aanwezigheid van de directeur-generaal van de Gendarmerie, Hernan Novoa, gerechtelijke autoriteiten en 26 journalisten. Familieleden van de veroordeelden werden niet toegelaten.

TEGUGICALPA — Het Amerikaanse congreslid Stephen J. Solarez heeft een bezoek van drie dagen gebracht aan Honduras. Hij was eerder al in El Salvador, Costa Rica en Nicaragua. Solarez is Democraat en komt uit New York. Hij is lid van de congrescommissie voor Buitenlandse zaken en Onderwijs.

MEXICOSTAD — President Miguel de la Madrid van Mexico heeft op zijn heenreis naar New Delhi een bezoek gebracht aan Joegoslavie. In India woont de Mexicaanse president een vergadering bij van de groep van regeringsleiders die hebben aangedrongen op een totale nucleaire ontwapening. Op het Spaanse eiland Mallorca had hij tijdens een tussenstop een gesprek met de Spaanse regeringsleider Felipe Gonzalez.

CARACAS — Volgens de Venezolaanse regering betekent het door de OPEC genomen prijzenbesluit een bijdrage aan het in evenwicht brengen van de oliemarkt. De gevolgen van deze maatregelen zijn voor Caracas heel goed op te vangen. Volgens de officiële verklaring van regeringszijde over deze materie moet dit prijzen-akkoord de bestaande onzekerheid en de one- [illegible] tegen het akkoord gestemd op de ministers-conferentie van de Organisatie van olie exporterende landen (Opec).

MONTEVIDEO — Ex-president Jimmy Carter van de Verenigde Staten is uitgenodigd door Julio Sanguinetti om zijn ambtsaanvaarding als president van Uruguay te komen bijwonen op 1 maart. Zo meldt het blad Busqueda. Sanguinetti heeft ook de Amerikaanse senatoren Edward Kennedy en Jesse Helms genodigd naar Montevideo te komen bij die gelegenheid evenals de ambassadrice van de VN bij de Verenigde Naties Jean Kirkpatrick. Tot de genodigden behoren verder ook de regeringsleiders van Italie en Spanje en de meeste gekozen presidenten van Latijns Amerika.

SAN JOSE — Een financiele missie van Costa Rica gaat dezer dagen overleg plegen in Mexico over de afbetaling van zijn schuld tot vijftig miljoen dollar aan dit olieland. Deze schuld omvat onder meer tien mil oen dollar welke aan het Mexicaanse staatsoliebedrijf Pemex moet worden betaald voor uitgevoerde exploratiewerkzaamheden in Costa Rica en zeven mil oen dollar voor geleverde olie. Mexico heeft laatst de olieleveranties aan Costa Rica opgeschort.

SAN JOSE — Dr Oscar Arias Sanchez is kandidaat gesteld voor het presidentschap van Costa Rica door de Nationale bevrijdingspartij(PLN) voor de verkiezingen van februari 1986. Arias Sanchez won op een open conventie met een verschil van vijftigduizend stemmen van dr Carlos Manuel Castillo Morales. Laatstgenoemde heeft zijn medewerking aangeboden aan Arias Sanchez bij de komende verkiezingsstrijd.

Amnesty: in twee jaar in Ayacucho 1000 verdwenenen

LIMA — In de afgelopen twee jaar zijn in Peru meer dan duizend mensen verdwenen uit het Ayacucho-gebied waar de noodtoestand van kracht is wegens de bestrijding van de Sendero Luminoso-guerrilla. Onder de verdwenenen zijn vrouwen en kinderen. Zo blijkt uit de gegevens van Amnesty Internationaal zoals door het katholieke persbureau KNA is geciteerd.

Amnesty wijst erop dat er daarnaast honderden mensen zijn gearresteerd door de militaire politie, die daarna gedood werden. In sommige gevallen gebeurde dit nadat zij gemarteld waren. Volgens Amnesty is het regel geworden dat gevangenen worden gedood door regeringstroepen. De doden worden vervolgens in greppels langs de wegen gegooid. Sporen van marteling zijn vaak op de stoffelijke resten nog te zien.

De mensenrechten-organisatie zegt dat dit soort schenden van de mensenrechten in het moderne Peru zonder precedent is. Op de regering van Peru wordt een beroep gedaan om bij de bestrijding van de guerrilla respect te tonen voor de mensenrechten. Peru heeft namelijk zijn handtekening gezet onder internationale verdragen welke het land daartoe verplichten.

Overigens wijst Amnesty er op dat de guerrillabeweging zelf ook verantwoordelijk is voor talloze moorden en voor het martelen van burgers. In beide gevallen zijn het doorgaans boeren die het slachtoffer zijn. Verder overkomt dit ook vaak plaatselijke leiders en jongeren in het Ayacucho-gebied. Van justitie-zijde in Peru is sedert verleden jaar erkend dat er honderden mensen verdwenen zijn. Volgens Amnesty zijn in het door Sendero Luminoso beheerste gebied vooral jongeren die verdwijnen. Amnesty heeft gegevens over 76 kinderen van onder de achttien jaar die zo zijn verdwenen.

Van officiele zijde in Peru heeft men tot heden toe steeds de beweringen van Amnesty, van de hand gewezen en daarbij maakt men Amnesty uit voor een soort communistisch orgaan, voor het gemak over het hoofd ziende, dat Amnesty ook voortdurend op de mensenrechtenschendingen door de Sovjet Unie en zijn bondgenoten wijst en deze ook van de hand wijst. Zoals te verwachten was heeft Peru inmiddels de beschuldigingen van Amnesty van de hand gewezen. Peru respecteert het leven en de eer van de burgers, aldus minister van Binnenlandse zaken generaal Oscar Brush Noel.

CURAÇAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST EILANDSGENEES-KUDNIGEN
STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
2 februari 1985 vanaf 08.00 uur t/m 4 februari 1985 om 07.00 uur
Dokter Braakman, Spreekkamer: Montaña Abao, tel.: 673355; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 671313, b.g.g. 625614/625822.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy- Tseng, Lutchman, Tseng, Rauchbaar, Braakman, Doran en mevr. Guerrero- Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRIKT WEST
1 februari 1985 vanaf 18.00 uur t/m 4 februari 1985 om 06.00 uur
Dokter Nivillac, Konsultorio Brievengat, tel.: 76280 / 76281, Bethancourtstraat z/n, spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: 615828, b.g.g. 625614 / 625822.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Braakman- Bonder, Whiteman, mevr. Goilo- Henry, King, mevr. Soliana-Tjin, Heerenveen, Nivillac, mevr. Rosales- Concession en mevr. Pablo)

DERDE DISTRIKT BANDABAO
1 februari 1985 vanaf 18.00 uur t/m 4 februari 1985 om 06.00 uur
Dokter Vonhögen, Spreekkamer: Barber, tel.: 641658 / 641605; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 75761, b.g.g. 625614/625822.
dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Botero Duque, Hernandez)

* * *

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de hele dag gesloten; de wacht hebben zuster Andrea, tel.: 674030 en zuster Daal, tel.: 76728.

* * *

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Otrobanda: Paradeis, tel.: 89676; Punda: Cerrito, tel.: 77393.

* * *

VERLOF BEGRAFENIS
2 februari: R.A. de Windt, Uteweg 53.
3 februari: M.V. Meyer, Kaya Wawa Scholtz 1.

* * *

DIVERSEN
KARNAVAL: 20.00 uur finale tumba-festival - SUBT- stadion.

* * *

ZATERDAG
DIVERSEN
TOERISTENSCHIP: 13.00-24.00 uur «Atlantic» (P. Ev.) - vert. SELMA.

KARNAVAL: 21.-03.00'or fiesta - Isla Verde.

* * *

ZONDAG
KARNAVAL: 13.00-19.00'or festival di tumba pa mucha - SDK.

* * *

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 13): openingstijden: maandagmiddag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en vrijdag van 10.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; woensdag van 10.00-12.00 / 14.00-20.00 uur; donderdagmiddag van 14.00-18.00 uur en zaterdagmorgen van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is elke dag open vanaf 09.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandagmiddag van 14.00-17.00 uur; dinsdag- en vrijdagmiddag van 14.00-19.00 uur

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consciëntiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.
Elke maandag ná 16.00 uur activiteiten voor kinderen.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zaterdag uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur - Fokkerweg 7.

DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur - Roodeweg 7A.

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN: **geen vorostelling.**
CINELANDIA: 19.00 en 21.00 uur *The raiding party* (18 jr.); **geen midnightshow.**
DE TEMPEL: 20.30 uur *Desirée* (14 j.).

* * *

TELECURAÇAO
VRIJDAG: 16.30 Telematch; 17.30 AGHUSA; 18.00 Telenovela: «Colorina»; 19.00 Toespraak premier Maria Liberia-Peters; 19.15 Ambiente karnavalesko; 19.30 Notisiero Tele-8; 20.00 Uitzending finale tumba- festival.

ZATERDAG: 16.30 Telefiesta; 18.30 Studio sport; 19.30 Panoramiek; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Rikesa Universal; 20.30 Estreno; 23.00 Sluiting.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Roodeweg 236, tel.: 26388): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blanco).

ST. ELIZABETH HOSPITAAL EN SANATORIUM: **(bezoekuren)** 's morgens van 11.30-12.30 uur en 's middags van 16.00-19.00 uur (kinderafdeling van 10.00-19.00 uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur).

DR. DAVID R. CAPRILESKLINIEK **(bezoekuren)**: opname afd. Mannen van 15.00-16.00/18.00-19.00 uur; opname afd. Vrouwen van 15.00-16.00/18.00-19.00 uur; overige afdelingen van 09.00-12.00/14.00-16.00/17.00-19.00 uur.

FUNDASHON PA KONSUMIDO (Scharlooweg 64, tel.: 611733): openingstijden van 08.30-12.00 / 14.00-17.00 uur.

BRIDGECLUB CURAÇAO: iedere vrijdagavond om 20.00 uur bridgen - Huize Scherpenheuvel.

SEDUKAL: elke woensdag van 14.00-16.00 uur is er vrij spreekuur.

KANTOOR ALKOHOL- EN DRUGTEAM (Witteweg 54, tel.: 623973): spreekuren dagelijks van maandag t/m vrijdag of volgens afspraak.

NEDERLANDSE RODE KRUIS (afd. Curaçao, Secretariaat: Fokkerweg, tel.: 614525/614630): geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-11.30 uur.

SENTRO DI DAMA (Seroe Fortunaweg 8, tel.: 84647): openingstijden 07.30-12.00 / 14.00-17.30 uur.

PLEEGGEZINNEN CENTRALE CURAÇAO: Sta. Rosa 66, P.O. Box 3311, tel.: 671623.

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00 / 14.00-18.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 14.00-17.00 uur.

LANDHUIS BRIEVENGAT: geopend van maandag t/m van 09.30-12.30 / 15.00-18.00 uur en iedere laatste zondag van de maand van 10.00-15.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij Curava en landhuis Brievengat).

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 18.00-24.00 uur.

KAS DI ARTE KORSOU (Local Art Gallery), Schrijnwerkersstraat 14, zijweg Breedestraat Otrobanda: open dagelijks van 09.00-18.00 uur; dinsdag en zondag gesloten.

CURAÇAO ONDERWATER PARK: duiktrips voor lokale duikers in het weekeinde. Voor informatie tel.: 624242 624705.

* * *

Agressief optreden

WILLEMSTAD— Een psychisch gestoorde man, die volgens de politie ook onder invloed van een of ander bedwelmend middel verkeerde, heeft een man aangevallen, zonder dat daartoe enige aanleiding bestond. De man moest zich met man en macht verzetten tegen de gestoorde man. Door de politie is de laatste overgebracht naar het ziekenhuis ter observatie.

Gypsy: rijdende eetattractie

WILLEMSTAD — De "Gypsy", de mobiele eetbus, is startklaar om te vertrekken. Op de foto initiatief- nemer Robby Newton, met zijn vrouw en kind, links broer Howard en de andere man achter de schermen Marlon de Haseth.

WILLEMSTAD—
Wanneer de "Gypsy" tijdens de komende carnavalsactiviteiten haar debuut maakt zal niemand kunnen vermoeden dat deze bus elf maanden geleden uit de knoek nabij Abrahamsz werd gehaald. De "Gypsy", de eerste mobiele eetbus die Curaçao rijk is, is gereed. De mannen achter de schermen: de gebroeders Robby en Howard Newton en Marlon de Haseth. De Gypsy, die door initiatiefnemer Robby Newton als een "alles behalve originele bus" wordt omschreven, zal in de begin periode (warme) belegde stokbroodjes("een combinatie van een Nederlands broodje en een Amerikaanse submarine"), slaatjes en soft-drinks verkopen. Uitbreiding van het menu zal later plaats vinden. De bus, die haar naam te danken heeft aan haar mobiliteit, zal een vaste standplaats krijgen op het terrein waar het (afgebrande) gebouw van Strada was; het ligt wel in de bedoeling dat deze rijdende eettent aanwezig is bij verschillende activiteiten, beginnende met de kinder-carnavalsoptocht op 10 februari, de Gran Marcha en de afscheidsoptocht. De standplaats van de bus bij deze activiteiten is steeds het deel van het Brionplein, tegenover het Westend gebouw. Door ruimtegebrek (de capaciteit van de bus bedraagt 20 personen) is het niet mogelijk geweest de bus van zitplaatsen te voorzien. Over een airco ("ook zeer uniek") en een muziek e beschikt de bus wel.

Over de financiering wilde Robby Newton niet veel kwijt: 90% uit eigen middelen en 10% van een lokale bank, liggen de verhoudingen.

De prijzen zijn volgens de initiatiefnemer erg concurrerend; wat de concurrentie betreft overigens zei Newton dat hij daar, ondanks het met eetgelegenheden overspoelde Salinja, niet echt bang voor is-."Mocht het te gek worden, dan starten we de Gypsy en we zijn weg....", aldus de man achter de nieuwste en snelste eetattractie op Curaçao. De Gypsy zal gedurende de week van 11 uur's morgens tot 1 uur 's nachts open zijn. In het week- einde gaat men door tot 2 uur.

Verkeers-omleiding

WILLEMSTAD— Op zaterdag 2 februari wordt het nieuwe gedeelte van de Fokkerweg afgesloten, vanwege werkzaamheden. Het verkeer, dat vanuit de richting Parera komt moet de oude Fokkerweg nemen.

Ouder-ochtend bij „Dede Pikiña"

WILLEMSTAD— Krésh Dede Pikiña houdt op 3 februari haar eerste ouderochtend dit jaar van 10 tot 12 uur 's morgens. Drs Stanley Lamp komt de ouders uitleg geven over de functie van een ouder- commissie. Na deze informatie zal er gelegenheid zijn voor discussie.

Aanrijdingen

WILLEMSTAD— In de afgelopen 24 uur vonden er 17 aanrijdingen plaats, waarbij twee gewonden vielen en er een schade van 17.000 gulden genoteerd werd.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Noord Salinja z/n.

Nieuw bestuur geïnstalleerd

Lagun Villas gaat op korte termijn beginnen

KRALENDIJK — Afgelopen vrijdag werd er op het plaatselijke notariskantoor de balans opgemaakt van de beleidstoestand van het time sharing- project Lagun Villas. Dit gebeurde tijdens een buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van dit in maart 1982 gestarte bungalowproject, dat in twee jaar tijds uit de grond gestampt is, maar tot nog toe met alle problemen werd geconfronteerd die er mogelijk zijn. Ofschoon het project reeds beschikt over volledig ingerichte kamers en een operationeel restaurant, is er nog nooit een vakantieganger bij Lagun Villas gearriveerd.

Het project werd gestart en ingeleid eind 1981 door projectmanager Jerry Wouters en verkoopdirecteur Leo van Veen. De bedoeling was om op particulier terrein van de Bonaire Land Development een time sharing-project onder de naam Lagun Villas te bouwen. Volgens afspraken van de toenmalige directeur Wouters die in december 1983 plotseling met de stille trom was vertrokken zou de toenmalige algemeen adviseur van het BC Rudy Ellis toegezegd hebben, dat het tien kilometer van Kralendijk afgelegen project zou worden voorzien van water- en electriciteits- aansluiting. Toen gezaghebber A.R.W. Sint Jago in april 1982 de eerste steen legde van het luxueuze bungalow park, was er nog geen aansluiting op de waterdistributie, terwijl er ook geen sprake meer was van een door WEB aangelegde en betaalde electriciteits aansluiting. Inmiddels werd er door een uit Colombia afkomstige Nederlander een uitgebreid restaurant naast het project van Lagun Villas gebouwd, dat met dezelfde problemen te kampen kreeg.

Inmiddels bleken er tussen de vertegenwoordiger van Bonil en de eigenaar van het restaurant aanzienlijke menings- verschillen te ontstaan die enkele malen politie-ingrijpen noodzakelijk maakten. Bij overname van het bestuur van het eiland door de PDB werd er overigens binnen een maand gezorgd dat het project was aangesloten op het waterdistributienet. Daarbij bleef het tot op heden.

Inmiddels blijken de aandeelhouders het roer volledig te willen omgooien en werd de Belgische jurist dr Wim Vandermeulen benoemd tot directeur namens de tot op heden belangrijkste aandeelhouder Eurhaven Real Estate holding A.G. Vandermeulen zal zich hoofdzakelijk gaan belasten met het financiele juridische en administratieve gedeelte van het project, terwijl hij ook zorg zal dragen voor de commerciele activiteiten buiten Bonaire.

Eveneens werd benoemd de aandeelhouder Hans van Ham die met de verdere uitbouw van het project belast wordt en tenslotte zal de heer Seket het dagelijkse bestuur gaan voeren en contact houden op de lokale commerciele activiteiten. Aan de heer Dave Fishman van Bonil Land Development werd naar de Amigoe heeft vernomen ontslag verleend.

Het ligt in de bedoeling van het nieuwe bestuur om het project in versneld tempo af te werken en open te stellen voor toeristen. Aangezien de stroomlevering door het WEB steeds onzeker schijnt te worden heeft het nieuwe bestuur allereerst een eigen stroomgenerator aangekocht die eerdaags zal worden opgestart. Indien uiterli k maart 1985 — dus drie jaar na het begin van dit vele tonnen kostende project — nog steeds geen stroomlevering wordt gegarandeerd, dan zal Laguns Villas zich bedienen van een eigen electriciteitsproduktie. Dit was trouwens enkele jaren geleden ook reeds aan de orde. De stroom- voorziening is echter zeer urgent, niet alleen omdat de gebouwen en kamers reeds twee jaar geleden werden opgeleverd door bouwer Hans van Ham en evenmin omdat het restaurant reeds sedert oktober 1984 operationeel is, maar er kan nog steeds geen verkoopolitiek gevoerd worden omdat kamers zonder electriciteits aansluiting onverkoopbaar zijn.

Opvallend is, dat het nabijgelegen naturistenhotel van Sorobon Beach resort dat half 1985 werd gestart reeds geruime tijd draait en naar de Amigoe heeft vernomen met een bezettingsgraad van ruim tachtig procent. Het uiterst fraaie complex van Lagun Villas op een steenworpafstand gelegen verpaupert elke dag meer.

Bernabela: waar is Bonaire Statenlid

POB: weer beslissingen zonder inspraak van volk

KRALENDIJK — De niet in de eilandsraad vertegenwoordigde partij POB constateert dat er door de politici van Bonaire wederom beslissingen worden genomen zonder dat er sprake is van enige inspraak van de zijde van de bevolking. Tot nog toe meent de POB, heeft de gemeenschap niet de kans gekregen wensen te uiten.

In de eilandsraad is er wel een unanieme beslissing genomen, aldus de woordvoerder van de POB Elias Bernabela en er is zelfs een motie aangenomen dat Bonaire voor rechtstreekse banden met Nederland opteert op het moment dat de Antillen van zes niet meer zullen bestaan. Dat is dan precies wat er op de 1e januari 1986 staat te gebeuren, aldus de POB.

Curaçaose politici drukken nu Bonaire in een hoekje en forceren het eiland mee te werken aan de formatie van de Antillen van Vijf, waarbij er volgens de POB geen enkele garantie meer bestaat voor de bevolking. Dat is dan ook de reden dat de niet aan het Topverleg deelnemende POB de Bonaireaanse politici met klem attendeert op het feit, dat er geen enkel mandaat is gegeven om afspraken te maken uit naam van de gemeenschap.

De POB heeft altijd voorgestaan, aldus Elias Bernabela om eerst de bevolking te horen waarvan volgens de POB bekend is dat men liever staande sterft dan knielend zal moeten verder leven. Elke overeenkomst met bepaalde politici die daaruit dan voldoening putten, aldus Bernabela, verplicht immers de Bonaire-bevolking om door de knieën te gaan. Inmiddels vraagt de POB zich eveneens af of Bonaire nog steeds beschikt over een Statenlid. Desondanks doet Elias Bernabela een dringend beroep op dit enige Statenlid om de bevolking duidelijk te maken wat er gaande is en wat de toekomst voor het eiland inhoudt.

Aan tafel van Reagan

WASHINGTON — Twee uur voordat onlangs Ronald Reagan werd beedigd voor zijn tweede ambtstermi n als president van de Verenigde Staten blijkt er een ongewenste bezoeker in het Witte Huis te zijn ontdekt. Pas nu werd dit erkend door het Witte Huis. De 45-jarige Robert Latta vertelde aan het Amerikaanse persbureau AP dat hij stilletjes was binnengekomen samen met de marineband die de plechtigheid zou opluisteren. Latta moest vrij hebben rondgelopen op de begane grond totdat hij ontdekt werd toen hij aan de tafel zat waaraan gewoonlijk het presidentiele gezin eet. Van zijn plan om de plechtigheid van dichtbij mee te maken kwam toen niets meer. Hij ging achter slot en grendel en bleef acht dagen gedetineerd, totdat hij op een borgsom van duizend dollar werd vrij gelaten. Hij vond de straf wel wat overdreven zwaar, als je in beschouwing neemt waarom ik daar was, zei hij.

Ingezonden

Alternatieve straffen

VRIJDAG 25 JANUARI had ik het genoegen het afscheids- kollege te mogen bijwonen van mr. Otto Linker, dekaan van de Juridische Faculteit aan de UNA. Mr. Linker vroeg in zijn kollege om een openbare diskussie over de vraag of alternatieve straffen voor Curaçao een bruikbaar alternatief zijn.

Als bijdrage tot die diskussie zijn de volgende opmerkingen bedoeld:

1. Voor alternatieve straffen, in de vorm van dienstverlening, dienen m.i. slechts «first offenders» in aanmerking te komen.
2. De organisatorische facetten die hierbij een rol spelen, moeten vooral niet onderschat worden. Kontrole en begeleiding zijn tijd — dus geld — verslindende zaken.
3. De medewerkende instanties moeten de garantie hebben dat zij niet gekonfronteerd worden met kriminelen, voor die kategorie is de alternatieve straf zeker geen bruikbaar alternatief.
4. Ook voor drugsverslaafden is een andere aanpak nodig, voor hen is nòch de gevangenis, nòch de dienstverlening geschikt als straf wegens het simpele feit dat zij geen straf doch hulp nodig hebben.
5. Tenslotte laat iedereen die zich hierop bezint, tenminste één keer een bezoek brengen aan de gevangenis. Dan zul je niet zo snel kiezen voor "zitten", als mr. Linker dat zelf blijkens zijn slotopmerking zou doen. Van rustig lezen is daar geen sprake, uitgezonderd in isolatie- cellen.

J.G. VAN EENENNAAM

Bonaire wil geld voor cursussen vakbondskader

KRALENDIJK — Bij het bezoek van de minister voor Antilliaanse Zaken die volgende week naar de Antillen komt, zal het BC hulp vragen voor het organiseren van cursussen voor vakbondsleiders.

Deze cursussen zijn bedoeld om het gemiddelde niveau van de bestuursleden van de vakbonden enigszins te verhogen, maar het ligt in de bedoeling, dat ook shopstewards en andere leden van de vakbond aan de cursussen kunnen deelnemen. Al eerder is er in het vakbonds- wezen vraag geweest naar cursussen. Zowel de grootste vakbond van Bonaire AFBW als onlangs Fedebon heeft pogingen in het werk gesteld om in algemeen belang cursussen te organiseren. Dit is overigens tot op heden geen succes gebleken.

Algemeen adviseur Jopie Abraham — ex- voorzitter en oprichter van de Bonaire Petroleum Workers Union (BPWU) — benadrukt dat nu de mogelijkheid bestaat een goed onderlegd kader te vormen en dat houdt dan tevens in, dat de vakbonden op verantwoorde wijze geleid kunnen worden.

Het ligt in de bedoeling de cursussen uit te smeren over een geheel kalender- jaar waaraan dan ongeveer honderd personen kunnen deelnemen. In de cursussen worden speciale onderwerpen behandeld zoals de vakbond voor jongeren, de werkzaamheden van de shopstewards, de vrouwen en de vakbond en uiteraard ook het werk van de vakbondsleider. Tijdens het cursusjaar zullen er diverse lezingen worden gegeven op het gebied van de vakbond, terwijl er ook reizen naar het buitenland op het programma staan.

Inflatie in Brazilië omhoog

BRASILIA — Het prijsindexcijfer voor de kosten van levensonderhoud in Brazilie is in januari met 12,54 procent gestegen, waarmee de inflatie over de voorbije periode van twaalf maanden op 232,1 procent is uitgekomen. Aldus het onafhankelijke Getulio Vargas insitituut. Het was de derde achtereenvolgende maand waarin het inflatiecijfer steeg. In december was de inflatie 10,5 procent omhooggegaan.

NOUMEA — De Franse speciale gezant voor Nieuw Caledonie, Pisani, acht het opinieonderzoek over zijn onafhankelijkheids-plan voor Niew Caledonie niet-wetenschappelijk. Volgens de peiling zou 62% der bevolking tegen de onafhankelijkheid zijn. Slechts 28% der ondervraagden was voor onafhankelijkheid. Pisani's plan houdt in onafhankelijkheid op 1 januari 86 maar met een associatieverdrag met Parijs.

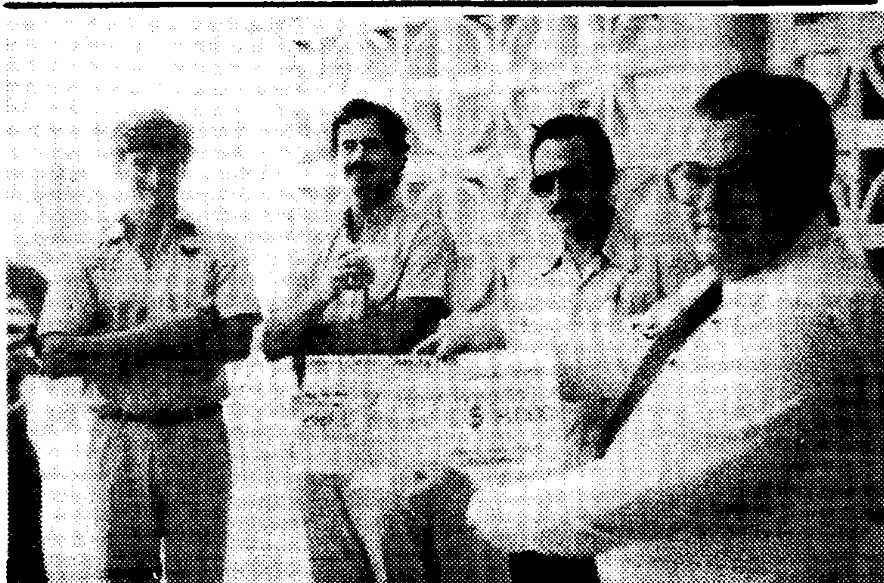
*****

KRALENDIJK — Woensdagmiddag droeg in het bijzijn van de brigadecommandant van politie G. da Gosta Gomez de wnd gezaghebber Franklin Crestian de sleutels van de nieuwe ambulance over aan majoor Molina. De ambulance voorzag reeds in een behoefte, maar vooral sedert vorige week toen de normaal in dienst zijnde ambulance betrokken raakte bij een aanrijding. De nieuwe auto kan twee personen tegelijk vervoeren en is van de laatste snufjes voorzien. Bij de foto: vlnr wnd gezaghebber en hoofd van de lokale politie Franklin Crestian, brigadecommandant Da Gosta Gomez en majoor Molina.



Zakenvaria

DE DIENST LVV maakt bekend dat zaterdag 2 februari de dierenartsen Iris de Jong en Hein Mayer in de gebouwen van de Hygienische dienst spreekuur zullen houden. Vanaf vier uur zijn de consulten mogelijk terwijl voor die tijd kleine chirurgische ingrepen zullen worden verricht.



Bodybuilding Centrum geopend op St. Maarten

PHILIPSBURG — Sinds kort is ook St. Maarten een centrum voor de beoefening van het body builden rijk. De belangstelling voor deze sport nam gedurende de afgelopen jaren dusdanig toe, dat de heer Geronimo Juliet besloot zijn privé faciliteiten uit te breiden en beschikbaar te maken voor een breder publiek. Het nieuwe aan de Pondfill nabij de politie- woningen gelegen centrum is voorzien van een groot aantal instrumenten waaronder de «Universal», gewichten en home- trainers.

Donaties voor SM ziekenhuizen

PHILIPSBURG — Tijdens een speciaal voor dat doel belegde bijeenkomst in het Sint Rose ziekenhuis op St. Maarten vorige week overhandigde mevrouw Carolyn Wathey namens de St. Maarten Gem Charity Foundation twee royale cheques aan de leiding van zowel het ziekenhuis aan de Franse als dat aan de Nederlandse kant.

Voor het ziekenhuis te Marigot mocht mevrouw Ricky van der Lande een bedrag van 4000 dollar in ontvangst nemen, dat besteed zal worden om de algemene patiënten- zorg te verbeteren. De heer Frans Mulder (zie foto) nam namens het Sint Rose ziekenhuis een cheque van 8000 dollar in ontvangst. Het bedrag zal gebruikt worden voor de aankoop van een datascoop.

In zijn dankwoord prees de heer Mulder de Gem Charity Foundation niet alleen voor het feit dat tekens weer belangrijke bedragen bijeen gebracht worden ter verbetering van het leefklimaat op St. Maarten, maar ook voor de wijze waarop de fundraisings gehouden worden. Vorig jaar organiseerde de Foundation een opvoering van het New York City Ballet en een Arts and Crafts Festival. Beide gebeurtenissen vielen bijzonder in de smaak bij de St. Maartense bevolking.

Limonade fabriek in maart open

KRALENDIJK — Nu in het begin van de vorige maand de noodzakelijke machinerieen voor de limonadefabriek Famous Bottling Company (FBC) zijn aangekomen ziet het er volgens fabriekseigenaar Dufi Martijn wel naar uit, dat in de eerste week van maart ook de eerste flesjes van de band zullen rollen.

Het lag eigenlijk wel in de bedoeling, dat de fabriek aanzienlijk eerder met de werkzaamheden maar diverse factoren speelden daarin een ongunstige rol. Het bedrijf van Martijn is gevestigd in het vroegere gebouw van de Lagere Technische School.

Martijn verwacht, dat in de komende dagen een tweede serie machines afgeleverd wordt, speciaal bedoeld om de flessen te spoelen en daarna weer te vullen. De start van de fabriek houdt tevens in, dat er weer een aantal werkplaatsen is gecreëerd, ook al is dit reeds de derde limonade- fabriek van het eiland. Vroeger kende Bonaire uitsluitend de Bonaire Bottling Company, maar die is bij de oprichting van de limonadefabriek van Rincon over de kop gegaan. De limonades die Martijn in licentie zal gaan vervaardigen zijn Coca Cola en Coco Rico.

Veel schade bij bosbranden in Florida

NAPOLES — Bij meer dan veertig branden in Florida welke grotendeels zijn aangesticht blijken al 20.000 hectaren bos verloren gegaan te zijn. Bij het blussingswerk is een brandweerman om het leven gekomen. Er is ook een arrestatie verricht. Op 23 januari kwam de eerste melding van een bosbrand binnen. Sindsdien moest de brandweer 46 maal uitrukken voor een dergelijke brand. De branden worden in de hand gewerkt doordat het de laatste tijd erg droog is geweest, ook al door de lage temperaturen.

» stockmarket « NEWS

NEW YORK PRECIOUS METALS

Gold	303,00	Platinum	272,00
Silver	6,28	Palladium	126,00

AMSTERDAM TODAY

Akzo NV	104,10	Oce v Grin	298,50
Elsevier	115,00	Ommeren	28,70
Fokker	93,50	Pakhoed	68,60
Heineken	155,10	Philips	59,60
Hoogovens	61,40	Robeco	73,80
KLM	47,90	Rolinco	67,50
Naarden	48,30	Royal Dutch	189,10
Nat Ned	284,50	Tele Graaf	266,00
Nedlloyd	160,90	Unilever	335,80
Ennia	159,50	Gist Broc	178,00

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Apache	10.1/2	+ 1 3/8	IBM	136 3/8	- 1/4
Asa Ltd	51 5/8	+ 1	ITT	31	+ 3/4
Atl.Richfield	45 1/2	+ 1/4	McDonalds	57 1/8	- 1 1/4
Beatrice Fds	28 5/8	- 1/8	MACOM	22	+ 1/8
Burroughs	63 3/4	- 5/8	Natl Presto	29	+ 1
Citicorp	42 1/2	- 5/8	NCR	28 7/8	- 1
Coca Cola	60	- 3/8	Pepsico	43 1/4	- 1/4
Dayton Hudson	36	- 3/8	Seagram	40 5/8	- 1/8
Disney	74 1/2	+ 1	Sears	36	- 1/8
Dome Mines	8 3/4	+ 7/8	Texas Instr.	129 1/2	+ 1/2
Dupont	51 5/8	- 1/8	Texaco	34 7/8	+ 5/8
East Kodak	73 1/4	- 1/4	United Airl.	45	- 5/8
Ford	48 3/4	- 1/8	Union Pac.	47	unch
Fluor	18 5/8	+ 3/8	US Steel	27 1/8	- 1/4
Gen.El.	63 7/8	unch	West.El.	30 7/8	+ 1/4
Genl.Motors	83 1/4	- 5/8	Xerox	43 3/8	+ 1
Homestake M.	23 5/8	+ 5/8	Zenith	23 3/4	- 3/4

DOW JONES	INTERIM AVERAGES		HIGH	LOW
Industrials	1286,77	- 1,11	1288,65	1277,27
Transportation	609,50	- 5,54	615,04	606,07
Utilities	148,34	- 0,66	148,90	147,72
65 Stocks	518,89	- 1,89	520,86	515,63

OTHER INDEXES			MARKET VOLUME/BREADTH	
Nyse Composite	103,75	+ 0,10	Nyse Volume	133.103.800
Nyse Financial	107,43	+ 0,19	Comp.Volume	161.166.408
S-P Composite	179.63	+ 0,24	Stocks Up 821	Down 802

U.S. CREDIT MARKET OUTLOOK - ONGOING PRESSURE
New York, FEB 1 - Credit market pressures are likely to persist near term, given fears the federal reserve is firming monetary policy, analysts said. Concerns about a possible shift to a more restrictive reserve policy were intensified on thursday as the fed chose not to add reserves in the market despite a rising federal funds rate which touched nine pct late in the day. News of an unexpectedly large 4.7 billion dlr M-1 money supply rise and a 383 mln dlr jump in borrowings at the fed's discount window to 1.17 billion dlrs further fueled fears of fed firming.

TOKYO STARTS DOLLAR/YEN DIRECT DEALING.
Tokyo, Feb 1 - The first day of dollar/yen direct dealing and international broking on the Tokyo foreign exchange market was smooth, but slow because market participants are not used to the new methods, dealers said. Until today all dollar/yen trading had to go through brokers who were not allowed to match business overseas. The new dealing practices will not influence the direction of the Yen, but changes in bid and offer rates will become more frequent and finer, they said.
REUTER.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP VRIJDAG 1 FEBRUARI 1985 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.325	1.345	1.365
PND STERLING	1.945	2.00	2.06
NED GLD	49.03	49.75	50.55
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	65.77	66.49	67.29
FR FRANCS	17.11	18.21	18.91
DUITSE MARK	55.60	56.32	57.12
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.59	0.89	0.95

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 1 FEBRUARI 1985 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	100.00
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	108.47
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	102.89
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	108.91
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	102.13

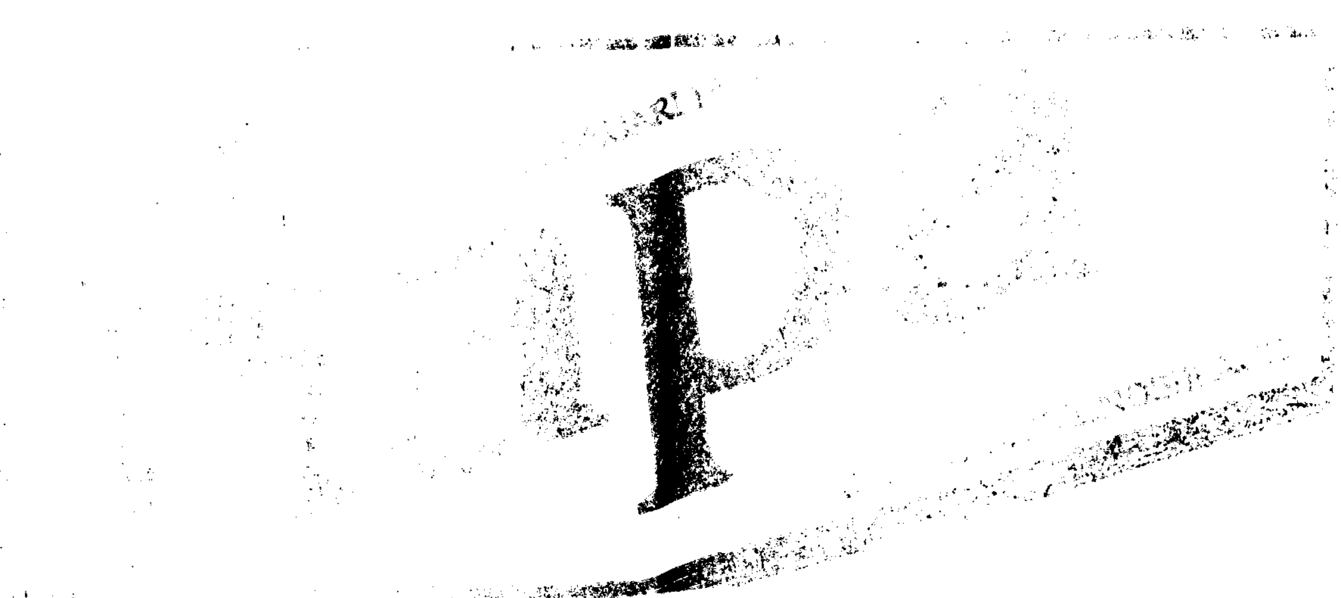
HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 9.75%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat de heer Cedric R. Pereira een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandsverordening 1963 (P.B. 1963 no. 26) van een koffiehuisvergunning voor het perceel Scharlooweg no. 11, alhier, alsmede toestemming:
— ex artikel 47 lid 4 om open te blijven tot 02.00 uur en gedurende de weekeinden en officiële feestdagen tot 04.00 uur;
— ex artikel 52 om muziek, vertoningen of andere verrichtingen ten vermake van het publiek te maken, te geven of toe te laten, of gelegenheid tot dansen te geven of dansen toe te laten;
— ex artikel 53 om vrouwelijk personeel te laten bedienen;
in bovengenoemd perceel.
Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie op het Centraal Bestuurskantoor, Concordiastraat no.24, bij de afdeling Algemene- en Juridische Zaken, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van bovenbedoelde vergunning en toestemmingen kenbaar te maken.
Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao,
De Gezaghebber, R.A. Casseres. De Secretaris, mr. E.A. Vlieg.

Antilliaan-Nederlander:

Een haat- of een liefde-verhouding?



IN NEDERLAND leven en werken momenteel 43.000 Antillianen. Dat is het laatste officiële cijfer. Antilliaanse welzijnsverenigingen zijn overal in Nederland actief. Er bestaat zelfs een overkoepeld orgaan 'Plataforma', waarin op hoog journalistiek niveau de relatie van de Antilliaan in Nederland met de hem omringende autochtone Nederlanders wordt besproken. Ondanks het in acht nemen van de spreekwoordelijke Antilliaanse beleefdheid, ondanks verstandelijke pogingen tot mildheid komt de Nederlandse lezer niet los van het gevoel van een niet verwerkte frustatie die spreekt uit de in dit blad geplaatste artikelen.

Wij hadden over dit onderwerp een gesprek met de heer Ronnie Martina, sedert 1974 hoofd van de afdeling Perszaken van het Kabinet van de Gevolmachtigde Minister van de Nederlandse Antillen in Den Haag. Een tweede aanleiding tot dit gesprek vormde het feit dat hij sedert een maand tevens de legale erfgenaam is van de taken die tot dan vervuld werden door Luis H. Daal als hoofd van de afdeling Culturele Zaken.

PERS EN CULTUUR

"Ofschoon ik het betreur dat collega Daal op leeftijdsgronden zijn fuctie heeft moeten neerleggen, kan ik U verzekeren, dat er geen gaten zullen vallen in het culturele beleid," zegt de heer Martina bij de opening van ons gesprek. "Wel zal ik het werk misschien op een andere manier aanpakken. Dat is een kwestie van persoonlijkheid."

U hebt tien jaar naast elkaar gewerkt. Kwamen Daal en U tegelijk aan? "Toen ik aantrad in 1974 was Daal er nog niet. Ik kwam door een toeval binnen. Ik studeerde namelijk een half jaar al culturele antropologie in Amsterdam. De toenmalige premier Evertsz kwam naar Nederland en zou worden geïnterviewd door Ad Langebent van KRO-Brandpunt. Toen zochten ze een Antilliaan die bekend was met televisiewerk en dat was ik. IK had namelijk door een reeks van televisieprogramma's waaraan ik op Curaçao had meegewerkt, een tamelijk grote bekendheid.

Ook anderzijds doordat ik daar intens betrokken was bij het verenigingsleven. De vraag lag misschien wel een beetje voor de hand.

Ik maakte een gok. Van de zeven vragen die ik meende te kunnen voorzien, waren er vijf in de roos. Toen zei men op het Kabinet: waarom kom je toch niet hier werken? Dat heb ik eerst gedaan als bijbaan. Maar al spoedig bleek dat de combinatie studeren in Amsterdam en werken in Den Haag onmogelijk was. Mijn vrouw kreeg daardoor ook onvoldoende aandacht. Omdat de toenmalige Gevolmachtigde Minister, drs. R.F. Pieternella, zelf een hardwerkend en precies man was en ik de dingen graag goed doe, schoot de studie er op de duur bij in. Het werk was trouwens helemaal in mijn lijn. Alle Antillianen die langs kwamen kenden me min of meer en ik kon hen van dienst zijn. Ik verzorgde contacten. Als het kunstenaars waren, individuele of hele bands, verzorgde ik de public relations. Je zou kunnen zeggen dat in die begintijd pers en cultuur met elkaar verloofd waren. Door de komst van Daal is het niet tot een huwelijk gekomen.

Trouwens toen ik eenmaal besloten had perschef te blijven, calculeerde ik daarbij in me voor een jaar of vier, vijf te verbinden en dan naar Curaçao terug te gaan. Nu zit ik er nog. Ik heb er geen spijt van. Jullie hebben een pracht land."

Meent U dat nou echt?
"U denkt natuurlijk aan de woorden van Wim Kan: Wij hebben een pracht land. Alleen zou het overdekt moeten zijn ... Nee, ik geloof dat veel Antillianen er net zo over denken. Ze durven het alleen niet hardop te zeggen. Vooral de culturele mogeli kheden zijn hier zo groot. Je gaat op een zaterdagavond naar de schouwburg of naar de opera in Den Haag en de volgende zondag neem je de auto en in drie kwartier zit je in het Heilige der Heiligen, het Concertgebouw in Amsterdam. En als je wat vroeger weggaat kan je ook nog een tentoonstelling bekijken op wereldtopniveau op het gebied van de beeldende kunst. Viel er dan niet een gaat in het werk toen Daal aantrad? "Bepaald niet. Er bleven veel raakvlakken bestaan tussen P.R. en Cultuur.

Simplistisch gezegd: Luis deed de grote K. mijn afdeling de kleine k's daaromheen. In die tijd signaleerde men voor het eerst de grote behoefte onder de toen 20.000 zielen tellende Antilliaanse gemeenschappen in Nederland aan uitingen van thuis: De overkomst van musici, van bands, van dansers, kleinkunstenaars werd bevorderd. Ik kreeg het er druk genoeg mee. Als perschef diende ik bovendien mijn Minister dikwijls naar een dergelijke voorstelling te vergezellen.

Daarnaast hadden alle zaken die Daal entameerde een P.R.-aspect. Weer zat ik met mijn neus bovenop de cultuur. De verloving was dan misschien wel verbroken, P.R. was nog altijd een beetje verliefd.

Je zou kunnen zeggen dat we nu bezig zijn de verloving te herstellen. Dat heeft natuurlijk wel voeten in de aarde, want mijn collega heeft de dame opgevoed tot een voorname persoonlijkheid."

Hadden de achtereenvolgende Gevolmachtigde Ministers nu veel invloed ook op het cultuurwerk dat Daal verrichtte?

Hun inzichten waren uiterst verschillend, niet in het minst als gevolg van hun persoonlijke aanleg. Als ik het omwille van de duidelijkheid onparlementair onder woorden mag brengen: ze varieerden van Filistijnen tot echte kunstenaars. En als ik de niet-kunstzinnigen dan apart neem, dan zijn die weer onder te verdelen in twee categorieën de eerste wenste de Antilliaanse cultuur gebracht te zien naar de Antillianen in Nederland, de andere, met naar mijn indruk meer visie, begrepen dat je de Antilliaanse cultuur in de eerste plaats aan de Nederlanders moet laten zien."
Maar dat laatste deed toch de STICUSA?
"De STICUSA heeft er inderdaad heel veel aan gedaan, maar hun activiteit mist de typisch Antilliaanse touch. Dat is geen verwijt, want het is een Nederlandse instelling, met weliswaar in het bestuur een paar Antillianen —Jules de Palm en tot voor een maand Daal— maar de uitvoerenden zijn allemaal Nederlanders. Het zou prachtig zijn als we die Antilliaanse touch er van onze kant in zouden kunnen brengen. Dat heeft Daal persoonlijk in zekere zin gedaan. Hij heeft gewerkt op twee fronten: met de goedkeuring van de Gevolmachtigde Minister heeft hij in allereerste plaats er naar toe gewerkt dat de Antilliaan bewuster werd van zijn eigen cultureel erfgoed, met een grote nadruk op de eigen taal, het Papiamentu, maar ook door het uitdragen van culturele prestaties, via schilderijen- en historische tentoonstellingen, het toegankelijk maken door het vertalen zoals bijvoorbeeld voor 'Met eigen stem'.

Daal was niets minder —ook wel enigszins in eigen ogen geloof ik— dan een profeet: Make right in the desert a highway ... Niet een met een kemelsharen mantel, maar één die graag een goedbelegde boterham eet, welk feit aan zijn roepingsidee geen afbreuk doet. In feite is hij een exponent van de vele Antillianen hier in Nederland die van gevoelen zi n dat de Hollander zich bewust afsluit voor de betekenis van de Antilliaanse cultuur en verzet pleegt tegen Nederlands cultuuraanbod."



RONNIE MARTINA
hoofd Pers- en Cuturele Zaken

"U spreekt hier onder elkaar ook Papiamentu. Uit verschillende opmerkingen is me duidelijk geworden dat U de taal niet alleen tot in de kleinste bijzonderheden meester bent, maar dat dit U niet belemmert van het ene ogenblik op het andere op het Nederlands over te gaan. Betekent dat nu dat U de lijn van Daal gaat loslaten?

"Laat mij U mogen uitleggen hoe ik tegenover mijn taak als Antilliaans cultuurdrager sta. We spreken dan over persoonlijkheid. Welnu, ik ben geen profeet. Ik ben een dienaar, een brugfiguur, een instrument dat kan helpen de Antilliaanse cultuur uit te dragen. Hoe goed de gedachte in het verleden ook was de Antilliaanse cultuur van thuis naar hier te halen ten behoeve van de Antilliaanse gemeenschap, de waarde van cultuuroverdracht naar de autochtone Nederlanders kan niet hoog genoeg worden aangeslagen. Kijk, die Antillianen hier weten met hun aantal van meer dan 40.000 zelf wel de weg.

Ze hebben, omdat het merendeel van de Benedenwinden komt, zichzelf met hun taal een fort gebouwd waarbinnen zij Antilliaan kunnen zijn. De Antilliaan beklaagt zich dat de Nederlanders zo weinig over hem weten.

Dat betekent voor mij, in mijn combinatie van persman en cultureel voorlichter, dat we niet de juiste manier hebben gevonden om ons ondanks ons aantal onder de Nederlanders in positieve zin te manifesteren. We doen het misschien helemaal verkeerd. Ik geloof te weten dat we vele levensgrote bokken schieten. Een voorbeeld: De Antillianen kregen van de NOS zendtijd voor een eigen radioprogramma. Het heet Tambu en is iedere zondag te beluisteren.

Aanvankelijk was het een Nederlandstalig programma. Nu niet meer. Het wordt gebracht in het Papiamentu en richt zich uitsluitend op de Antilliaan in Nederland. Dat is een bok, een gemiste kans. In de eerste plaats kent iedere hier levende Antilliaan Nederlands, want het was thuis de schooltaal en in het leven van alledag moet hij ook Nederlands spreken, in zi n werk, bij de slager, bij de bakker, op de markt. Nederlanders kunnen niet luisteren, want ze verstaan geen Papiamentu. We snijden ons hiermee in het eigen vlees.

Ik heb mijn lesje wel geleerd in de jaren dat ik hier werk. Een klein voorbeeld uit mijn eigen praktijk, toen ik ook de plank missloeg: ik kreeg een telefoontje in het Nederlands.

Ik hoor aan de intonatie van de man die opbelt dat hij geen autochtone Nederlander is. 'Bent U Antilliaan?' vroeg ik hem. 'Jawel,' antwoordde hij. 'Waarom spreekt U dan geen Papiamentu?' was mijn volgende vraag.

Zijn antwoord was zo iets als een draai om de oren: 'Omdat ik een Sabaan ben.'
Dat brengt mij op een ander punt.

Ik ben mij bewust dat ik door mijn tienjarig verblijf hier aangepast ben geraakt. Nu laat het woord aanpassen een nare nasmaak achter. Men verwart aanpassen met acculturatie. Acculturatie gaat doorgaans samen met valse schaamte: het eigene zou minder zijn dan het omringende ...

Maar als je even je gezonde verstand gebruikt, kom je alras tot de ontdekking dat ondanks die aanpassing niets mis is met je cultuur. Je moet eerlijk genoeg durven zijn te erkennen dat er een verschil is tussen aanpassen en het nastreven van acculturatie. Aanpassing is op praktische gronden noodzakelijk. Ik zou bijvoorbeeld gek zijn als ik me in het Hollandse najaar zou kleden zoals ik dat op Curaçao of Aruba zou doen. Evenmin moet je niet elke dag Antilliaans willen eten, want dat is in de eerste plaats veel te duur, in de tweede plaats zijn de voedselgewassen, zijn de eetgewoonten hier klimatologisch bepaald.

Wat is er trouwens tegen de Hollandse pot? Maar ... ik spreek met een Antilliaans accent Nederlands. Moet ik me daarvoor schamen? Geen denken aan. Er zijn Limburgers, Groningers en Friezen die veel minder gemakkelijk te verstaan zijn in Nederland dan ik. Natuurlijk wil ik wel zo goed mogelijk, dat wil zeggen zo accentloos mogelijk nederlands spreken, maar dat geldt ook voor mijn Engels, mijn Spaans.

Nog een voorbeeld schiet mij te binnen dat ik kwijt wil. In de tien jaren dat ik deze functie uitoefen, redigeer ik 'Antilliaans nieuws brief'. Vóór mij deed een ander dat gedurende vijftien jaar. Nu hoor ik steeds vaker het verwijt dat dit blad nog steeds in het Nederlands verschijnt.

Opnieuw het zelfde probleem. Schaamt de Antilliaan zich Nederlands te kennen? Ik heb vurig geloofd in het Antilliaans eigene, maar de balans is doorgeslagen. Meer dan een vijfde van de lezers van de Antilliaanse nieuwsbrief bestaat uit Nederlanders. Ik zou opnieuw een kans missen die Nederlanders iets zinvols over ons land te vertellen. Door ons opnieuw in de ivoren toren te zetten van het overtrokken nationalisme schaden we onze mogelijkheden gekend te worden en daardoor bemind.

Trouwens, er zijn ook Bovenwinders die dit blad ontvangen. Zij kennen evenmin Papiamentu en zij zijn minstens even goede Antillianen als zij die van de Benedenwinden komen. De Benedenwinder heeft een haatliefdeverhouding ontwikkeld jegens de Nederlander. Hij realiseert zich onvoldoende dat we vandaag niet zouden zijn die we zijn zonder de Nederlanders.

Antillianen met een getinte huid vergeten te gemakkelijk hoeveel Nederlands bloed er door hunne gemengd is. Dat beperkt zich echt niet tot de 'blanke Protestanten'. Ik kan dat met bewijzen staven. Toen na 1950 de Antillen begonnen met een beurzenbeleid, waardoor Antilliaanse jongens —de meisjes kwamen pas later aan de beurt— in drommen naar Nederland konden komen in de jaren van hun vorming, was het ongehoord te verlangen met de grote vakanties naar huis terug te keren. Zo iets was veel te kostbaar. Veel van die bursalen uit de vijftiger jaren zijn later met een Nederlandse vrouw teruggekomen. Zij verwekten kinderen, die van hun moeder Nederlands leerden als eerste taal. Zijn die kinderen tweederangs Antillianen omdat zij Nederlands bloed hebben?

Dan zou het er slecht uitzien voor die Hollandse jongen die een Antilliaanse schoonheid tot de zijne wil maken en de Antilliaan die verstrikt raakt in de netten van een hoogblonde Friezin. Want dat gebeurt. Wat nodig is voor de nabije toekomst —en ik stel voorop dat ik met grote bewondering het werk van mijn collega Daal heb gadegeslagen, al kan ik mij soms met zijn inzichten minder verenigen— dat we die gesignaleerde haat-liefde-verhouding positief gaan omzetten door aan de autochtone Nederlander te gaan vertellen wie we zijn, welke verworvenheden onze cultuur rijk is.

En we hebben wat te tonen, te vermelden. Cultuur is dat wat we verworven hebben en dat is heel wat. Onze cultuur groeit steeds verder uit, dus onze mededeling wint aan kwaliteit.

De noodzakelijke zuinigheid heeft voorkomen dat wij die hier in huis werken, Antilliaanse lucht konden inademen. Ondanks die handicap acht ik het een voorwaarde van de grootste orde dat we alle trends in de Antilliaanse samenleving op ieder eiland met grote zorgvuldigheid volgen en alle veranderingen ten goede voor onszelf registreren, om er gelukkig mee te zijn als Antilliaan, om er de Nederlanders over te vertellen. Misschien ontdekt hij bij ons ook iets waarmee hij zijn voordeel kan doen."

Zou daar misschien een voorbeeld van te geven zijn?
"Toen prinses Juliana kwam zien hoe de middelen waren besteed die ze beschikbaar had gesteld uit het nationaal geschenk bij haar abdicatie als koningin, sprak ze er haar verbazing en voldoening over uit dat ze op de eilanden nog zoveel prachtig vrijwilligerswerk aantrof dat geheel belangeloos werd verricht.

Dat zal je in Nederland zo niet vinden. De prinses was daar erg verheugd over. Aan dit feit is via de film en via de pers uitvoerig aandacht besteed. Dat was een vorm van cultuurpromotie van de beste soort. Ervaringen van dit kaliber wil ik kunnen signaleren en overdragen. En natuurlijk de cultuuroverdracht in de enge zin: artistieke prestaties."

Zou U nu een algemene samenvatting kunnen geven, een soort van credo voor voorlichting en cultuur samen?

"We moeten ons bewust zijn dat ons leefpatroon, onze gedragsgewoonten, afwijken van die der Nederlandse. De homo caribiensis onderging andere impulsen, andere invloeden dan de autochtone Nederlander. Ook andere Europese volken hebben een afwijkend gedragspatroon. Daarom moeten wij af van die ivoren toren, misschien wel beter nog te zeggen onze gevoelens van minderwaardigheid die we zo graag overcompenseren.

We moeten de betere kant tonen van onze verworvenheden, cultuur uitdragen van de grote K en de kleine k's die op de bodem van de ziel van ons volk van nature aanwezig zijn en waarvan ik weet dat ook de Nederlander daar met graagte van meegeniet ... Laten we ook zo eerlijk zijn te erkennen dat een deel van onze verworvenheden van Nederlandse afstamming zijn die we op onze eigen Caribische manier verwerkt hebben. Misschien ontdekken de Nederlanders op zekere dag in onze cultuur zaken die ze op hun beurt graag willen adapteren."

door
Freek van Wel





Samen met de bekende fotograaf Paul Huf en diens echtgenote.



Een spreekbeurt in het kader van de toeristische promotie.



Een geprek bij een culturele ontmoeting, V.l.n.r. Babalú (Bess), Ronnie Martina en Luis Daal.

Bridge

(Verzorgd door: HENK BEERMAN)

Seattle IV

DAMES	Heren
Mexico 8-22	China 14-16
Israël 10-20	Filippijnen 6-24
Argentinië 8-22	Pakistan 17-13

Tegen Pakistan boekten de heren een goede overwinning.
NZ kwetsbaar/Oost deler

Noord
Sch HVB6542
Ha B1054
Ru 7
Kl A

West
Sch 3
Ha AH76
Ru A93
Kl H10765

Oost
Sch 107
Ha 82
Ru HV108
Kl 98543

Zuid
Sch A98
Ha V93
Ru B6542
Kl VB

Na een Kl opening van West, sprong Aad v.d. Pol met de Noord hand naar 4 Sch, wat het einde was van het biedverloop. Oost startte met Ru Heer en speelde troef na, dat betekende 4 Sch contract voor NZ. In de gesloten kammer opende Hans Vos 1 Ruiten (precisie), na 2 Sch van Noord, pas van Oost en 4 Sch van Zuid en tweemaal pas bood Oost nu 4 SA. West bood 5 Kl wat gedoubleerd werd, Hans nam de juiste Klaverbeslissing en maakte aldus 5 Klaver gedoubleerd contract voor OW.
Ook het volgende spel tegen Pakistan leverde een forse winst op.
NZ kwetsbaar
Zuid deler

Noordf
Sch H10963
Ha V65
Ru V9
Kl 872

West
Sch AB
Ha 1073
Ru H73
Kl AHB106

Oost
Sch 5
Ha 942
Ru B108654
Kl V93

Zuid
Sch V8742
Ha AHB8
Ru A2
Kl 54

Open

West	Noord	Oost	Zuid
Masood	vd Pol	Zia Mahood	Moenir-Alam
—	—	—	1 Sch
2 Kl	2 Sch	4 Kl	4 Sch
pas	pas	pas	

Moenir- Alam nam de goede beslissing om 4 Sch te bieden. Dit contract gaat slechts «down» als West na de uitkomst met Kl Aas een kleine Klaver onder zijn Heer speelt naar de Vrouw van Oost toe. West speelde echter Klaver A en H, waarna het contract gemaakt werd.

Gesloten

West	Noord	Oost	Zuid
Vos	Nishar	Beerman	Nishar
—	—	—	1 Sch
doublet	3 Sch	4 Ru	pas
pas	pas	pas	

Na het 4 Ru-bod van Oost wist niemand meer hoe de punten verdeeld zaten en iedereen paste, 4 Ru ging slechts 1 «down».

Uitslagen 8e dag:

Dames	Heren
Brazilië 23-7	UAE 12-18
China 14-16	Indonesië 7-23

In de wedstrijd Polen-Engeland kwam een leuk biedprobleem voor:

Sch Axxx	Sch H109
Ha Hxx	Ha AVx
Ru AH10x	Ru x
Kl AH	Kl VB9764

De Britten kwamen met hun Acol niet verder dan 6 Kl, de Polen met hun sterke pas zaten na veel biedingen in 7 Kl. Terugkijkend op het kampioenschap kunnen we stellen dat het Antilliaanse damesteam het zeer redelijk heeft gedaan. Het herenteam heeft tegen de toplanden een aantal zeer goede wedstrijden gespeeld, met o.a. overwinningen op Pakistan, Zweden en Noorwegen en een gelijk spel tegen Australië en de USA. Tegen de mindere landen heeft het team soms volledig gefaald. Voor iedereen is het echter een leerzame tijd en we hebben veel plezier gehad.

'Honderd procent energie, anders ga ik zitten piekeren'



Dooi over Amsterdam-Osdorp, vanuit de flat in de nauwe straat, die Wildeman heet, kijkt Jan Jongbloed tevreden toe hoe het gras de smeltende sneeuw weer de baas wordt. Als het, zegt hij, in dit tempo doorgaat, dan spelen we deze zondag, maar in ieder geval de zondag daarop weer.

De doelverdediger van de Go Ahead Eagles is duidelijk niet blij met de verlengde winterstop, al zou hij die extra dagen wellicht kunnen gebruiken om wat uitgeruster aan de start te verschijnen voor het beslissende deel van de competitie. Jongbloed: „Ik ben 44, maar nog geen AOW'er. Thuis zitten is niets voor mij. Of ik nu de oudste doelverdediger van de wereld ben, dat weet ik niet. In Nederland denk ik wel. Maar elders loopt er misschien nog een knar van 45 of ouder rond. Het maakt me niet uit ook. Ik keep zolang ik me fit voel. Ik heb er lol in, maar om heel eerlijk te zijn is het ook een vorm van werkverschaffing. Ik was assistent-trainer bij Haarlem toen Go Ahead me vroeg elf wedstrijden te komen keepen. Daar verdiende ik echt een stukje minder dan ik nu verdien".

ENGEL

Hij kwam op driekwart van het seizoen 1982-'83, na anderhalf jaar niet meer gespeeld te hebben, als de reddende engel bij het op degradatie staande Go Ahead Eagles onder de lat.

Jongbloed: „Ik had een operatie aan een nekhernia achter de rug, en ik had afscheid genomen van het betaalde voetbal als actief speler. Maar ik vond het maar niks. Het vrat in me. Toen heb ik geluk gehad. Go Ahead stond uitzichtsloos onderaan, Maaskant, je weet hoe dat gaat, de trainer krijgt altijd de schuld, die moest dus weg, terwijl hij toch heel goed werk in Deventer had gedaan. Henk Wullems komt, hij roept op 14 maart de spelers bijeen en wat komt er uit de groep naar voren: geen rust in de defensie. Je kent die kreet wel, daar kan je alle kanten mee op. Op 15 maart sloot de transferperiode, dus Wullems moest opschieten. Hij kon dus alleen maar bij spelers terecht die op non-actief stonden. Dat waren dan toevallig Dickie Schneider en ik. Hij belt me die vrijdagmorgen op. Ik was toevallig thuis. Als ik die dag was gaan vissen of de stad in, dan had ik nooit meer gekeept. Zo hangt in het leven alles van een beetje geluk aan elkaar. We spelen elf wedstrijden, we komen van 12 op 27 punten, vooral ook dank zij Dickie Schneider moet ik zeggen en ze vragen me om het volgende seizoen te blijven".

GA DOOR

Dat is nu voor de helft verstreken en als het voorbij is, hoe zal het dan verder met Jan Jongbloed gaan? De doelverdediger: „Ik ga door. Ze hebben me alweer gevraagd voor nóg een jaar. Daarbij word ik dan trainer van het tweede team. Ik heb niet geaarzeld ja te zeggen. Ze vragen me namelijk niet omdat ik zo'n aardige jongen ben. Ze zeggen heus niet, ach gut die Jan die kan geen afscheid nemen, laten we hem nog een jaartje handhaven. Ze hebben me gewoon nodig. Ik weet heus wel dat mijn reactie een tikkeltje minder is dan tien jaar terug. Tien jaar geleden hoorde ik bij de beste vier doelverdedigers van Nederland. Nu hoor ik bij de goede middennoot. En m'n routine wordt nog steeds groter. Die jongens bij ons hebben leiding nodig. In Nederland vind je vandaag de dag een hoop ballen- tegenhouders, maar weinig goeie keepers. Preventief keepen kunnen ze niet. Ik zie ver tevoren hoe een situatie zich gaat ontwikkelen en daar speel ik dan op in. Als ik de jongens goed neerzet scheelt me dat een hoop werk. Ik train natuurlijk niet meer zoals vroeger. Maar dat doe ik al tien jaar niet meer. Ik heb dat, en dat bedoel ik niet hoogmoedig, niet nodig. Ik ben geen gemaakte keeper, zoals Van Breukelen. Van Breukelen keept prima, maar hij zal elke dag hard moeten trainen. Ik was een geboren keeper. Ik wilde altijd al in de goal en ik heb het vak nooit hoeven leren. Ik heb nooit keepers- training gehad. Toen ik zeventien was stond ik al bij een tweedeklasser onder de lat. Dan heb ik het over 1957 of daaromtrent. Een jaar later speelde ik bij DWS in de eredivisie. Zoiets kan alleen als je een geboren doelman bent, een gemaakte moet de tijd krijgen om het vak te leren. Doesburg en Van Beveren hebben dat ook. Maar die zijn toch anders dan ik. In de goal zijn die goud waard, maar drie meter vóór nog geen oud ijzer. Ik ben dan in de goal misschien wat minder dan die twee, maar erbuiten een stuk meer. Veel mensen vragen me vandaag de dag, hoe houd je het vol, en dan zeg ik altijd, omdat ik er gek van ben. Daarbij, maar dat moet je niet hardop zeggen, is keepen vandaag de dag gemakkeli ker dan tien jaar terug. Omdat er nog maar weinig geboren voetballers rondlopen. Je had Cruijff, je had Keizer, je had Van Hanegem. Die hebben ze nooit hoeven leren hoe met een bal om te gaan. Als die de bal hadden, dan wist ik al dat ik een stap verder moest denken dan bij welke andere voetballer dan ook. Als we tegen het AZ met Van Hanegem en Jantje Peters speelden, zag je het zo goed. Peters moest de bal aannemen, controleren, kijken en dan gebeurde er wat. Willem sloeg twee fases over en deed dan vaak nog zoiets fantastisch met dat ding, dat ik dacht, m'n god, hoe weet hij dat nou, hoe komt hij er op. Bij Peters, of nu bij Valke, twee echt goeie voetballers, sta ik nooit op het verkeerde been en bij Cruiff of Van Hanegem stond ik slechts zelden op het goeie been, dat is het verschil. Vanenburg en Gullit hebben het misschien ook. Maar ze zitten nu nog in de fase van balcontroleren en kijken en ik moet nog zien dat ze leren die twee fases over te slaan".

PARKIET

Hij kijkt naar buiten. Zijn gezicht diep gelijnd, het kenmerk van tanige mensen. De parkiet maakt van de stilte gebruik om een tot op het merg doordringend geluid te laten horen, de regen biggelt langs de ramen en met de beste wil van de wereld kunnen we ons niet die heksen- ketels uit '74 en '78 voor de geest halen, toen Jan Jongbloed in de WK-finales van Müchen en Buenos Aires het Oranje-doel verdedigde.

Jongbloed, langzaam: „Soms denk ik ook wel eens, is het allemaal wel gebeurd, want was het nou helemaal op een voetbalcarrière als de mijne. Tweemaal vier weken in een roes leven. Ze vragen me wel eens of het niet vervelend is om na die hoogtepunten de weg terug zo lang vol te houden. Dan zeg ik altijd dat ik daar geen seconde van wakker lig. Wel was ik in '74 natuurlijk apetrots dat ik er in stond.

Je moet rekenen, ik was toen al 33, en dat was in die jaren de leeftijd dat je er eigenlijk mee ophield.

Daarbij was de concurrentie toen groot, met Schrijvers, Van Beveren en toch ook Stuy, die Europa Cup speelde bij Ajax. Ik speelde geen Europa Cup, ik speelde bij FC Amsterdam, ik had me al jaren niet internationaal kunnen bewijzen en toch zei Michels: Jan, jij moet aan de bak. Dat was een late erkenning van mijn kwaliteiten".

„In '78, in Argentinië, heb ik toen een knauw gehad. We beginnen tegen Iran, geen goals tegen. Tegen Peru idem-dito. Die Schotten knallen er drie in en Jantje kon gaan pruimen plukken. Ik zat niet eens op de bank tegen Oostenrijk. Toen stortte wel even m'n wereld in. Ik was in vorm en Barbertje moest hangen. Schrijvers kwam er in, die speelde goed tegen Oostenrijk, maar dat was niet zo moeilijk, omdat Oranje in een mum van tijd met 2-0 voor stond. Dan is de overtuiging bij de tegenstander weg, dan krijg je geen scherpe ballen meer. Tegen West-Duitsland was Piet niet geweldig en tegen Italië ronduit zwak".

Hij aarzelt even. Zegt dan: Ik ben voor mezelf ervan overtuigd, voor de volle honderd procent, dat ik als Piet niet geblesseerd was geraakt tegen Italië en we hadden alsnog de finale gehaald, ik tegen Argentinië in de goal had gestaan. Daarbij heb ik m'n steentje bijgedragen tot het halen van die finale. Op de bank zag ik duidelijk wat er mis ging. Dat Happel en Zwartk uis het niet zagen is me nog steeds een raadsel. Neeskens stond rechtsback in de mandekking en Jansen liep op het middenveld. Fout. Ik zei het hardop, maar niemand reageerde. Toen kreeg Piet die trap van Brandts en moest eruit. Ik er in. Ik zei onmiddellijk tegen Krol, Ruud, laten we het omzetten, Neeskens naar voren en Jansen op Rossi. Maar hij dorst die beslissing niet eigenhandig te nemen. Ik begon met twee ballen tegen te houden die er eigenlijk in hadden gemoeten, we hielden het op 1-0 achter en in de rust ging Krol naar Happel. Toen mocht het wel, Wimpie nam Rossi en Neeskens schoof op. Het resultaat, we speelden die Italianen zoek. We haalden de finale".

ARGENTIE

En die verloren we. Jongbloed, schouder ophalend: „Nou en. Ik heb nooit meegedaan aan al die verhalen achteraf van, als Rensenbrink die bal er ingeschopt had waren we wereldkampioen geweest. Als is niks in de sport. We hadden die finale inderdaad kunnen winnen, maar we hadden hem niet verdiend te winnen. Argentinië had het hele toernooi nu eenmaal beter gespeeld".

Hij denkt lang na als hem gevraagd wordt of hij het goed gedaan heeft, of hij er in 26 jaar betaald uitgehaald heeft wat er voor hem in zat. Schudt dan het hoofd. „Nee. Maar moet ik daar spijt van hebben. Ik heb het op mijn manier gedaan en dus is het onzin om achteraf te klagen dat ik méér had kunnen pakken. Als je naar de winkel gaat om loten te kopen, je kiest één van de vier stapeltjes die er liggen en het blijken achteraf allemaal nieten, dan moet je niet gaan jammeren van ach, had ik nu maar één van die andere stapeltjes genomen. Natuurlijk denk ik soms wel eens, god Jan, het zou toch wel makkelijker geweest zijn als je wat had overgehouden. Maar dan zeg ik tegen mezelf, niet zeuren, je doet al 26 jaar iets wat je echt leuk vindt en je verdient er nog steeds goed je brood in. Ik heb niet te klagen. Er zijn ik weet niet hoeveel mensen die op mijn leeftijd werkloos zijn en van een minimum-uitkering moeten rondkomen. Bij hen vergeleken ben ik dus spekkoper en wat zal ik dan gaan zitten zeuren, dat de meesten van de jongens uit het laatste WK-elftal een stuk gefortuneerder zijn dan ik. Ik gun ze het.

Ik kan in ieder geval zeggen dat ik veel gelachen heb. Want dat deden we bij FC Amsterdam, met Flinkevleugel, Dekker, Van der Lem, Jansen, noem ze allemaal maar op. Ik heb gespeeld in een periode dat Nederland barstte van het talent. Als ik nu rondkijk zie ik in de eredivisie legio voetballers die indertijd bij DWS nog geen B-contract zouden hebben gekregen. Wij kenden ook geen probleem tussen jong en oud. Wij wilden dat de jongeren het goed deden en zij wilden van ons leren. Als Jansen of Van Der Lem niet goed speelde, dan ontbood ik ze op maandagmorgen in de sigarenwinkel en dan kregen ze voor zeven centen, zonder dat dat enige rancune teweeg bracht. Als Van der Lem zich vergaloppeerde en Stoop in z'n gezicht een grijze duif noemde, dan riepen wij hem op het matje. Dan zeiden we, luister eens vriend, als Flinkevleugel of ik dat tegen hem zegt, dan kan dat nog, maar voor jou is hij in de eerste plaats je voorzitter. Dat werd dan zonder morren geaccepteerd.

NIET RIJK

Ik ben niet rijk van het voetballen geworden en ik zit daar geen seconde mee. Je moet het leven nemen zoals het valt, al is dat soms niet eenvoudig. Mijn zoon wordt door de bliksem getroffen en ik vraag me nu nog steeds af, waarom uitgerekend hij. Het heeft me geleerd het betrekkelijke van alles in te zien, maar er mee leven kan ik nog steeds niet, er gaat geen dag voorbij dat ik aan hem denk. Ik heb steun en medeleven gehad van ik weet niet hoeveel mensen, dat heeft me natuurlijk enorm geholpen, maar soms ben ik bang dat de échte reactie nog moet komen.

Misschien dat ik daarom nog steeds zo mijn energie voor de volle honderd procent in de voetballerij stop. Want als ik nu zou gaan zitten piekeren, dan zou het er niet best voor me uitzien..".

Uit de Haagsche Courant.



SPANDAU BALLET paradeert door de wereld

Spandau Ballet paradeert momenteel door de wereld met een con[illegible] vem[illegible] maart dit jaar zal eindigen met een aantal openlucht optredens in onder meer Italië en Spanje. Het is de meest omvangrijke reeks, die de Britse groep tot nu toe ondernam.

Het eerste deel van de wereldtournee zit er inmiddels op. Voor het vijftal aan de tweede helft begint, is er tijd om van een korte vakantie te genieten. Gevolg is dat zanger Tony Hadley, gitarist Gary Kemp, bassist Martin Kemp, saxofonist Steve Norman en drummer John Keeble onvindbaar blijken te zijn en het uren duurt voordat uiteindelijk in een besneeuwd Londen een gesprek kan plaats vinden. Pas aan het einde van de middag weet platen- maatschappij Chrysalis, met behulp van het management van Spandau Ballet, Martin Kemp op te sporen.

Martin blijkt niet zo'n rappe prater te zijn als zijn broer Gary. Deze komt een uur later het kan[illegible] unaniem enthousiast heeft gereageerd op de concerten, die de groep rond de kerstdagen in Engeland heeft gegeven.

Dat Spandau Ballet behoort bij de top van de Engelse hitindustrie blijkt uit de Britse concert-reeks. Tijdens een enthousiast gespeeld optreden in Londen passeren alle grote hits de revue van 'Chant no 1' tot en met 'Highly Strung'. Op zo'n moment dringt pas echt tot je door hoeveel hits de groep de afgelopen jaren heeft weten te scoren. Behalve dat de show muzikaal goed in elkaar steekt, is ook veel aandacht besteed aan de visuele aspecten van het gebeuren. Zo hangen boven het podium grote videoschermen. Martin Kemp weet niet zeker of die er in Europa ook bij zullen zijn. „Als de hal het toelaat zullen we er zeker gebruik van maken, maar niet alle concertzalen zijn er geschikt voor".

[illegible]

Video is voor Spandau Ballet een belangrijk medium. Gary Kemp laat weten: „Door het succes van de video- clip moet een groep tegenwoordig meer doen, dan alleen maar goede muziek maken. Het uiterlijk is ook heel erg belangrijk geworden. Door een combinatie van emoties en techniek is Spandau Ballet geworden, wat hij momenteel is. Wij zijn constant op zoek naar manieren om onze ideeën te kanaliseren. Een van mijn hulpmiddelen is de gitaar, maar dat vind ik zelf niet voldoende. Daarom maak ik ook gebruik van andere media. Video is er een van".

Net als de laatste elpee heeft de tournee de titel 'Parade' meegekregen. De inspiratie voor deze titel putte Gary uit het gelijknamige ballet van Leonide Miassine, dat voor het eerst op 18 mei 1917 werd uitgevoerd door het Diaghilev Russisch Ballet. Gary: „Net zoals in deze éénacter de circus-artiesten door middel van een parade door de stad aandacht proberen te trekken voor hun nieuwe programma, zo proberen wij de verkoop van de elpee te stimuleren door het geven van concerten. De belangrijkheid van de dans lag bij de makers van de verschillende elementen. Zo was het décor afkomstig van Eric Satie, het verhaal van Jean Cocteau en het doek en de kostuums van Pablo Picasso. Wij gebruiken ook allerlei mensen, die tot de besten in hun vak behoren".

ROCKSHOW

Ballet- danseressen zullen echter niet op het podium verschijnen, hoewel Martin Kemp, het wel zou zien zitten. Martin: „Het is een echte rockshow met wat theater-elementen en heel veel verschrikkelijk goede muziek".

Tijdens de Japanse tournee vonden de muzikanten hun vorm en Martin gelooft dat de nummers tien keer beter klinken dan op de plaat. „Als je elke avond op het podium staat, kom je er al snel achter welke songs wel en welke composities niet werken. Er zijn de afgelopen twee maanden dan ook veel veranderingen aangebracht. De nummers klinken heel anders dan op de plaat. Ze zijn steviger geworden, waardoor ze beter in de sfeer van een concert passen".

Hoewel een tournee zoals Spandau Ballet die momenteel onderneemt uiterst vermoeiend is, komt dat volgens Martin niet door de concerten. „Het zijn de feestjes, na de optredens, die je van je nachtrust beroven. Ik geloof ook niet dat je zo'n stijl van leven tot je pensioen kan volhouden. [illegible] rond je veertigste last van [illegible]gen. Maar op dit ogenblik zou ik het voor niets anders willen inruilen".

AUSTRALIE

Als het eerste deel van de Europese tournee van Spandau Ballet achter de rug is, gaat het vijftal naar Australië. Martin: „De tournee, die we daar doen is echt gigantisch. We hebben daar nog nooit voor zoveel mensen gespeeld, maar dat geldt eigenlijk ook voor Europa. We hebben deze keer de zaken wat anders aangepakt. Vroeger zeiden we altijd: het is een goed teken, als de kaart- verkoop snel verloopt en er nog vraag blijft, want dat betekent dat we populair zijn. Dit jaar spelen we echter voor iedereen die ons wil zien. De tournee is zo opgezet dat we gemakkelijk één of twee extra concerten kunnen inlassen, wanneer de vraag naar kaartjes groot blijkt te zijn.

Hoewel een nieuwe elpee nog [illegible] wachten — „die komt pas in het najaar" — is Spandau Ballet wel van plan om in Australië een single op te nemen. Martin: „Dat idee is gisteren geopperd. De vraag is alleen of we er tijd voor hebben. Die single zal overigens wel heel anders klinken dan onze vorige 45-toeren-platen. Zo'n tournee heeft namelijk invloed op zowel de muziek, de manier van spelen als op de teksten. Al dat reizen en praten met allerlei verschillende mensen zal zeker ook terug te horen zijn op de nieuwe elpee, waaraan we eind augustus willen beginnen. Ik acht de mogelijkheid dat de langspeler rauwer zal klinken ook niet uitgesloten. Het ligt er nog even aan hoe snel we na de tournee aan het werk gaan. Als we eerst een flinke vakantie nemen, zal de sfeer in de studio meer ontspannen zijn, dan wanneer we direct aan het werk gaan".

De Top-10 in Latijns Amerika

ARGENTINIE
1. 17 top hits 1985 — verschillende interpretaties
2. Ghostbusters — verschillende interpretaties
3. Trigo verde — Trigo Verde
4. First in the world — verschillende interpretaties
5. Mi tio es un aji — Trulala
6. Otrs vez numero uno — Juan Ramon
7. Amaneciendo en ti — Jose Luis Perales
8. Acapulco — verschillende interpretaties
9. Los lamas — Los lamas
10. Chico buarque — Chico Buarque

BRAZILIE
1. Quero ser — Menudo
2. I just called to say I love you — Stevie Wonder
3. Palavra magica — Absyntho
4. Make life worth living — MacThornhill
5. Purple rain — Prince
6. O Milagre da flecha — Moacir Franco
7. Beat acelerado — Metro
8. Still loving you — Scorpions
9. Nao se reprima — Menudo
10. European queen — Billy Ocean

CHILI
1. I just called to say I love you — Stevie Wonder
2. Abrázame — José Feliciano
3. Pobre diablo — Emmanuel
4. Agua luna — Fernando Ubiergo
5. Amante bandido — Miguel Bose
6. Palabra de honor — Luis Miguel
7. Voy a conquistarte — José Luis Rodriguez
8. Si se pone a llover — Jermaine Jackson - Pia Zadora
9. Hoy me acordé de ti — José Luis Perales
10. Ghosbuster — Ray Parker

MEXICO
1. Y que - José José
2. Palabra de honor — Luis Miguel
3. Querida — Juan Gabriel
4. Hay amores y amores — Sergio Facheli
5. Diferentes — Rocio Durcal
6. Pobre diablo — Emmanuel
7. Noche de copas — Maria Conchita
8. I just called to say I love you — Stevie Wonder
9. Corazón de piedra — Lucia Mendez
10. Ghostbusters — Ray Parker Jr.

PERU
1. Like a virgin — Mandonna
2. Hawai Bombay — Mecano
3. Wake me up before — Wham
4. Querida — Juan Gabriel
5. La loca — Maria Conchita Alonso
6. I just called to say I love you — Stevie Wonder
7. Tema de Susana — Josee Feliciano
8. Dance break — Master Genius
9. Sabes a chocolate — Menudo
10. Caribbean queen — Billy Ocean

PUERTO RICO
1. Like a virgin — Madonna
2. El jardinero — Wilfrido Vargas
3. You're my inspiration — Chicago
4. The wild boys — Duran Duran
5. I will die for — Prince
6. Y que — José José
7. All I need — Jack Walkner
8. Eclipse total del amor — Lisette
9. Easy lover — Phil Bailey y Phil Collins
10. La doncella — Manuel de Jesus

DOMINIKAANSE REPUBLIEK
1. Me tienes — Vickiana
2. Pobre diablo — Emmanuel
3. Sin tu amor — Maria Cordero
4. Ellas — Aramis Camilo
5. Payaso — José José
6. Cal y arena — Dioni Fernandez
7. Quisiera ser — Gran Compres
8. Cheque en blanco — Gina
9. Colegiala — Alex Bueno
10. Abrázame — José Feliciano

URUGUAY
1. Just called to say I love you — Stevie Wonder
2. Yo no te pido la luna — Daniela Romo
3. Missing you — John Waite
4. Stefania — Alfredo Zitarrosa
5. Careless whisper — Georege Michael
6. Nunca mas — Valeria Lynch
7. The war song — Culture Club
8. Amante bandido — Miguel Bose
9. Deixa eu te amor — Agepte
10. Será posible en el sur — Mercedes Sosa

De symfonische rockmuziek houdt onverminderd stand

In tegenstelling tot Engeland is de Bondsrepubliek op dit moment de grootste broedplaats voor symfonische rockmuziek. Ongelooflijk hoe die muziek (alsmede de hardrock) daar stand houdt temidden van ontelbare nieuwerwetse fratsen.

Het begin erop te lijken dat bij onze oosterburen het aantal (latente) hippies het grootst is. Dientengevolge zal de aanzet tot de opbloei van de symforock in '85 uit die hoek moeten komen.

De 'krauten-symforock-groep' Eloy zal tegen die tijd de weg vrijmaken, evenals Marillion dat aan de overkant gaat doen.

Eloy, de schaduw van Pink Floyd, een sumforock-band in z'n meest stereotype vorm.

Zwaar gitaar- en/of toetsenwerk, beeldende bombast, korenwerk, een futuristische hoes mét kabouter en ongrijpbare (lees: onbegrijpelijke) teksten.

De elpee-titel 'Metromania' doet uiteraard de deur dicht. Toch is Eloy, misschien uist wel door dat voorspelbare karakter, goed te pruimen. Als je dan toch met symforock geconfronteerd moet worden, dan maar meteen de complete ellende over je heen, inclusief alle natuurgetrouwe en armzalige toeters en bellen (lees: haken en ogen).

Eloy zit voorlopig gebeiteld. Kan in de Bondsrepubliek nog tot in lengte van jaren deze muziek blijven maken, dient vooral geen pretenties te hebben over een poging die bij de westerburen gewaagd moet worden en dan komt het volgend jaar bij die opleving van de 'symfo' allemaal wel dik in orde.

Robinson: Een muzikant voor "het goede doel"

Het is doorzettingsvermogen geweest bij Tom 'Listen To The Radio' Robinson.

Nooit heeft deze muzikant, noch thuis in Engeland noch elders het succes gekregen dat enigszins in verhouding stond met zijn inzet en de kwaliteit van zijn werk.

En als hij dan ineens een hit krijgt met 'Listen To The Radio', dan kan dat alleen maar op toeval berusten, want het lijkt nu alweer afgelopen met Tom Robinson.

Enkele maanden nadat hij zich even mocht koesteren in een grote Europese belangstelling, verschijnt nu de bijbehorende elpee 'Hope And Glory' waarop de hitsingle en 'War Baby', dat met name in Engeland een succes werd.

Eind 70-er jaren was Tom Robinson nog een beschaafde punk die met '2-4-6-8 Motorway' and 'Glad To Be Gay' z'n eerste successen kon vieren.

Robinson verklaarde zich toen openlijk solidair met talloze actie-groeperingen tegen vrouwen- onderdrukking, homo- vervolging, neo- fascisme, vervuiling en de bom.

Een muzikant voor 'het goede doel'. Een fel protest dat nou eens niet verviel in slechte muziek.

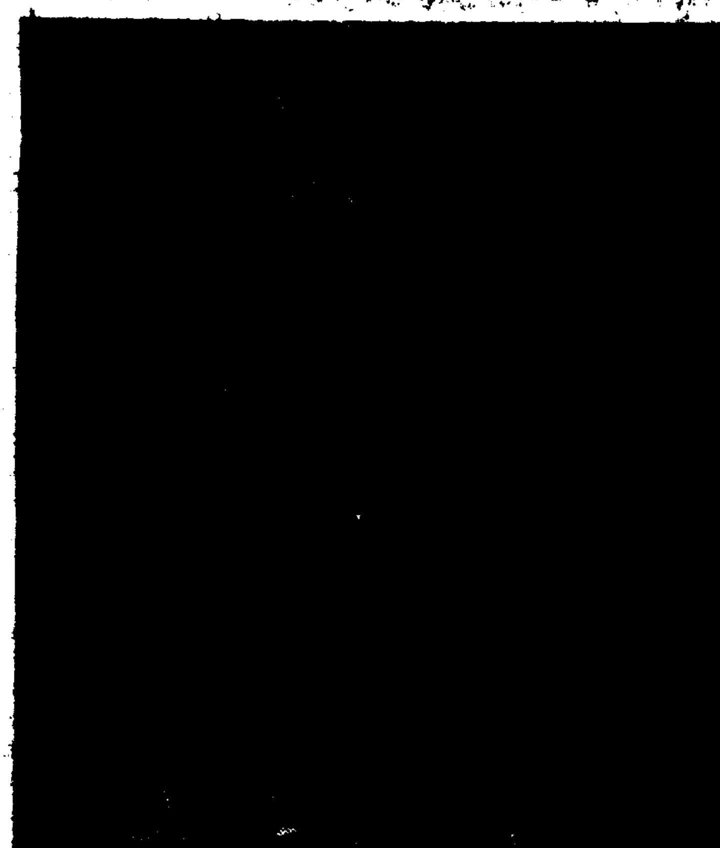
De Tom Robinson Band verdween op den duur. Hij formeert een nieuwe groep, Section 27, die één uitstekende maar niet gehoorde elpee maakt.

En op het moment dat moedeloos dreigt toe te slaan, schrijft Robinson met z'n vriend Peter Gabriel dat 'Listen To The Radio'. En dan nu de elpee.

Uit die plaat blijkt echter dat ook deze keer voor Robinson geen structurele bekendheid is weggelegd. Afgezien van die beide singles die inmiddels hun werk hebben gedaan, is de elpee weinig opzienbarend en van middelmatig niveau.

De muziek, met veel invloeden, is gewoontjes, conventioneel en vaak vervelend door het ontbreken van die extra toevoegingen die van zijn oude 'protest- songs' zulke fraaie, gedreven staaltjes maakten.

'Hope And Glory' is sober, van een muzikant met een gemiddelde begaafdheid die altijd grijs draagt en het moet hebben van incidentele toevalstreffers.



THEOLOGIE VAN DE STRAAT

138 — Een BRUAMAKER van faam sterft GEEN GEWONE DOOD. Dat kan ook niet, vindt letterlijk iedereen. Als je je leven lang verrijkt hebt met bedrog, angst aanjagen en andere immorele praktijken, dan ben je een pest voor de gemeenschap geweest en je zult dat minstens moeten goedmaken door een publieke bekentenis. Legio zijn de verhalen van zware bruamannen en -vrouwen, die hardop, soms schreeuwend bekend hebben aan een groep mensen, wie hun slachtoffers zijn geweest, hoeveel geld ze hebben afgeperst, welke truukjes ze hebben aangewend. Daarna moeten ze vergiffenis vragen, anders zullen ze niet rustig heengaan uit dit leven. Ja, dit is toch een zeer redelijke eis.

139 — Waarom KATTEN EN HONDEN vijanden zijn is eenvoudig te verklaren. "Als God ging wandelen, nam hij altijd zijn hond mee. Eens werd een kat zo jaloers op die hond, dat hij God de sleutel van het hemelrijk afgriste en die in zee gooide. De hond bedacht zich geen ogenblik, dook het water in en bracht God zijn sleutel terug. Vandaar dat katten en honden altijd op voet van oorlog leven met elkaar."

140 — Een niet erg fijn aangevoelde gewoonte was om op Paaszaterdagmorgen een levensgrote JUDASPOP te maken en deze heel vroeg in de morgen voor de deur van een joodse familie te plaatsen: revanche op de ontrouwe jood Judas. Dat bracht altijd konsternatie en de politie werd gewaarschuwd. Dan verscheen Monseigneur Appel, een populaire figuur, omringd door een stoet jongens en die betaalde een kwartje aan degenen die, uitdrukkelijk op zijn bevel, de pop verwijderde. Leuke tijden!

141 — Erg veel PLANTAGES en woonplaatsen zijn naar HEILIGEN genoemd. Op Curaçao alleen al: Santa Clara, San Juan, San Hironimo, San Pedro, San Willibrordo, San Sebastian, San Michiel, San Rafael, Santa Barbara, Santa Catharina, Santa Cecilia, Santa Rosa, San Hosé, Sint Joris, San Tomas. En nog veel meer.

142 — Een zeer zinvolle bedekte TERM VOOR STERVEN is: «ela bai na su mundu di berde», hij is naar zijn eigenlijke wereld gegaan. Heel kort: hij is naar huis gegaan, «el a bai kas».

143 — Het eeuwige probleem van de RASSEN- DICRIMINATIE komt ook tot uiting in een zeer oud lied «Zimulena». Met deze inhoud: "Wanneer een blanke sterft, komen arme zwarten om hem te begraven, maar een blanke draagt nooit een neger naar zijn graf."

144 — Kinderen die als baby BORSTVOEDING hebben gehad, houden een binding met de moeder. Ze blijven haar levenslang trouw. Die met de fles zijn groot gebracht, geven later soms niets om hun moeder. Het vierde gebod schijnt voor hen niet te bestaan.

145 — POTTEN BAKKEN was uitsluitend vrouwenwerk en werd "een vervloekte arbeid" genoemd, "omdat voor de dertig zilverlingen van Judas een akker van de pottenbakker is gekocht. Om geen nadelen van deze vloek te ondervinden, moesten ze aan iedere arme die ze ontmoetten een cent geven.

146 — Ja hoor, het bloed kruipt waar het niet gaan kan; en de HUIDSKLEUR eveneens. Luister maar een gesprek waarin de moeder zich uit tegenover haar oudste dochter: "Het is beter om een kind aan de hand te hebben, dat licht van kleur is. Je staat op de hoek van de straat en alle mensen kijken vol bewondering om. Dat is beter dan getrouwd voor de kerk en voor het gouvernement, met een stel kinderen, die de achternaam van de vader dragen, maar zo zwart zijn als de duivel."

147 — In de "goede" oude tijd achtte men PASTOORS gemachtigd kinderen vóór wangedrag extra STRAF TE GEVEN. Er waren hierbij die stoute kinderen lange tijd voor de pastorie in de zon op de knieën lieten zitten. Uitroepteken, vraagteken.

148 — De ZEE is één groot mysterie Gods. Veel mensen baden zich in zee, precies om twaalf uur; dan is de GENEESKRACHT op zijn sterkst. Ook kent men veel kracht toe aan iedere zevende golf. Zeven is nu eenmaal een heilig getal. Verder moet je niet al te veel filoseferen over de zee; mysteries van God moet je met rust laten.

149 — Bij gebrek aan een reden om feest te vieren, kent men de POPPEDOOP. Voorop zij gesteld, dat hiermee niets profanerends of belachelijk maken mee bedoeld is. Dat wordt zelfs met nadruk uitgesloten door de doop- formule, die helemaal nergens op moet slaan: ik doop U in de naam van boom, naald en garen. Of: in de naam van mèle, mèle, fut. De genodigden komen in processie binnen, zo tegen de avond. Er is een peter en een meter en een ja a, die de pop draagt. De "pastoor" houdt een uitgebreide toespraak die vooral de kollekte-schaal moet vullen ter bestrijding van de onkosten. Zo verklaart hij, dat het een vondeling betreft, maar een blank kind, dat later moet studeren, u begrijpt dat al kost geld. Daarna is het offeren en feestvieren. Merkwaardig dat die peters en meters zich levenslang zo blijven noemen en zich verbonden achten met de huisgenoten die het feest organiseerden.

150 — Normaal is dat men een stervende de geloofs- belijdenis voorbidt, het CREDO. Daarmee is hij zijn kristelijk leven begonnen, als onderdeel van de doopliturgie; hij moet er ook mee eindigen. Vandaar dat het credo bidden bij een stervende zo ... kregen: het duurt niet lang meer voordat hij heengaat.

PAUL BRENNEKER

DOODSTRAF

Denk je in daar staat voor je de slechtste mens van heel de wereld geblinddoekt

MGR PANTIN VAN TRINIDAD-TOBAGO OVER PAUSELIJK BEZOEK:

Mgr Pantin: Trinidad zal indruk maken wegens vreedzame co-existentie

Geen triomfalisme, maar geest bekering

PORT OF SPAIN — Aan het slot van zijn zesde reis naar Latijns Amerika brengt paus Johannes Paulus een kort bezoek aan Trinidad en Tobago. Dit gebeurt op uitnodiging van deze Caribische Republiek én van het aartsbisdom waaronder het bisdom Willemstad ook valt. Hoogtepunt van dit zeven uur durende bezoek is een Eucharistieviering in het Nationale stadion. Voor deze plechtigheid zijn ook gehandicapten uitgenodigd evenals vertegenwoordigers van alle parochies. Het bezoek is in de voorgaande maanden diepgaand voorbereid en moet volgens aartsbisschop mgr Anthony Pantin in het teken staan van bekering.

Het pauselijk bezoek moet, zo blijkt uit herhaalde bodschappen van aartsbisschop mgr Anthony Pantin leiden tot een algemene verdieping van het geloofsleven. Het aartsbisdom Trinidad wordt al gekenmerkt door veel participatie van de leken. De charismatische vernieuwing is er erg actief en regelmatig wordt het aantal priesters met een nieuwe wijding uitgebreid. In dit bisdom is het regionale seminarie gehuisvest en een bolwerk van geestelijk leven is ook de Benedictijner abdij, welke algemeen bekend is als Mount St Benedict. De abdij welke vanuit Nederland werd gesticht is in de loop der jaren steeds meer bevolkt door Caribische Benedictijnen.

Dit jaar wordt in het aartsbisdom Port of Spain een Jaar van gebed, vasten en boete gehouden. Volgens mgr Pantin past dit paus-bezoek daar wonderwel in. Dit bezoek moet namelijk volgens hem geen staaltje van triomfalisme worden, op welke manier dan ook. Het is een gelegenheid voor een diepe geestelijke vernieuwing, aldus mg Pantin tegenover Catholic News. Wij zien naar hem op als onze geestelijke vader en leider, degene die door God is aangewezen om het hoofd van onze kerk te zijn. Hij komt om ons zijn belangstelling te tonen, want hij heeft zelf dit bezoek doorgezet. Normaliter krijgt men veel eerder van tevoren te horen dat er een pausbezoek op komst is dan in dit geval. Ik hoorde het, aldus mgr Pantin, vier dagen voordat ik uit Rome zou vertrok in november. Daar woonde hij als lid van het secretariaat voor de eenheid van de christenen een vergadering bij. IK kreeg toen ook niet meer te horen dan dat hij op de heen- of terugweg langs zou komen, aldus mgr Pantin die het zegt te betreuren dat bij het bezoek, kort als het al is, nog zoveel tijd verloren gaat aan veiligheidsvoorzieningen. Maar dat is een teken van de tijd, zo meent hij, een tijd waarin mensen die de vrede en de verzoening komen preken, slachtoffer kunnen worden van de gestoordheid van de een of ander.

Het programma zelf heeft als centraal punt de misviering in het stadion, waartoe slechts genodigden worden toegelaten met dien verstande, dat iedereen kaarten kon aanvragen voor het beperkte aantal zitplaatsen. De plechtigheid in het stadion gaat volgens plan 2,5 uur duren. Onder meer maakt de paus in een open jeep een rondgang langs de mensen op de tribunes. Alle mensen worden met gratis bussen vanuit centrale punten in Port of Spain naar het stadion gebracht omdat de parkeergelegenheid beperkt is. Na de mis is de paus de gast van de president van Trinidad en Tobago. Daar wordt hij om negen uur' s avonds verwacht. Om elf uur verlaat hij Trinidad weer. Van verschillende eilanden in de buurt worden deputaties verwacht bij dit pauselijk bezoek.

Volgens mgr Pantin komt het prachtig uit dat de paus op bezoek komt in het jaar dat gewijd is aan Gebed, vasten en boete. Bij de opening daarvan schreef de pauselijke staats- secretaris kardinaal Casaroli, dat de paus gelukkig was met dit Trinidads initiatief om speciale aandacht te besteden aan de diepere bekering tot de Heer en het aanwakkeren van het sterke geloof in Gods macht tot redden. De paus hoopt, aldus de kardinaal aan de gemeenschap op Trinidad en Tobago, dat deze bezinning zich demonstreert in een liefde welke het offer niet uit de weg gaat. Ongetwijfeld zal de Heilige Geest daarbij de kracht verlenen om flink ten strijde te trekken tegen het kwaad in de gemeenscvhap en om zich in te zetten voor het opbouwen van Gods koninkrijk van rechtvaardigheid en vrede.

De aartsbisschop meent dat de paus verrast zal worden door de samenstelling van Trinidad als een bevolking met zoveel rassen en andere overtuigingen welke vreedzaam samenwonen. Trinidad is een smeltkroes van de hele wereld. Het is een multiraciale gemeenschap. Daarnaast is het een gemeenschap met alle wereld-godsdiensten en religies, welke ook vreedzaam naast elkaar bestaan en waarbij goed wordt samengewerkt. Om dit aan te geven wees mgr Pantin er op dat hij heel goede vrienden heeft onder de Hindoes en de Moslims. Dit zal de paus zeker opvallen als kenmerkend voor Trinidad: dit samenleven en samenwonen van uiteenlopende mensen en overtuigingen.

Volgens de waarnemend pauselijk nuntius op Trinidad, mgr Luigi Bonazzi, liggen talrijke uitnodigingen voor een bezoek door de paus nog te wachten op beantwoording in het Vaticaan. Hij zegt dat de normale procedure is dat de paus door het staatshoofd én door de kerkelijke leiding van het betrokken land wordt uitgenodigd. Dit is in het geval van Trinidad en Tobago ook gebeurd. Als een reactie op de klacht van de korte duur wees de Vaticaanse diplomaat er op dat men tijdens de buitenlandse reizen dagelijks zo'n acht uur uittrekt voor wat genoemd kan worden de contacten met de bevolking en zijn vertegenwoordigers. Zo gezien is het bezoek aan Trinidad eigenlijk bijna een ééndaags bezoek, want de paus blijft er zeven uur.

Regelmatig verricht mgr Pantin de wijding van diaken of priester aan jongelui uit zijn aartsbisdom.

Protestantse kerken Chili komen op voor democratie

FRANKFORT — De Protestantse kerken verenigd in de Christelijke broederschap van Chili, hebben een document gepubliceerd waarin democratie wordt geëist en waarin instemming wordt betuigd met alle oproepen tot solidariteit en nationale verzoening, aldus uitgegaan van de aartsbisschop van Santiago, mgr. Juan Francisco Fresno. Het document is toegezonden aan de Evangelische Pressedienst te Frankfort ter verspreiding in Europa. Van de Broederschap maken deel uit de Methodisten, Lutheranen, Presbyterianen en enkele Pinksterkerken, acht geloofsgemeenschappen in totaal.

De protestantse kerken oefenen vooral kritiek uit op het economische systeem van Chili, dat enkelingen bevoorrecht maar de massa in kommer en kwel achterlaat. Daardoor worden (geëigd) prostitutie, alcoholisme, drugsverslaving en criminaliteit in de hand gewerkt, zeggen de kerken. Zij zien enkel heil in een systeem dat bevrediging van eerste levensbehoeften paart aan recht op arbeid en een rechtvaardig loon onder behoud van de economische zelfstandigheid van het land.

Als eerste stap naar terugkeer van de democratie zien de kerken het geven van toestemming aan geëmigreerde en in ballingschap levende Chilenen, terug te keren en hun plaats in de samenleving weer in te nemen. De regering moet het recht op vrije meningsuiting erkennen, aldus de kerken. Uitdrukkelijk verklaart de Broederschap niet alleen een kerkelijke taak te zien in verkondiging van het Evangelie, maar ook in het zich bezighouden met menselijke problemen en op grond daarvan hulp te verlenen en sociale arbeid te verrichten.

Mede door democratische structuur

Evangelikalen: sterk in opkomst in Ecuador

QUITO — Het optreden in Ecuador van niet onder geldgebrek gebukt gaande groepen door aanhangers in de Verenigde Staten gefinancieerde Evangelikalen begint steeds meer op openbare kritiek te stuiten. Een weekblad in Quito heeft de grootste van deze organisaties, World Vision, sedert 1978 actief in het land, gekarakteriseerd als een "multinational in liefdadigheid".

Deze organisaties weten Evangelie- verkondiging zo goed te combineren met projecten ter verbetering van het lot van armen, dat het aantal protestanten in Ecuador is gestegen van rond duizend in 1945 tot tweehonderdduizend thans, of tussen de twee en drie procent van de bevolking van acht miljoen.

Het budget over 1983 van World Vision voor Ecuador bedroeg 164 miljoen sucres, ongeveer een miljoen dollar, tweemaal zoveel als dat van het ministerie van Sociale zaken. Voor het werk in zeventien landen van Midden- en Latijns- Amerika gaf WV in 1982 109 miljoen dollar uit en in 1983 iets meer. Hoewel critici de projecten van World Vision en de tweede grote organisatie, MAP, aanduiden als "uitingen van neo- kolonialisme", groeien de plaatselijke christelijke gemeenschappen als kool.

Zonder zich iets aan te trekken van verwijten als zouden ze nieuw gevormde Evangelikale kerken een individualisme propageren dat het kapitalisme goed in de kaart speelt, terwijl veelal getuigenis van een vurig anti- communisme wordt afgelegd, doen de Evangelikalen vooral de Rooms- katholieke kerk veel afbreuk. Uitgezonderd daarvan zijn de basis- gemeenschappen die eveneens stoelen op wat in het volk leeft.

Volgens waarnemers is het succes van de Evangelikalen vooral toe te schrijven aan het feit, dat de plaatselijk gevormde gemeenschappen via nieuwe vertalingen van de bijbel de regionale talen in ere houden en dat emotionele uitingen tijdens kerkdiensten worden aangemoedigd. De democratische opbouw van de leiding, waardoor ook armen kunnen toekomen aan een leidinggevende rol, is een buitengewoon sterk punt. Daardoor ontstaat een besef van eigen identiteit en worden nieuwe sociale en economische verbindingen gelegd, vooral ook onder de bevolking van krottenwijken.

Strijder voor werkloos geworden staalarbeiders

VS- Dominee in kerk opgepakt

CLAIRTON — Ds. Douglas Roth, wegens zijn omstreden inzet voor werkloos geworden staalarbeiders en verzet tegen de staalfabrikanten „wegens hun streven naar winst dat over lijken gaat", is in de Drieenigheidskerk van Clairton bij Pittsburgh in de Amerikaanse staat Pennsylvania gearresteerd. De uit zijn ambt geschorste predikant had zich een week lang in de kerk opgesloten en weigerde zijn schorsing te aanvaarden. Vier dagen voor zijn arrestatie had een rechtbank hem veroordeeld tot 90 dagen hechtenis en 1.000 dollar boete wegens zijn weigering voor de justitie te verschijnen.

Roth behoort tot een overwegend uit Lutherse predikanten uit het Pittsburghse staalgebied samengestelde groep die met dissidenten uit de vakbonden samenwerkt en grote beroering in de gemeenten heeft veroorzaakt. De helft van de lidmaten staat achter hen, de andere helft wenst hun ontslag door de synode.

Zodra de sheriff de kerk was binnengekomen trok ds. Roth zich tot bij het altaar terug en hield een kanselbijbel als schild voor zich. Twee vrouwelijke politie-agenten grepen hem evenwel vast en voerden hem in een personenauto af naar de gevangenis.

De Poolse oecumenische raad te Warschau heeft intussen een protest gestuurd naar de secretaris van de Nationale raad van kerken in de Verenigde Staten, Claire Randall, waarin steun wordt betuigd aan de protesterende dominees en hun medestanders. Het protest draagt de handtekeningen van voorzitter, Janusz Narzynski, bisschop van de Lutherse kerk met Augsburgse belijdenis, en de directeur van de afdeling Communicatie, Andrzej Wojtowicz. In het schrijven drukken zij er hun bezorgdheid over uit dat het Amerikaanse volk geweld duldt tegen mensen die menswaardige leefomstandigheden eisen.

Oproep aan nieuwe president Brazilië:

Meer aandacht voor onderwijs en voor gezondheidszorg

SAO PAULO — De kardinaal van Sao Paulo, Paulo Evaristo Arns, wil dat de nieuwe Braziliaanse president die op 15 januari op indirecte wijze werd gekozen, „absolute prioriteit" gaat geven aan onderwijs en gezondheidszorg. Volgens hem is dit de enige oplossing voor het probleem van de in de steek gelaten kinderen. Naar schatting behoren daartoe in Brazilië tussen de 20- à 30 miljoen minderjarigen op een totale bevolking van 130 miljoen.

Het Braziliaanse bewind heeft volgens hem gefaald „door aan gezondheid en onderwijs een minimum aan middelen ter beschikking te stellen, tegenover een maximum aan de produktie van wapens, kerncentrales en andere sectoren die geen prioriteit zijn". Kardinaal Arns zei dit tijdens een oecumenische bijeenkomst voor de jongeren, waarin bijna vijftig minderjarigen zijn herdacht die de afgelopen jaren in Sao Paulo zijn vermoord. Verscheidene van hen zijn tijdens vermeende vuurgevechten met de politie gedood. De bijeenkomst, die aanvankelijk op een openbaar plein zou plaatsvinden, werd uiteindelijk gehouden in een besloten ruimte om botsingen te vermijden met demonstranten tegen de mensenrechtenpolitiek van de kerk te Sao Paulo. Een plaatselijk radiostation, dat de executies van vermeende misdadigers openlijk verdedigt, had zijn luisteraars opgeroepen de bijeenkomst te verstoren.

Kerk Brazilië Prioriteiten verlegd

SAO PAULO — De voorzitter van de Rooms-katholieke bisschoppenconferentie van Brazilië, mgr. Ivo Lorscheiter, heeft meegedeeld dat de kerk haar prioriteiten gaat verleggen onder de zich wijzigende politieke situatie van het land. Het accent zal voortaan minder worden gelegd op het aan de kaak stellen van onrecht en schending van mensenrechten. Daarvoor in de plaats komt „een rijp en actief lekendom", dat zich in politieke partijen weet te organiseren. Ook vakbonden en andere organisaties treden daarbij op de voorgrond, aldus mgr. Lorscheiter.

Doel is het opbouwen van een nieuwe rechtvaardigde samenleving waarin de vergissingen van het Marxisme en de fouten van het kapitalisme worden overwonnen, aldus de voorzitter.

De primaat van de RK kerk van Brazilië, kardinaal Avelar Brandao Vilela, heeft de wens uitgesproken dat de medio januari te kiezen nieuwe president van het land vier jaar aan de macht zal blijven om een overgangsregering de kans te geven een noodprogramma uit te voeren.

Meer priesters

VATICAANSTAD — Over de hele wereld is het aantal Rooms- katholieke priesters in 1984 met 4,45 procent gestegen. Dat blijkt uit het nieuwe pauselijk jaarboek, waarvan het eerste exemplaar aan Johannes Paulus II is overhandigd. Het college van kardinalen telt thans 124 leden. De rond 900 miljoen gelovigen over de hele wereld worden pastoraal bearbied vanuit 2440 bisdommen, achttien meer dan in 1983. Er bestaan voorts nog 1968 titulaire bisdommen die overigens niet alle zijn bezet. In het afgelopen jaar heeft de paus 116 bisschoppen benoemd, terwijl met vijf staten diplomatieke betrekkingen werden aangeknoopt. In totaal onderhoudt het Vaticaan die betrekkingen thans met 111 landen.



De verkiezing van Neves
...kiem voor nieuwe militaire dictatuur al gelegd...

De nieuwe kaart Zuid-Amerika duidelijk veranderd

De nieuwe democratie aan een zijden draadje

Met keuze van een oppositie-kandidaat als eerste burger-president van Brazilië sinds de militaire coup van 1964, is ook het grootste en belangrijkste land van Latijns-Amerika definitief de weg van de democratie opgegaan. Geen uitzondering, want de politieke kaart van Zuid-Amerika is de laatste zes jaar in deze zin drastisch veranderd.

Op het continent dat in de jaren zeventig nog werd gedomineerd door militaire dictaturen, zijn de machthebbers met epauletten zeldzaam geworden. In zes jaar keerden zes landen, Ecuador ('79), Peru ('80), Bolivia ('82), Argentinië ('83), Uruguay ('84) en Brazilië (begin '85), terug naar het burger-bestuur. Alleen in Suriname, Chili en Paraguay staan de regimes nog overeind, waarbij Paraguay het enige land lijkt dat de democratiseringsgolf zonder wankelen weerstaat.

De opmars van het burgerbestuur lijkt dan ook onstuitbaar. De militairen keren terug naar de kazernes en in sommige gevallen worden de verantwoordelijken voor hun repressieve terreur veroordeeld. Toch dringt de vraag zich op waarom de officieren nu een systeem goedkeuren dat ze zo fanatiek verwierpen. Is de 'orde' hersteld, het 'internationale communisme' voldoende bestreden en de 'economische chaos' veranderd in verzekerde voorspoed?

ORDE

Het antwoord is een simpel 'nee'. Van de doelstellingen die de militairen zich bij de machtsovername hadden gesteld, is niets of nauwelijks iets terecht gekomen. De orde, zoals de militairen die zagen, bleek zelfs met behulp van harde repressie en martelingen niet te bewerkstelligen. De communistische groeperingen werden in veel gevallen alleen maar groter en economisch gezien kon het falen niet completer.

De gezamenlijke Latijnsamerikaanse landen hebben een buitenlandse schuld van zo'n 1250 miljard gulden en het inflatiepercentage moet vaak in honderden procenten per jaar worden uitgedrukt. De belangrijkste reden voor het vertrek van de militairen richting kazerne moet dan ook hierin worden gezocht. De uniformen hebben gewoon gefaald.

Hoewel de rol van de militairen ontegenzeggelijk is teruggedrongen, mag niet worden verondersteld dat hiervoor in de plaats sterke democratieën naar Europees model zijn ontstaan. De vergelijking met een Europees staatsbestel is misplaatst.

Maar zelfs bij een laag verwachtings-patroon is het met de stabiliteit nog droevig gesteld.

Dit heeft in belangrijke mate te maken met de erfenis van de militairen. De enorme schuldenlast bijvoorbeeld. Die heeft de landen economisch aan de rand van de afgrond gebracht. De burger-regeringen zitten met de gigantische rente en aflossing en hun economische politiek wordt veelal bepaald door het Internationale Monetaire Fonds (IMF). Het IMF-recept, beperking van regerings-uitgaven en import en een forse stimulering van de export, dient om de buitenlandse verplichtingen te kunnen nakomen.

INFLATIE

Het aldus verdiende kapitaal gaat dus naar het buitenland. Maar in eigen land eisen arbeiders via hun vakbonden grote loons-verhogingen, al was het alleen maar om de enorme inflatie per jaar te compenseren. De regeringen kunnen er niet of nauwelijks aan voldoen en massale stakingen zijn het gevolg.

Verder heeft bij voorbeeld Peru nog te maken met de maoïstische guerrilla-strijders van het 'Sendero Luminoso' (Lichtend Pad), die regelmatig slachtingen aanrichten onder de bevolking. Dit heeft president Fernando Belaunde Terry er toe gebracht de hulp van het leger, de voormalige machthebbers dus, in te roepen. Zelfs de noodtoestand, inclusief de opschorting van alle burgerlijke vrijheden, is in Peru weer teruggekeerd.

Het is de vraag of dit soort ontwikkelingen niet de kiem zijn voor nieuwe militaire dictaturen. Het leger heeft in het verleden wel bij rooskleuriger omstandigheden ingegrepen en 'de orde hersteld'.

In Bolivia heeft zich een paar weken geleden al een rebellie in het leger voorgedaan en later werd bekend gemaakt dat een paar officieren een poging hadden gedaan de macht te grijpen.

In de ruim twee jaar durende Boliviaanse democratie is ook de president, Hernan Siles Zuazo, al eens tien uur gegijzeld, mogelijk door dezelfde officieren. Tot nu toe is de steun in de militaire top van Bolivia voor een staatsgreep echter nog te klein. Nog geen machtsovername dus, maar de ontwikkelingen tonen aan hoe moeilijk het is de militairen in een ondergeschikte rol te houden.



NEVES van Brazilië
...weg naar democratie...

Aan de andere kant hebben de voormalige militaire machthebbers in Latijns-Amerika waarschijnlijk nog de nasmaak van het echec in de mond, vooral in economisch opzicht. Het lijkt dan ook niet waarschijnlijk dat deze groep snel een nieuw avontuur zal beginnen. Maar hoe staat het met de officieren die hen binnen afzienbare tijd zullen vervangen. Zij torsen die mislukking niet met zich mee. In theorie zou het allemaal weer van voren af aan kunnen beginnen. (Haagsche Courant)

Stille gletsjer-oorlog in Kasjmir:

Natuur voorlopig winnaar

Enkele uren na de crematie van Indira Gandhi ontmoeten ze elkaar voor het eerst: Rajiv Gandhi, nog maar net premier van India, en Zia oel-Haq, president van Pakistan. Zia betuigt dan zijn innige deelneming met verlies dat India en Rajiv Gandhi in het bijzonder geleden had. Minder voorspelbaar is zijn uitspraak over mogelijke vriendschap tussen de twee landen.

Maar in Kasjmir blijkt dat de dood van Indira Gandhi en de komst van Rajiv nog geen vriendschap tussen India en Pakistan met zich mee hebben gebracht, de mooie woorden van twee maanden geleden ten spijt.

In Kasjmir, bij de grens tussen de twee landen blijven de onverminderd slechte betrekkingen tussen India en Pakistan nog dagelijks voelbaar in de vorm van een stille, door de buitenwereld vrijwel onopgemerkte oorlog tussen de wederzijdse troepen. Het afgelopen half jaar zijn hier naar verluidt bij gevechten tachtig soldaten gedood. Een groot gedeelte hiervan overigens door lawines.

Het slagveld, de Siachen-gletsjer in het Himalaya-gebergte, ligt voor een deel op 6000 meter boven zee-niveau. De natuur is hier steeds voelbaar de derde strijdende partij, en een geducht tegenstander van zowel de 500 man die India heeft ingezet als van de 500 Pakistani. Met haar verrassings-aanvallen, lawines of sneeuwstormen, en haar gure kou maakt ze doelmatige exercities menselijkerwijs onmogelijk.

AANVAL

Indiase troepen hebben er dan ook lang over gedaan voordat ze de gletsjer veroveren konden op hun tegenstanders na hun eerste aanval in april vorig jaar. En de troepen van Zia oel-Haq hebben hun pogingen verloren terrein weer te winnen nog niet gestaakt, al is de situatie nu 'normaal', volgens een Indiase generaal. Zijn troepen hebben, zegt hij, alle Pakistaanse pogingen om de gletsjer in handen te krijgen, met succes afgeslagen.

Daarmee hebben ze Pakistaans grondgebied gewonnen, aangezien de gletsjer gelegen is in dat deel van Kasjmir dat hoort bij Pakistan sinds het land zich afscheidde van India in 1947. Pakistaans grondgebied, al heeft Indira Gandhi zich steeds op het standpunt gesteld dat het Pakistaanse deel van Kasjmir onlosmakelijk verbonden is met het Indiase, en dat beide tesamen door de centrale regering in New Delhi bestuurd moeten.



Pres. ZIA van Pakistan
...vriendschap...

Indira Gandhi heeft deze stelling steeds verdedigd, en Rajiv Gandhi na haar, blijkens de voortdurende oorlog in en om Kasjmir. Zijn oorlog met Pakistan verschilt op het eerste gezicht weinig van de vorige, van zijn moeder, in 1948, 1965 en 1971.

RISICO

Met één belangrijk verschil. De gevaren die een oorlog met Pakistan nu met zich meebrengt, zijn veel groter dan toen, sinds de Russische inval in Afghanistan. Daardoor veranderde Pakistan opeens in een bufferstaat, tussen India en Afghanistan, of liever gezegd: de Sovjet-Unie in. Vanaf dan is een grootschalige oorlog, die alleen tot verzwakking van die 'buffer' kan leiden in strijd met het eigenbelang van India. Vandaar dat de strijd tussen India en Pakistan tot op de dag van vandaag voornamelijk met woorden wordt uitgevochten. Het is onwaarschijnlijk dat één van beide landen zwaar geschut zal inzetten.



RAJIV GANDHI
...mooie woorden ten spijt...

Zoals het er nu naar uitziet, zullen Pakistaanse en Indiase manschappen elkaar nog wel blijven bestoken op de gletsjer waarbij nu eens Pakistaanse en dan eens Indiase troepen winst boeken. Maar de eigenlijke heerser blijft de natuur, als in elk onherbergzaam gebied. (Haagsche Courant)

Boliviaans record

LA PAZ — Bolivia heeft een record bereikt en wel op inflatie-gebied. Vastgesteld werd namelijk dat in 1984 de inflatie uitkwam op 2177 procent. In 1983 kon men de schade nog beperken tot 328 procent. Volgens deskundigen is dit hoge cijfer uit de bus gekomen doordat president Hernan Siles Zuazo het begrotingstekort van 1984 uit de wereld hielp door het bijdrukken van geld. De landbouwproductie is weliswaar met tien procent toegenomen maar de groei van het Bruto nationaal product stagneerde. In de mijnbouw ging de productie met tien procent achteruit en in de industrie met zes procent. De waarde van de Boliviaanse export ging met twintig procent achteruit en bedroeg in totaal 630 miljoen dollar.

Paus dringt bij jeugd aan op voorkeurskeuze armen

Grens van persvrijheid door algemeen welzijn gemarkeerd

QUITO — De persvrijheid is een hoogst belangrijke zaak, welke dan ook verdedigd moet worden, maar dit vereist van de journalisten wel een onkreukbare objectiviteit, zo zei Johannes Paulus II tijdens zijn bezoek aan Ecuador. Voor de jeugd had hij als boodschap de noodzaak zich in te zetten voor de armen en voor de opbouw van een rechtvaardiger maatschappij. Ook in Ecuador krijgt de paus een hartelijke ontvangst van publiek en regering.

Voor Radio Catolica in Quito zette de paus op de tweede dag van zijn bezoek aan Ecuador zijn gedachten uiteen over het belang van de persvrijheid en de opdracht voor de journalist, welk programma door talrijke andere radiostations werd overgenomen. De persvrijheid houdt op waar de rechten van anderen genegeerd worden, aldus de paus. Hij dacht dat de grens van de persvrijheid gemarkeerd wordt door de inzet voor een efficiënte dienstverlening aan het algemeen welzijn. Hij wees daarbij op de opdracht voor de journalist om de privacy en de goede naam van mensen en instituties te eerbiedigen. Nooit mag de journalist een instrument worden van particuliere ondoordachte belangen, waarbij men zijn positie of die van zijn media verbetert ten koste van het algemeen welzijn. Aan de stem van de paus was duidelijk te merken dat hij zich de voorgaande dagen zwaar had ingespannen bij zijn talrijke toespraken in Venezuela, vooral in de hoger gelegen gedeelten van dat land.

Bij een menigte van zestigduizend jongeren in het Olympisch stadion drong hij aan «steeds vooruit te trekken», naar het gelijknamige kerklied, vooral door de inzet voor de armen. Ook beklemtoonde hij de noodzaak zich aan de leer van de katholieke kerk te houden. De jeugd mag volgens hem de ogen niet sluiten voor de problemen in de wereld welke hem omringt. De jeugd moet deze kritisch onder ogen zien om consequent te kunnen optreden. De voorkeurskeuze voor de armen noemde hij een fundamentele zaak voor de kerk, waarbij men zich niet op sleeptouw moet laten nemen door ideologieën of door systemen welke in strijd handelen met de leer van Christus. Ook de Ecuadoriaanse jeugd werd gewaarschuwd voor de gevaren van drugs, alcoholisme, het overbeklemtonen van het sexuele, het geweld en de verwijdering van God.

Op de eerste dag in Quito werd hem door honderduizenden een enthiousiast onthaal bereid. Zij vulden de straten van de hoofdstad waar hij een ware triomftocht hield. In zijn eerste toespraak gaf de paus meteen het algemene thema van zijn bezoek en van de gehele reis aan: het bevorderen van de sociale rechtvaardigheid en respect voor de waardigheid van de mens en zijn rechten, waarbij hij het van het grootste belang acht dat er een meer doelbewuste bereidheid komt bij allen om te dienen, te helpen en te beminnen.

Hij kwam met bijna een half uur vertraging in Quito aan. Daar verzekerde president Leon Febres Cordero dat de boodschap van de paus in vruchtbare aarde zal vallen in Ecuador. De paus antwoordde daarop met te wijzen op de noodzaak dat iedere christen en iedere katholiek zich meer bewust moet worden van zijn verantwoordelijkheden. Voor hem is een druk programma opgezet waarbij op de tweede dag een Eucharistie- viering in de open lucht waar men honderdduizenden mensen verwachtte.

Uiteindelijk kwam meer dan de helft van de bevolking van Quito naar deze viering in een park toe.

Met zes moeilijke jaren voor de boeg

Daniel Ortega: geboren leider van de revolutie

"Als een land democratie wil bereiken, moet er eerst stabiliteit zijn", heeft Daniël Ortega eens gezegd in een interview. Een stabiel Nicaragua dus. Dat zal de grootste opdracht worden voor de op 4 november van het vorige jaar gekozen president van Nicaragua, ook al wordt de legitimiteit van die keus door Washington in twijfel getrokken.

Het Witte Huis bestempelde de verkiezingen als 'onrechtmatig'. De Sandinisten daarentegen spraken van de eerste echte vrije verkiezingen in de geschiedenis van het land, waar dictator Somoza in juli 1979 werd weggejaagd. Daniël Ortega kreeg met een ruime verkiezings- meerderheid — bij afwezigheid van de grootste oppositiepartij — een mandaat van zes jaar om Nicaragua de broodnodige stabiliteit te brengen om op basis daarvan democratie en gemengde economie, zoals de Sandinisten die voor ogen hebben, verder uit te bouwen.

Daniël Ortega Saavedra is in meerdere opzichten de 'geboren leider' die het volk van Nicaragua moet voorgaan in de revolutie. Met zijn 39 jaren komt hij uit een nest, waar hij het klappen der zweep al gauw wist te onderscheiden van de roep naar vrijheid. Ironisch genoeg werd hij geboren in de stad La Libertad (De Vrijheid) in het veeteeltgebied Chontales in het midden van Nicaragua, waar zijn vader al zij aan zij vocht met de legendarische guerrilla-leider Augusto Sandino tegen de Amerikaanse bezetting in de jaren twintig.

Alvorens definitief voor het verzet te kiezen, volgde Ortega een juridische opleiding aan de universiteit van Managua, met welk kennis hij zich later een plaats in de Sandinistische junta wist te verwerven. Hij had zich inmiddels al aangesloten bij het Frente Sandinista de la Liberación Nacional (Sandinistische Front van de Nationale Bevrijding), waar zijn leidinggevende capaciteiten snel werden ontdekt. Ook door de nationale garde van dictator Somoza. In 1967 werd hij gearresteerd, gemarteld en zeven jaar gevangen gehouden.

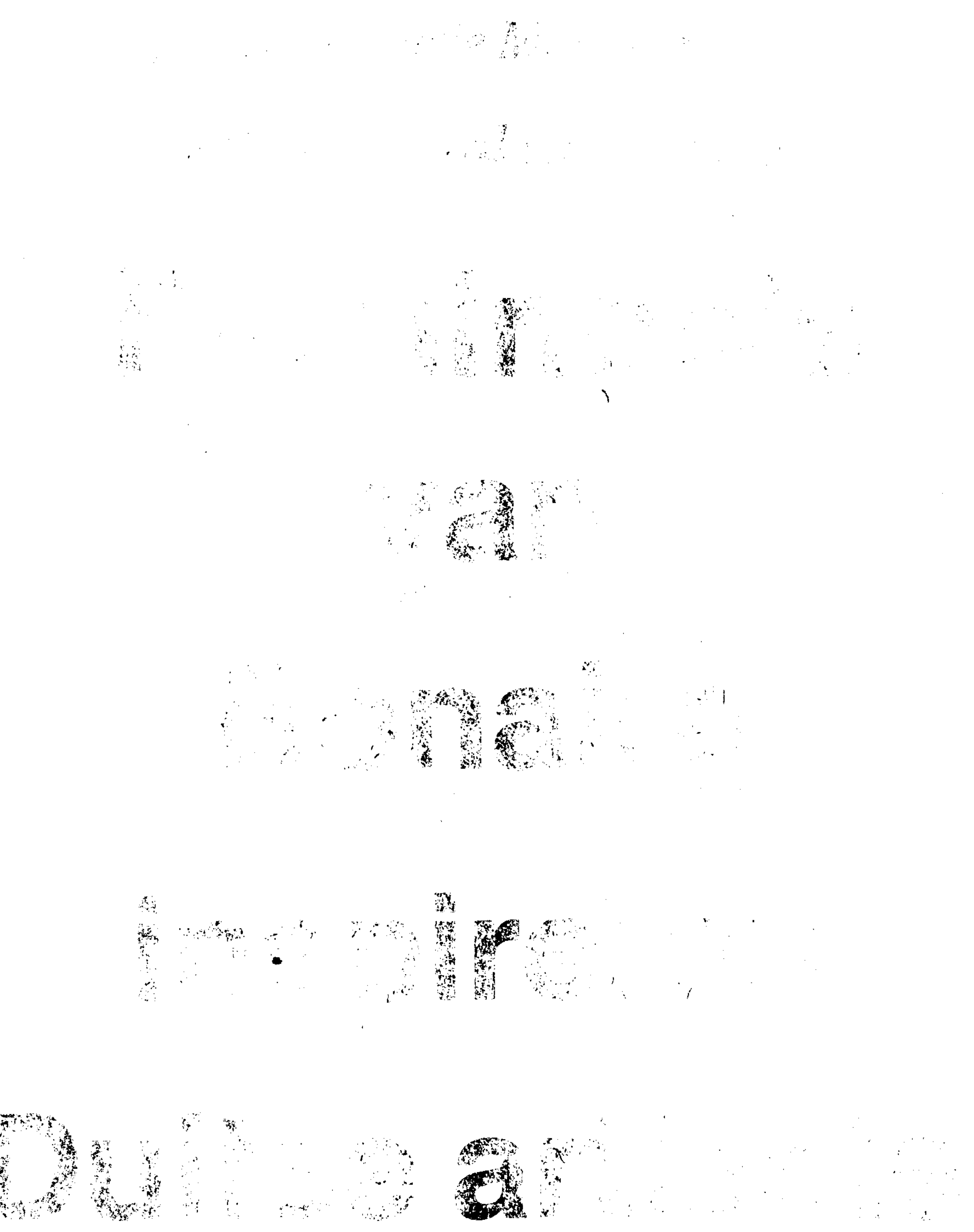
Nadat in december 1974 de Sandinistische guerrilleros de voorpagina's haalden met een spectaculaire ontvoering van regerings- functionarissen op een cocktailparty kon Daniël Ortega worden uitgewisseld. Hij kreeg politiek asiel in Cuba alsmede heimwee. In 1978 keerde hij terug naar zijn vaderland om er de strijd tegen Somoza te leiden die in juli 1979 werd afgesloten met 'el triunfo' (de zege) van de Sandinisten.

CASTRO

Als politiek leider van de Sandinisten heeft Ortega zich nooit willen meten met het charisma van een Fidel Castro. Daniël is wars van persoons- verheerlijking en maakt meer de indruk van een verlegen studentenleider dan de wervelende voorman van een onstuimige revolutie. Maar achter de schermen wist Ortega zich sinds juli '79 te profileren als een intelligent en pragmatisch politicus die zich kundig en bezwerend opstelde tussen de rechtse oppositie en de marxistische haviken in het negen leden tellende FSLN-directoraat en de drie leden tellende junta.

Het contact met de achterban is de motor gebleven van de wijze waarop hij de revolutie nationaal en internationaal uitdraagt. Eens per week is Ortega - immer gekleed in olijfgroen militaire pak - te vinden in een schoollokaal, vakbondsgebouw of uithoek van het land om het volk te leiden in de verworvenheden van de revolutie en de kritiek op het Yankee- imperialisme uit de Verenigde Staten.

Ortega heeft inmiddels meerdere keren laten weten de geschillen met Washington op te willen lossen in een rechtstreeks gesprek met president Reagan. "Om te voorkomen", aldus Ortega, "dat we stappen moeten nemen, die we niet willen nemen". Daniël Ortega Saavedra heeft van de kiezers zes jaar de tijd gekregen om de nodige stappen te nemen. Zes moeilijke jaren om de stabiliteit in Nicaragua te herstellen. (Uit de Haagsche Courant)





Annemarie Meilchen thuis, met haar lievelings-dier en gezeten voor eigen werken.

Vanuit Düsseldorf (West-Duitsland) is Annemarie Meilchen naar Bonaire gekomen om nieuwe inspiratie op te doen voor haar werk. Ze schildert voornamelijk dieren, waarbij ze een voorkeur heeft voor katten, die ze — naar oud Egyptisch voorbeeld — vaak als goden stileert. Tot haar klantenkring behoren niet alleen vooraanstaande burgers uit eigen land, maar ook talrijke welgestelden uit het buitenland, onder wie een Perzische prinses. In China bestaat er zelfs een serie prent-briefkaarten in kleur van haar dierschilderijen en zijn daar in elke kiosk te koop.

"GESCHILDERD HEB IK zolang ik me kan herinneren", antwoordt Annemarie Meilchen op de vraag hoe het allemaal begon. Als jong meisje volgde ze korte tijd een opleiding aan de kunst-academie te Dresden (Oost-Duitsland), toentertijd nog hoofdstad van de deelstaat Saksen. Geboren werd Annemarie Meilchen in West-Pruisen, waar haar ouders een landgoed bezaten. Door de oorlog werd de familie gedwongen om te vluchten en kwam in Zuid-Duitsland terecht. De jonge "artiste uit roeping" schilderde toen al zo regelmatig dat ze er een bestaan in vond.

Haar werk is geenszins een afspiegeling van de ellende die ze tengevolge van de oorlog moest doormaken. Integendeel, haar schilderijen stralen een sfeer van oneindige vrede uit. Paradijselijk aandoende scènes, waarin dieren van de meest uiteenlopende soorten vreedzaam naast elkaar bestaan, vaak tegen de achtergrond van een exotisch landschap, karakteriseren haar werk. "Het is mijn bedoeling het mooie en het positieve vast te leggen", licht de artieste toe. "Er is al genoeg narigheid in de wereld".

En verder vindt ze dat een schilderij te begrijpen moet zijn. "Ik heb niets tegen abstract schilderen", vervolgt ze, "maar de leek heeft er vaak niets aan. "Ziet" niet wat de kunstenaar wil uitdrukken en dat vind ik jammer".

Annemarie Meilchen kan zich erop beroemen dat haar werk populair is gebleven, dwars door alle nieuwere stromingen heen. Ze vertelt van een kunst-criticus die haar enkele jaren geleden geadviseerd heeft wat meer met haar tijd mee te gaan. Daarvoor hoefde ze, volgens hem, haar naturalistische stijl geenszins af te zweren, als ze hier en daar maar een prozaïsch object zoals een leeg cola-blikje of iets dergelijks op het doek bracht. Ze is er nog verontwaardigd over, want: "Waar blijft de harmonie dan, die ik juist tracht weer te geven?" vraagt ze zich af.

De artiste heeft nooit kunnen vaststellen dat haar stijl de mens van deze tijd niet meer aanspreekt. Integendeel, haar werken gaan naar talrijke exposities in binnen- en buitenland en zijn begeerd door verzamelaars over de hele wereld. Ze zegt: zolang ik er genoeg aan verdien om mijn reizen te financieren ben ik tevreden". Annemarie Meilchen reist niet alleen om te kunnen schilderen, ze schildert ook om te kunnen reizen. Dat is haar tweede grote hartstocht. Tenminste tweemaal per jaar pakt ze haar koffers en trekt naar verre continenten. Vanzelfsprekend gaan verfdoos en penselen mee in haar bagage om opgedane indrukken ter plekke vast te leggen.

Zo ook tijdens haar bezoek aan Bonaire. Enthousiast merkt ze op: "Het landschap hier en die aardige, vriendelijke mensen doen me erg aan Afrika denken". En ze vertelt van haar reis naar Kenya.

In het schilderij "Afrikanische Legende" heeft ze haar indrukken van die reis verwerkt: een zonovergoten landschap, een kudde tamme dieren, roofdieren, een Massai in krijgstooi. Mens en dier bijeen in volmaakte harmonie. Dit is typerend voor het werk van Annemarie Meilchen: met veel gevoel en gebruik makend van krachtige kleuren weet ze fantasie en werkelijkheid met elkaar te verweven en een ongerepte schijnwereld te creëren waar geen agressie bestaat.

Het is overigens geen toeval dat deze Duitse voornamelijk dieren tot hoofdmotief voor haar schilderijen kiest. Ze is een groot dierenvriend en haar huis bij Düsseldorf wordt bevolkt door om en nabij de 50 dieren, waarvan er verschillende model stonden voor haar werken. Inmiddels heeft heel Duitsland via de beeldbuis kennis kunnen maken met de "dierentuin" van Annemarie Meilchen. Naar aanleiding van de voltooiïng van haar nieuwste werk "Der Heilige Franziskus von Assissi" heeft de Duitse televisie een serie in 6 afleveringen over de artiste en haar werk vervaardigd. Drie dagen lang heeft ze haar deuren open gezet voor een cameraploeg van de Münchner Bavaria voor de opnamen van de "Arche Noad Bar" zo geheten naar het meest favoriete schilderij van Mevr. Meilchen. "Dat waren opwindende dagen", herinnert ze zich. "De dieren waren nerveus van al dat gedoe met camera's en geluids-installaties. Alleen Bongo, de Perzische kater, trok zich niets van al die drukte aan. Integendeel, hij genoot ervan en gedroeg zich als een echte ster". Bongo is het lievelingsdier van de artiste, één van de drie Perzische katten die ze bezit. De schoonheid en tederheid van deze dieren en hun onafhankelijk karakter boeien en inspireren haar.

Annemarie Meilchen is er heilig van overtuigd dat ook dieren een ziel hebben. Het is deze overtuïging en haar liefde voor het dier die haar geïnspireerd hebben bij de schepping van de "Madonna der Tiere", het schilderij dat in 1983 door een internationale organisatie werd uitverkoren om in de vorm van en poster te werven voor Wereld Dierendag. Met dit werk wist de artiste haar overtuiging aanschouwelijk te maken en werd, mede daardoor, aanleiding tot nog meer succes.

PAULINE LINKELS



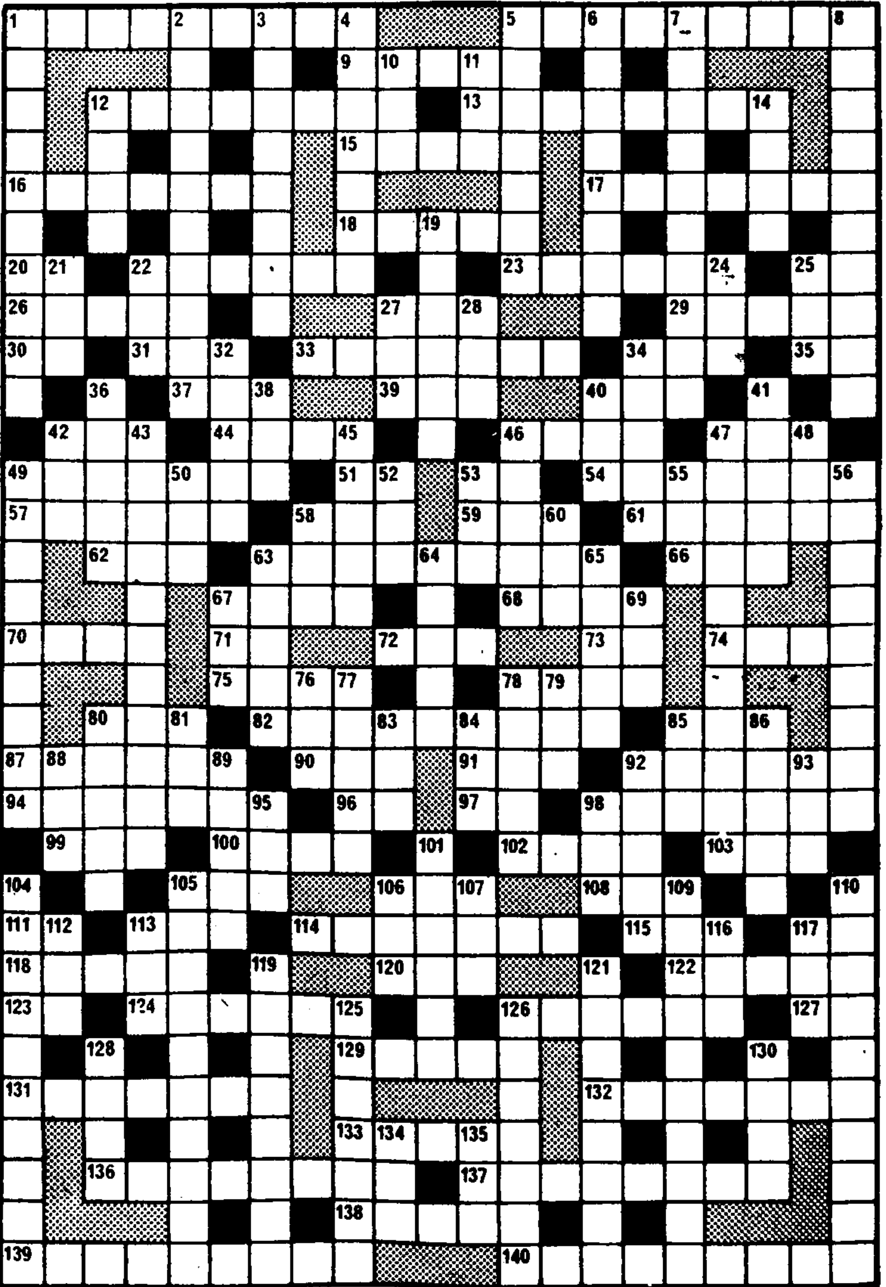
„Afrikanische Legende", olie-verf-schilderij.

Exotisch gekleed tijdens de opnamen voor de Duitse televisie.

De artiste met haar echtgenoot op één van haar druk bezochte exposities.



Amigoe kruiswoordpuzzel



HORIZONTAAL: 1. verte; 5. huis voor openbare verkopingen; 9. keur; 12. benedenverdieping; 13. geleerdheid; 15. zuurdeeg; 16. luchtklep; 17. deel van een stoel; 18. het genieten; 20. lage rivierstand; 22. categorie; 23. kledingstuk; 25. inhoudsmaat; 26. weifelen; 27. Japanse parelduikster; 29. weide met etgras; 30. op de rand (lat. afk.); 31. speelgoed; 33. getroffen; 34. Spaanse ex-koningin; 35. de onbekende; 37. kansspel; 39. vloerkleed; 40. deel van een vinger; 42. afrastering; 44. zwemvogel; 46. stengel, stuk hout; 47. vaatwerk; 49. grasland; 51. water in Friesland; 53. bruto (afk.); 54. geheugen; 57. op een andere wijze; 58. kippeloop; 59. oppervlaktemaat; 61. vogel; 62. boom; 63. marteling; 66. netto (afk.); 67. glazen vat; 68. land in Zuid-Amerika; 70. kledingstuk; 71. dierengeluid; 72. vierhoevig zoogdier; 73. slee; 74. land in Azië; 75. stop op een fles; 78. vuur, bezieldheid; 80. eenheid van elektrische weerstand; 82. zacht treurig gestemd; 85. wat is, iets zijnds (lat.); 87. kier; 90. tijdperk; 91. eikeschors; 92. zeegod; 94. iemand die bitter spot; 96. maanstand; 97. namelijk (afk.); 98. bezigheid; 99. bejaard; 100. groente; 102. tijdperk; 103. muziekterm; 105. telwoord; 106. gesteld vleesnat; 108. aantal; 111. verbrandingsrest; 113. viskaar; 114. vogel; 115. veerkrachtig; 117. dat is; 118. stukgoed (vervoer); 120. venijn; 122. inwending orgaan; 123. inhoudsmaat; 124. hatelijk; 126. vriendelijk; 127. per maand; 129. ongekunsteld; 131. kleverig vochtig; 132. zonder gezelschap; 133. wasstelletje; 136. inboedel; 137. kledingstuk; 138. soort schaatsen; 139. gewrichtskwaal; 140. plattelandsbewoner.

VERTICAAL: 1. talrijk; 2. medisch specialist; 3. aanhanger van het idealisme; 4. op kachtige wijze; 5. aangezien; 6. zonder noodzaak; 7. voortreffelijk; 8. terugkaatsing van licht; 10. wetering; 11. afslagplaats bij golf; 12. deel van de hand; 14. azijn; 19. wat nagebootst is; 21. alcoholische drank; 22. kleefmiddel; 24. bevel; 25. onbepaald voornaamwoord; 27. behoeftig; 28. wilde haver; 32. licht scheel; 34. boomvrucht; 36. de een en de ander; 38. paardje; 40. soort duikereend; 41. vrachtgeld voor brieven; 42. vrouwelijk dier; 43. geringe, kleine zaak; 45. ten dele; 46. sier- of tochtstrook; 47. voorziening in levensonderhoud; 48. Chinees gerecht; 49. schildwacht; 50. woonboot; 52. loot; 53. buffet voor dranken; 55. bezittelijk voornaamwoord; 56. aanvaarding; 58. strafwerktuig; 60. een zekere; 63. zouteloos; 64. muze van het minnedicht; 65. gaarne; 67. brand (barg.); 69. asvaas; 76 hert; 77. vent; 78. iemand van adel; 79. beweging met de tong; 80. rokend zwavelzuur; 81. varkensvlees; 83. tam; 84. telwoord; 85. roem; 86. mannelijk dier; 88. vóór; 89. sein; 92. bezienswaardigheid in Londen; 93. gewicht; 95. paard; 98. korte slaap; 101. strandkleding; 104. kamer waar reizigers op de trein wachten; 105. deel van Afrika; 106. vogeleigenschap; 107. groente; 109. olijfolie met bepaalde bloembladeren; 110. maskering; 112. muzieknoot; 113. bepaald onderwijs; 116. wig; 117. boom; 119. vaatwerk en gereedschap dat men bij het eten gebruikt; 121. geestelijke; 125. bepaalde werkbank; 126. de verwijdering tussen twee punten; 128. tegenspoed; 130. weg met bomen; 134. kunsttaal; 135. plaats in Gelderland.

UIT HET grote aantal inzendingen van deze Amigoe- kruiswoordpuzzel van twee weken geleden is uiteindelijk als gelukkige winnares van de weekprijs van 25 gulden getrokken:

Rüna Overdijk
Rumbastraat 9
Oranjestad
Aruba

De winnares kan haar prijs na identificatie afhalen op het kantoor van de Amigoe Aruba, Nassaustraat 110 (gedurende kantooruren).

Oplossingen moeten ingediend zijn vóór 15 februari 1985 en duidelijk op de enveloppe vermelden:

KRUISWOORDPUZZEL.
Curaçao - P.O.B. 577; Aruba - Nassaustraat 110 en Bonaire - Kaya Gobernador Debrot 154, t.n.v. de heer Hubert Linkels.

De goede inzending had er aldus uit moeten zien:

Z.ZWELLING.ZUURDEEG.Z
WE.LEI.DEE.RUT.SEP.PW
ENG.NODIG.LA.ROTOR.VEE
NEER.NEO.LAM.POS.M.LM
D.RUK.NOMINATIE.K.L.L
EEUWIG.M.ADA.E.VALUTA
ELS.NOK.HAARD.UUR.MIS
ALTAAR.P.NUT.S.INTENS
AT.B.STRO.E.SPEL.O.TI
R.LOR.DECORATIE.STA.N
.BENUL.TT...RN.SPELD.
J.ONS.ETENSKAST.ART.A
AG.E.GEIT.E.FERM.E.AA
ZEKERING.INK.LEERLING
ZET.EED.ENTER.EVA.KAT
.S.ENT.DREIGER.ROL.G.
ETS.TEL.FEMEL.KOU.BRA
DIFTERIE.NEL.NEUTRAAL
EG.R.YDEL.N.KAUW.E.MO
L.BAD.ONEETBAAR.OPA.M
.BEWYS.ZE...RP.MULAT.
Z.LAK.PASSAGIER.DIK.Z
WA.N.KRAT.B.GRIL.C.TW
AMOTIE.M.DRA.Y.AZALEA
REM.TEE.GRILL.USA.IER
TREMEL.BRAKS.R.TALENT
K.LAM.MISNOEGEN.LEV.R
YZEL.RIT.GOM.DES.GETY
KIT.PASTA.S.REBUS.RAL
EN.KEG.ELP.DUR.ELF.SE
R.ZWEEFREK.ZWYGZAAM.R

Drogen

SAN ANTONIO — Agent van politie Gerald Marple met 27 dienstjaren in San Antonio, Texas, krabbelde wat verbaasd achter zijn oren nadat hij een automobilist had weten te bewegen te stoppen.

De man had een snelheid van 150 kilometer per uur. Op de stereotiepe vraag van de agent of meneer wel wist dat hij hard reed en waarom hij met deze excessieve snelheid reed, keek de man hem enigszins verbaasd aan: Mijn auto heeft net een was-beurt gehad en nu moet hij wat sneller drogen, zei de man. Toen was het de beurt aan de politieman om verbaasd op te kijken. Een dergelijk excuus voor te hard rijden had hij nog nooit gehoord.